



مرا شامل سازید

اشخاص دارای معلومیت را
در پروژه‌های انکشافی
شامل سازید

راهنمای عملی برای سازمان‌ها در شمال و جنوب

منتشر شده توسط موسسه Light for the World (LFTW) با همکاری: پاولین بروجن، باربارا ریگیر، هوب کورنیلی،
رولیس ولتنگ، ساسکیا وان ویین و نیاله مهاراج. مترجم و ناشر دری: مرکز اجتماعی معلولین (CCD).







مرا شامل سازید

اشخاص دارای معلومیت را در پروژه‌های انکشافی شامل سازید

راهنمای عملی برای سازمان‌ها
در شمال و جنوب

با همکاری: پاولین بروجن، باربارا ریگر، هوب کورنیلی، رولیس ولتنگ، ساسکیا وان وین و نیاله مهاراج ترجمه دری: مرکز اجتماعی معلولین (CCD)



کرامت و عدالت برای همه

[>]

اشخاص دارای معلولیت کی‌ها اند؟

اگر شما تنها معلولیت را می‌بینید نه خود شخص را،
در آن‌صورت چه کسی نابینا است؟

اگر شما گریه‌ی برادر خود را به خاطر عدالت نمی‌شنوید،
چه کسی ناشنوا است؟

اگر شما با خواهر تان رابطه دوستی ندارید و او را از خود دور کرده اید،
چه کسی معلول است؟

اگر قلب و ذهن شما به خاطر کمک به همسایه‌های تان نمی‌رسد،
نقص در کیست؟

اگر شما به خاطر دادن حقوق دیگران نه ایستاده اید،
پای چه کسی می‌لنگد؟

رفتار شما در مقابل اشخاص دارای معلولیت شاید بزرگ‌ترین معلولیت ما و شما باشد.

(تونسی ونگ)

مطالب

۶۶	سازمان شما چقدر مشارکتی است؟	۷	اشخاص دارای معلولیت کیه اند؟
۶۸	چگونه یک سازمان شامل ساز شویم	۸	مطالب
۶۸	هشت مرحله در تغییر سازمانی	۹	یاداشت نویسنده
۷۳	چگونه در سازمان تان تعهد به دست آورید	۹	در باره داستان خود ما
	کنترل کردن بهانه‌های عام برای نادیده	۱۰	معرفی محتویات
۷۳	گرفتن اشخاص دارای معلولیت	۱۰	معرفی نویسندگان
۷۷	بالا بردن آگاهی‌ها	۱۴	معلولیت، محرومیت و مشارکت
	گنجاندن شامل سازی معلولیت در استراتژی	۱۵	راز فراموش شدن و در حاشیه قرار گرفتن
۷۹	و سیستم سازمان	۱۵	معلولیت چیست؟
۸۲	شامل سازی در مدیریت منابع بشری		میثاق سازمان ملل متحد در مورد حقوق اشخاص دارای
	پالیسی‌های منابع بشری و فعالیت‌های عملی	۱۶	معلولیت (UNCRPD)
۸۳	را چگونه مشارکتی سازیم؟	۱۹	دیدگاه‌های مختلف در باره معلولیت
	شامل سازی معلولیت در پلان گذاری، کنترل		چرا اشخاص دارای معلولیت از برنامه‌های
۸۴	و سیستم ارزیابی	۲۱	انکشافی محروم اند
۸۶	ایجاد دسترسی به امکانات و معلومات موسسه خودتان	۲۳	موانع محیطی
۸۷	بررسی دسترسی در موسسه	۲۳	موانع نهادی
۹۰	نتیجه گیری ملاحظات؛ درسهای آموخته شده	۲۴	بهانه‌ها
۹۲	تغییرات موسساتی وقت گیر است	۲۵	اشخاص دارای معلولیت در انکشاف " چیست؟
۹۳	همکاری خوب کار را آسان می سازد	۲۷	سازمان‌های شامل سازی در انکشاف مشارکتی
۹۴	پا نوشت‌ها	۳۰	ایجاد برنامه‌های معلولیت و انکشاف مشارکتی
		۳۱	گام‌هایی به خاطر ساختن برنامه‌های مشارکت
		۳۳	آموزش کارمندان پروژه
		۳۷	شناسایی اشخاص دارای معلولیت
			چگونه اشخاص دارای معلولیت را در ساحه
		۳۸	پروژه خود پیدا کنیم
			اشخاص دارای معلولیت باید در تمام
		۳۹	ساحات پروژه سهیم باشند
			چگونه اشخاص دارای معلولیت را در پروسه
		۴۰	پلان گذاری شامل کرد؟
		۴۲	کارهای عملی خوب
		۴۳	مرد نابینا در اتیوپیا یک مزرعه ساخت
		۴۴	"کارتچک" آموزش کاریابی می‌بیند
			شامل سازی معلومات معلولیت در تمام
		۴۶	گزارش‌های پلان گذاری، کنترل و ارزیابی
			سوالات آمارگیری معلولیت که توسط
		۴۱	واشنگتن گروپ تصدیق شده
		۴۸	شاخص‌های سکتوری شامل سازی معلولیت
		۵۰	مراجع برای نیازمندی‌های خاص معلولیت
		۵۲	ازبین بردن موانع
		۵۳	داستان آراگیش
		۵۴	ایجاد دسترسی برای همه
		۵۶	تغییر قوانین تبعیض آمیز
		۵۸	ایجاد شبکه‌ها
		۶۰	همکاری با دولت
		۶۱	ارجاع به سازمان‌های شامل سازی
		۶۴	ایجاد یک سازمان شامل سازی معلولیت
		۶۵	یک سازمان مشارکتی چگونه به نظر می‌رسد؟

یادداشت نویسندگان

“شامل سازی معلولیت” به یک موضوع مهم در برنامه‌های کاری مدیران پرکار و آماران برنامه‌ها و سازمان‌های انکشافی قرار گرفته است. اما نترسید: این کتاب رهنما، وظایف شما را سنگین نساخته، بلکه در حقیقت آنها را روشن می‌سازد.

چیزی را که ما از تجربه آموخته ایم - و چیزی را که با شما شریک می‌سازیم - این است که شامل کردن اشخاص دارای معلولیت در موسسه‌ها ضرورت به طرح برنامه‌های جدید ندارد. شما می‌توانید که آنها را در برنامه‌های موجود و در طرح و پالیسی و آموزش‌های کوتاه مدت تان شامل سازید. کتاب رهنما برای شما قدم‌های ساده و عملی را در مورد شامل سازی اشخاص دارای معلولیت در فعالیت‌های موسسه تان نشان می‌دهد.

این رهنما مملو از پیشنهادات، مثال‌های زندگی واقعی و تجربه‌ها است که مسئولین انکشافی را تشویق به کار می‌کند. هدف آن کارمندان دفاتر مرکزی سازمان‌های انکشافی در شمال، و هم‌چنان فعالیت‌های سازمان‌ها در جنوب است. امیدواریم که این مطالب برای تمویل کنندگان، سازمان‌ها، موسسات دولتی، پالیسی سازان و بالاخره برای اشخاص دارای معلولیت ارزشمند باشد.

عوامل مختلف سبب می‌شود که یک سازمان، کار را در مورد شامل سازی اشخاص دارای معلولیت آغاز کند. در قدم نخست این کنوانسیون سازمان ملل متحد است که سازمان‌ها را تشویق و ترغیب می‌نماید تا اشخاص دارای معلولیت را شامل برنامه‌های‌شان نمایند. این یک نتیجه‌گیری منطقی است وقتی که کشورها یک کنوانسیون را تصویب می‌نمایند. بعضی اوقات پروسه‌ی شامل سازی از آنجا آغاز می‌شود که مدیر یک طفل دارای معلولیت را می‌شناسد و آن موضوع را در اجندا شامل می‌سازد. یا هم سازمان‌ها برنامه‌های خود را بررسی کرده و می‌بینند که اشخاص دارای معلولیت از فعالیت‌های بشردوستانه‌ی آنها بهره‌مند نیستند. بعضی سازمان‌ها به خاطری در شامل سازی اشخاص دارای معلولیت کار می‌کنند که در دید و هدف کلی‌شان همه

اشخاص شامل هستند: به طور مثال، “تعلیم و تربیت برای همه.” سازمان‌هایی هم وجود دارد که این پروسه را به درخواست تمویل کننده اجرا می‌نمایند. دلیل هر چه باشد، این رهنما یک آغاز را ارائه نموده و موضوعات تشویقی را پیشکش می‌نماید تا هر فرد مشتاق، شامل سازی اشخاص دارای معلولیت را در برنامه‌های سازمان خویش گنجانیده بتواند. این رهنما هم‌چنان معلومات ضروری را در باره‌ی شامل سازی اشخاص دارای معلولیت در ساختار و پالیسی سازمان‌ها بیان می‌کند.

در باره داستان خود ما

چهارسال قبل سه سازمان انکشافی هالندی تصمیم گرفتند که باید از گفتار زیاد پرهیز کنند و کار عملی را در عرصه‌ی شامل سازی اشخاص دارای معلولیت آغاز کنند. در نتیجه‌ی آن ظرفیت سازی با سازمان‌های همکار در هند و اتوپیا به منظور شامل سازی اشخاص دارای معلولیت در برنامه‌های انکشافی صورت گرفت. سازمان‌های دیگر هالندی و سایر سازمان‌های همکار شان هم در این دو کشور با آنها پیوستند.

در آغاز کار، تمرکز ما تنها در شامل سازی اشخاص دارای معلولیت در پروژه‌های انکشافی بود. اما در طول راه درک کردیم که تنها تغییر نگرشی کافی نیست و باید تغییر سازمانی به وجود آید. نه تنها این مطلب شامل سازی در پروژه‌ها و برنامه‌ها را، بلکه هم‌چنان در باره ارزش‌ها، پالیسی‌ها و سیستم‌ها را نیز دربر می‌گیرد. موانع تنها در پروژه‌های ما نبوده، بلکه در دفاترها و وبسایت‌ها هم موانع وجود داشت که از اشتراک اشخاص دارای معلولیت جلوگیری می‌نمود.

>>
چرا این را ضرورت دارم؟

>>
هدف این رهنما چیست؟

>
این رهنما چطور ساخته شد؟

معرفی نویسندگان

پاولین بروجن (Paulien Bruijn)، هماهنگ کننده توسعه فراگیر، در روشنی برای جهان، هالند

هوب کورنیلی (Huib Cornielje) مشاور

معلولیت، توانمند سازی

نیاله مهاراج (Niala Maharaj) ویرایشگر

هماهنگی

باربارا ریگیر (Barbara Regeer)، دستیار ستاد در

انستیتوت انتانا، دانشگاه VU، آمستردام

ساسکیا وان وین (Saskia van Veen)، محقق،

در انستیتوت انتانا، دانشگاه VU، آمستردام

رولیی ولتنگ (Roelie Wolting)، مشاور

معلولیت، ائتلاف هالندی در باره معلولیت و

توسعه

>>

اساس باله تجارت

زندگی واقعی؟

>>

تغیر پالیسی ضرورت

است

>>

تعريفات مهم است

بنابراین ما یک برنامه‌ی آموزشی مطلوب را به خاطر شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت در جنوری ۲۰۱۱ راه اندازی کردیم که PSO، یک سازمان ظرفیت‌سازی هالندی آن را تمویل می‌کرد. سیزده سازمان تمویل کننده (شش سازمان غیردولتی شامل‌سازی هالندی، سه سازمان غیردولتی خاص معلولیت هالندی، چهار سازمان غیر دولتی شامل‌سازی از کشورهای دیگر اروپایی- انگلستان، جرمنی، بلجیم و دنمارک) و ۲۱ سازمان اجرایی در اتوپیا و هند شرکت کردند. سازمان‌های اشتراک کننده سوال‌های آموزشی و پلان‌های عملی خویش را به خاطر ترویج شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت در برنامه‌ها و سازمان‌های شان ارایه کردند. این کتاب رهنما که شما در دست دارید نتیجه‌ی همان برنامه‌ی آموزشی است. اساس این کتاب از تجربه‌های واقعی همان سازمان‌ها به دست آمده است. امید است که تجربه‌های ما سبب تشویق دیگران در اشتراک مساوی اشخاص دارای معلولیت باشد.

معرفی محتویات

بخش اول این نشریه یک معرفی حیاتی از معلولیت و پیشرفت را ارایه می‌کند. و اگر شما به این موضوع آشنا نیستید بسیار مفید خواهد بود. این بخش دیدگاه‌های عام را درباره معلولیت به چالش کشیده و سوال‌ها درباره تعریفات مشهور در این زمینه را ایجاد می‌کند. ما دیدگاه‌های حقوق بشر را در باره معلولیت نشر کرده و در ضروریات شامل‌سازی معلولیت را روشن می‌سازیم.

بخش دوم مراحل شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت را در برنامه‌های انکشافی منظم توضیح می‌دهد. این فصل به متخصصان انکشافی که در بخش طرح، تطبیق، کنترل و ارزیابی پروژه‌ها و برنامه‌ها کمک می‌کند و به کسانی که شامل کارمندان آموزشی اند مربوط می‌شود.

بخش سوم از چگونگی حمایت شامل‌سازی معلولیت در پالیسی، سیستم و ساختار سازمان‌ها بحث می‌کند. این برای پالیسی سازها، افسران نظارت و ارزیابی و مدیریت ارشد دلچسپ است. در این فصل همچنین شاهد یک آزمون عملی برای کشف چگونگی شامل‌سازی معلولیت در سازمان خود خواهید بود.



سیاسگزاری

ما از تمام سازمان‌های ذیل که در برنامه‌ی آموزش کوتاه مدت (ترنینگ) مطرح شده شرکت کرده بودند و بسیار سخاوتمندانه تجارب، دانش و عکس‌های خود را در دسترس ما قرار داده تا در تهیه‌ی این رهنما کمک کنند، از صمیم قلب ابراز سپاس و قدردانی می‌نماییم.

مرکز اتیوپی برای معلولیت و توسعه (ECDD) سازمان‌های شرکت کننده در اتیوپی:
کلیسای کالی هایوت اتیوپی کلم پیچ (EKHC)
کلیسای مسرت کریستوس (MKC)
انجمن آموزشی چشم انداز جدید (NVEA)
تعلیم و تربیت و آموزش کیلم (KETA)
سازمان انکشاف کلیسا مولو ونجل ارمانوچ (EMWACDO)
سازمان احیا و انکشاف برای زندگی (RLDO)
موسسه امید
آموزش و کمک و اب برای اطفال (WCAT)
عضویت کلیسا آنجلیکا در اتیوپی (ECFE)
معلولیت لونارد پیشیر (LCD)
مرکز انکشافی معلولیت در بنگلادش (CDD)
سازمان‌های اجرائی در هند:
- کمیسیون عضویت آنجلیکا در هند برای آسایش (EFICOR)
کمیسیون شمال شرق هند برای انکشاف و آسایش (NEICORD)
مرکز تربیت شاگرد انجمن شفاخانه امانوئل CCCD
تجدید کلیسای پروتستان (RPC)
مرکز احیا و آموزش‌های حرفه‌ای (VTRC)
اعتماد جهانی، AMG هند و وزارت اقتصاد
خانه لونارد پیشیر لکنو؛ خانه لونارد پیشیر لکنو دهرادون

اشتراک سازمان‌ها در اروپا:
تیر نیدرلند، ایدوکانس، اوایکونومس، کمک به اطفال، لایت برای نیدرلند جهانی وارچایلد.
ZOA بنیاد لیلیان، رفاه نیدرلند اپروسی تیرفوند انگلستان، کیندر نات هلفی جرمن؛ ماموریت شرق بلجیم. IAS دنمارک.

ما همچنان تشکر می‌کنیم از جویس دین بستن که در تهیه‌ی این نشریه کمک کرده و از تمام شاگردان دانشگاه VU آمستردام که ما را در تهیه‌ی داستان‌هایی از هالند، اتیوپی و هند کمک کردند. این اشخاص عبارت اند از: هلین تورست، اینکی کبو، کلودین فون دیر سندی، شنتی تکودین، امی دی وت، سباستین بلوک، جویس دین بستن، دارون لینچ، دنیس فون کمپن، تسا فرنکینه و یانگ شین.

همچنان قدردانی می‌گردد از دیو لپ تون که سخاوتمندانه اجازه استفاده از کارتون‌های کریپن را داده بود. توصیه‌ی ما این است تا خوانندگان از این سایت دیدن کنند.
<http://www.crippencartoons.co.uk>

ما بسیار سپاس‌گذار هستیم از سازمان هالندی PSO برای تمویل مالی برنامه‌ی آموزش طرح شده و تولید این کتاب رهنما و تشکر از ICCO برای همکاری مالی به خاطر تولید این کتاب رهنما.

بالاخره ما می‌خواهیم از سازمان خودمان هم سپاس‌گذاری نماییم به خاطر تمام منابع و وقتی که در اختیار ما گذاشته اند.

[۱]



معلولیت، محرومیت و مشارکت

“معلولیت نباید مانع رسیدن به موفقیت باشد. ما از لحاظ اخلاقی وظیفه داریم تا به خاطر مشارکت، سرمایه‌گذاری و مسکن‌سازی موانع موجود را از میان برداریم و توانایی‌های وسیع اشخاص دارای معلولیت را فعال سازیم. دولت‌ها در سراسر جهان نمی‌توانند صدها میلیون اشخاص دارای معلولیت محروم از خدمات صحتی، احیای مجدد، حمایت، تعلیم و تربیه و اشتغال را که قادر به درخشش در جامعه نیستند نادیده بگیرند. من آرزو مندم که قرن ما به نشانه‌ای از یک چرخش مشارکت و همبستگی اشخاص دارای معلولیت در زندگی اجتماعی مبدل گردد.” پروفیسور استفان هاوکنگ

راز فراموش شدن و در حاشیه قرار گرفتن

بر اساس معلومات بانک جهانی، معلولین حدود ۱۵ فی صد از نفوس جهان را تشکیل می‌دهند. بسیاری از اشخاص دارای معلولیت در بین مردم فقیر دیده می‌شوند. با توجه به آمار بانک جهانی، ۲۰ فی صد از فقرای مردم دنیا معلول هستند. (UN Enable ۲۰۰۹)

>>
افراد معلول در مسیر
ترقی ظاهر نمی
شوند

در همین حال، معلولیت خود سبب فقر شده و اشخاص دارای معلولیت در بیش‌تر اوقات وظیفه‌ی خود را از دست داده و از رفتن به مکتب و کار محروم می‌شوند. این زنجیره‌ی معلولیت و فقر باید بشکند و سازمان‌های انکشافی باید در شکست این حلقه اقدام کرده و فرصت‌های مساوی را برای معلولین ایجاد کنند. با این حال حقیقت تلخ این است که اشخاص دارای معلولیت که اغلب فقیرترین اشخاص هم می‌باشند بسیار کم از کمک‌ها بهره‌مند می‌شوند. چگونه مردمی که بسیار نیازمند هستند از این پروژه‌ها بی‌بهره می‌مانند؟ چرا سازمان‌های محدودی به اشخاص به حاشیه رانده شده در برنامه‌های خود توجه می‌کنند؟ مطالعه کنید. ما کوشش می‌کنیم که این راز را فاش کنیم.

معلولیت چیست؟

وقتی از مردم بپرسید معلولیت چیست، پاسخ‌ها و نظریات مختلفی ارائه خواهد شد. بعضی‌ها می‌گویند معلولیت یک تراژدی شخصی است، بعضی‌ها آن‌را یک مشکل صحنی می‌دانند، دیگران هم می‌گویند که معلولیت یک بخشی از زندگی بوده و آن‌را باید به یک نوعی تحمل کرد. مهم این است تا بدانیم که مردم از معلولیت چه تعریفی دارند. وقتی آن‌را دانستیم باز به طور موثر با در حاشیه قرار گرفتن اشخاص دارای معلولیت مقابله خواهیم نمود.

>>
سازمان‌های بزرگ
انکشافی فقط ۱
فی‌صد از فعالیت‌های
اعتباری کوچک خود را
بالای اشخاص دارای
معلولیت مصرف می
کنند (SARPV، ۲۰۰۱)

در حقیقت اشخاص دارای معلولیت با اشخاصی که معلولیت ندارند، دارای حقوق مساوی می‌باشند تا در هر فعالیت اجتماعی سهم داشته باشند. به طور مثال در محیط‌هایی چون خانه و خانواده، در مکتب، در محل کار و در خدمات سیاسی یا مذهبی (کنوانسیون سازمان ملل متحد در مورد حقوق اشخاص دارای معلولیت، ۲۰۰۸). با این حال، این واقعیت در بسیاری از کشورهای درحال توسعه در تضاد با این اصل است؛ کودکان دارای معلولیت به سختی به مکتب دسترسی پیدا می‌کنند، نوجوانان دارای معلولیت در فعالیت‌های اجتماعی مثل جلسه‌ها، جشن‌ها و فعالیت‌های مذهبی بسیار کم شرکت می‌کنند. آنها اکثراً به بازار کار دسترسی ندارند و بخاطر استخدام، کار در گروپ‌های خودکفا و فعالیت‌های عایداتی هم با تبعیض مواجه می‌شوند. از دخترها و زنان دارای معلولیت هم سواستفاده‌های جسمی و جنسی صورت می‌گیرد، بویژه اگر آنها معلولیت‌های هوشی و روانی داشته باشند.

یک رابطه مستحکم بین معلولیت و فقر وجود دارد. مردم فقیر با احتمال بالای خطر معلولیت مواجه اند؛ آنها کارهای مشکل را انجام می‌دهند، مثلاً کار در معدن‌ها، صنعت، کارهای ساختمانی و ساخت سرک‌ها. آنها زیادتر در معرض امراض و حالات معلولیت قرار می‌گیرند. مردم فقیر اکثراً در شرایطی زندگی می‌کنند که آنها را به طرف معلولیت سوق می‌دهد، به طور مثال خشونت، کار شاقه و غیره. غذاهای آنها معمولاً کیفیت پائین دارد که منجر به معلولیت‌هایی مانند نرمی استخوان می‌شود که تداوی آن برایش مشکل می‌گردد.

میثاق سازمان ملل متحد در مورد حقوق اشخاص دارای معلولیت (UNCRPD)

میثاق حقوق اشخاص دارای معلولیت در سال ۲۰۰۸ تصویب گردید. این میثاق به ویژه خواستار شامل سازی اشخاص دارای معلولیت در برنامه‌های انکشافی می‌گردد.

ماده ۳۲ - همکاری بین‌المللی

کشورهای عضو تعهد می‌سپارند تا اهمیت همکاری‌های بین‌المللی و ارتقای آن را جهت حمایت در چهارچوب حمایت‌های ملی، به منظور تحقق هدف و مقصد میثاق درک نموده و اقدامات موثر و مناسب را در بین دولت‌ها، در پرتو همکاری با سازمان‌های ملی و بین‌المللی و جامعه مدنی و سازمان‌های ویژه اشخاص دارای معلولیت انجام دهند. این اقدامات موارد زیرین را دربر می‌گیرد:

الف: مطمئن ساختن از اینکه همکاری‌های بین‌المللی به شمول برنامه‌های انکشافی بین‌المللی، شامل سازی و دسترسی اشخاص دارای معلولیت را دربر داشته باشد.
ب: تسهیل و حمایت ظرفیت‌سازی از طریق تبادل و شریک ساختن معلومات، تجارب، برنامه‌های آموزشی و تمرینات عالی.
ج: سهل سازی همکاری در بخش تحقیق و دسترسی به دانش علمی و تکنیکی
د: تهیه کمک مناسب تکنیکی و اقتصادی، به شمول سهل‌سازی استفاده و شریک‌سازی فن‌آوری‌های حمایتی و قابل دسترس از طریق انتقال فناوری‌ها

ماده ۱۱ - حالات خطر و اضطراب بشری

کشورهای عضو در مطابقت با وظایف خویش مطابق قانون بین الملل، باید تمام اقدامات لازم را برای تامین محافظت و ایمنی اشخاص دارای معلولیت در شرایط خطر بخصوص در موارد درگیری مسلحانه، حالات اضطراب بشری و وقوع حوادث طبیعی اتخاذ نمایند.



• یک رابطه قوی بین فقر و معلولیت وجود دارد (بانک جهانی، ۲۰۱۰)

• ۷۵-۹۰ فی‌صد اشخاص دارای معلولیت که در جنوب زندگی می‌کنند، زیر خط فقر قرار دارند. (سازمان صحت جهان، ۲۰۱۱)

• رابطه مستحکم بین درآمد پایین و غیرمنظم و معلولیت وجود دارد (سازمان صحت جهان، ۲۰۱۱)

• از جمله ۱۱۵ میلیون طفل ۴ میلیون آنها به دلیل معلولیت از رفتن به مکتب محروم اند (گزارش نظارت جهانی EFA، ۲۰۱۰). بنابراین، یک سوم اطفال خارج از مکتب دارای معلولیت می‌باشند.

• پیش بینی می‌گردد که روزانه ۵۰۰۰ انسان، که در آن ۱۰۰۰۰ اشخاص دارای معلولیت نیز شامل اند در نتیجه فقر کامل به کام مرگ می‌روند. (KAR، ۲۰۰۵)

• بیش‌تر از ۱ بلیون انسان به یک شکلی از معلولیت دچار اند که این رقم ۱۵ فی‌صد از نفوس جهان را دربر می‌گیرد. (سازمان صحت جهان ، ۲۰۱۱).

>
تعاریفات
مهم هستند!

بسیاری از مردم فکر می‌کنند که در حاشیه قرار گرفتن اشخاص دارای معلولیت باعث اختلال و پی‌آمدها برای ظرفیت کاری آنها می‌گردد، اما حقیقت این است که رفتارها و عقاید موجود در اجتماع باعث راندن آنان به حاشیه می‌شود.

دو موضوع کلیدی که یکی اختلال و دیگری معلولیت است باید از هم جدا مورد بررسی قرار گیرند. این دو کلمه در بسیاری موارد یکی به جای دیگری استفاده می‌شوند، اما تفاوت بین آنها به خاطر درک موضوع خیلی مهم است.

”اختلال“ به یک مشکل در فعالیت بدنی و ساختاری که تحت شرایط صحتی بوجود می‌آید، ارتباط می‌گیرد. به طور مثال: نابینایی یا فلج. اما ”معلولیت“ یک معنای وسیع‌تری دارد. مربوط به اختلال، محدودیت در فعالیت‌ها (مثل ناتوانی رفتن به تشناب) و محدودیت مشارکت (مثل مشکلات در استخدام شدن، مشکلات در رفتن به مکتب و مشکلات در هنگام استفاده از ترانسپورت عامه).

معلولیت تحت تاثیر عملکرد اشخاص، اجتماع، شرایط فرهنگی و محیط فیزیکی قرار دارد. حالات بسیاری در محیط و ماحول انسانها وجود دارند که قابل تغییر نیستند (مثل موجودیت کوهها) اما حالتی هم وجود دارند که انسانها میتوانند آنها را دگرگون سازند (وسایل ترانسپورت عمومی بسازند، سطح زینهها را تغییر دهند و یا به اعمار لغت بپردازند) و باز حالات و شرایطی هم وجود دارند که اشخاص دارای معلولیت را کمک میکنند، مثلاً اگر کوهها منحبث موانع حذف شده نمی توانند، اما وسایل ترانسپورتهای عامه به دسترس کسانی که از چوکیهای عرابه دار استفاده میکنند قرار گرفته می توانند. اشخاص دارای معلولیت با این نوع چوکیها در هنگام بالا رفتن به یک تعمیر از لغت استفاده کرده می توانند.

میثاق سازمان ملل متحد در مورد حقوق اشخاص دارای معلولیت (UNCPRD) از تعریف ذیل استفاده می کند: " اشخاص دارای معلولیت کسانی اند که دارای اختلالات دوامدار فیزیکی، عقلی، فکری یا حسی که مانع مشارکت شان در اجتماع گردیده و آنها را از داشتن حقوق مساوی با دیگران در اجتماع محروم می سازند." معلولیت یک مشخصه فردی نبوده، بلکه عملکرد اشخاص در محیط و ماحول وی می باشد. مداخلات و اقدامات به منظور قادر ساختن اشخاص دارای معلولیت جهت مشارکت شان در همه عرصه های زندگی باید از سنتی بودن احیای مجدد و درمان طبی فراتر برود. قادر ساختن اشخاص دارای معلولیت جهت مشارکت شان در زندگی اجتماعی تا حد زیادی به از بین بردن موانعی که آنها را از زندگی روزمره دور کرده، کمک می کند. این موانع در جامعه به وفور وجود دارد.

بعضی اوقات اشخاص دارای معلولیت با موانع شخصی روبرو بوده و این موانع روی مشارکت شان در فعالیتهای اجتماعی تاثیرات بزرگی می گذارند. به طور مثال این اشخاص دارای انگیزه برای کمک و انکشاف خویش نبوده و در اثر عدم اعتماد به نفس و باورمندی قادر به فراگیری مطالب جدید نمی باشند.

دلایل زیادی وجود دارد که چرا اشخاص دارای معلولیت در برنامه های انکشافی نادیده گرفته می شوند. معمولاً این موضوع بیانگر خصومت سازمان نیست. متخصصین انکشافی از نیازمندیها و تواناییهای اشخاص دارای معلولیت آگاهی ندارند، چون بسیاری از این اشخاص در جامعه کم دیده می شوند. بعضی از اشخاص دارای معلولیت فعالیت بیرونی ندارند و از ملاقاتهای اجتماعی دور اند. به همین خاطر در شروع پروژهها از آنها دعوت نمی شود تا در طرح پروژهها نظر بدهند. در نتیجه نیازمندیهای آنها از پروژه باز می مانند. به طور مثال در برنامه های ارائه شده، اشخاص دارای معلولیت حرکی نادیده گرفته می شوند، یا اشخاص دارای معلولیت با چوکی عرابه دار به منابع آبی دسترسی ندارند. اگر معلومات و فعالیت برنامه در دسترس شان قرار نداشته باشد، مشارکت آنان مشکل است.

سه نوع از موانع فراروی مشارکت اشخاص دارای معلولیت وجود دارد: موانع نگرشی، محیطی، نهادی موانع نگرشی



(از هریس و انفیلد، ۲۰۰۳، ص ۱۷۲)

>> یا آنها میتوانند مانع اعتماد به نفس باشد.

>> معلولیت را با اختلال باهم اشتباه نگیرید

>> «معلولیت» اثر متقابل با جامعه دارد

>> محیط می تواند تغییر کند

>> مانع ها دور شده میتوانند



با وجود پالیسی‌ها و بیانیه‌ها راجع به کاهش فقر و معلولیت، هنوز پیش‌بینی می‌گردد که روزانه ۵۰۰۰۰ انسان که در آن ۱۰۰۰۰ شخص دارای معلولیت نیز شامل اند در نتیجه‌ی فقر کامل به کام مرگ می‌روند. این یک نظریه‌ی ذهنی و انتزاعی نبوده، بلکه یک بحران واقعی و فاجعه بار است. این می‌تواند فریبنده باشد اگر ادعا کنیم که این یک بی‌عدالتی است و همه از آن آگاهی دارند. به هر حال می‌توان چنین استدلال نمود که موجودیت این مسأله یک نتیجه‌ی اجتناب ناپذیر و منطقی در روابط همگانی می‌باشد. Rebecca Yeo, KAR

۱. دیدگاه صدقه (ترجم آمیز)
(از هریس و انفیلد، ۲۰۳ ص ۱۷۲)

دیدگاه‌های مختلف در باره معلولیت

تعصب، شرم و تبعیض باعث بزرگ‌ترین مشکلات برای اشخاص دارای معلولیت می‌شود و بسیاری از مردم آنها را ناتوان و وابسته می‌بینند. آنان فکر می‌کنند که اشخاص دارای معلولیت کم‌هوش اند و نیاز به درمان، خدمات خاص و پشتیبانی ویژه دارند. در مقابل اگر آنها قادر به زندگی مستقل باشند باز نام الهام بخش، استثنایی و قهرمانانه به ایشان داده می‌شود. نهایت این مطلب به خودی خود مشکل نیست، بنابراین به ساده‌گی می‌تواند یک شکل کاریکاتور را به خود بگیرد.

اشخاص غیرمعلول می‌توانند با ترس، ترجم و گریز، یا با حس برتری پاسخ دهند. بسیاری از رسانه‌ها این فرضیات و احساسات را تقویت می‌نمایند. علاوه بر آن، با استفاده از زبان منفی با اصطلاحات "قربانی"، "مبتلا به جذام"، "فلج" و... این تبعیض را بازتاب داده و آن را تقویت می‌کنند.

این تنها اشخاص عادی جامعه نیست که اشخاص دارای معلولیت را ناتوان در مواظبت از خود فکر می‌کند، بلکه کارمندان پروژه‌ها نیز این احساس را دارند. این مطلب بسیار عام است. در این‌جا گفتار یک کارمند ساحوی برنامه‌ی خودکفا در بنگلادش ذکر می‌گردد: "در جریان جستجوی ما بعضی از زنان مسن و زنان دارای معلولیت را شناسایی کردیم، اما نمی‌توانستیم آنها را شامل برنامه‌سازیم، چون قادر به آموزش و کار نبودند."

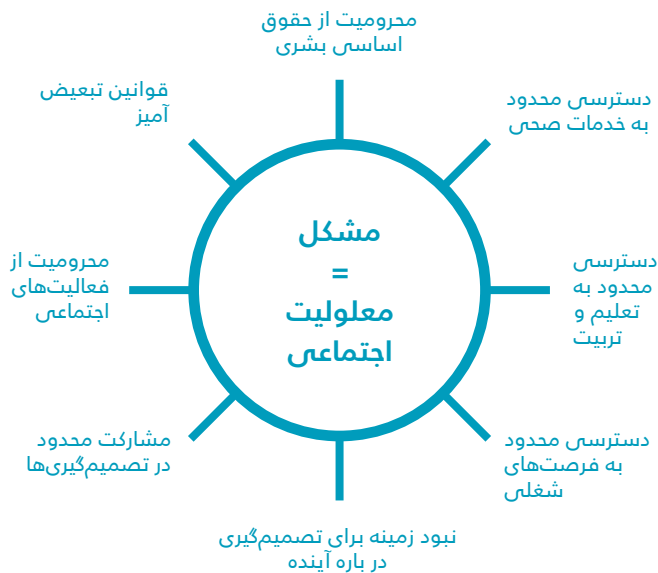
موانع محیطی

موانع محیطی زیادی وجود دارند که مانع مشارکت اشخاص دارای معلولیت می‌شوند. ترانسپورت عامه، کلینیک‌های صحتی، مکاتب، دفاتر، دکان‌ها، مارکیت‌ها و عبادت‌گاه‌ها برای اشخاص دارای معلولیت قابل دسترس نیستند. عدم دسترسی به ارتباطات، رسانه‌ها و اطلاعات می‌توانند شامل موانع برای اشخاص دارای معلولیت گفتاری، شنوایی یا اختلالات بینایی باشند. اگر معلومات در یک قالب قابل دسترس نباشد، مانند خط بریل، بزرگ‌نویسی حروف و استفاده از زبان اشاره برای اشخاص دارای معلولیت بینایی نیز موانع به‌شمار می‌آید. آنگونه که "دیلکما" پدر یک کودک اتیوپیایی در خصوص موانع فراروی طفل نابینای خود به محققان چنین گفت:

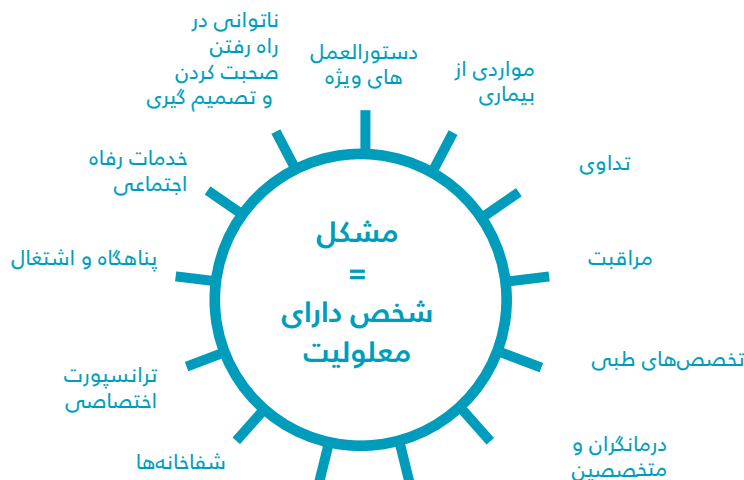
"من طفل خود را به مکتب نمی‌فرستم، به خاطری که او از مکتب چیزی یاد نمی‌گیرد. من کوشش فرستادن او را کردم اما او با گریه به خانه می‌آمد و از من می‌پرسید چرا او را روان می‌کنم، در حالی که چیزی را دیده نمی‌تواند. همچنان اطفال دیگر هم او را اذیت می‌کردند، پس حالا او در خانه است.

موانع نهادی

موانع نهادی یا موسساتی همچنان سبب محرومیت اشخاص دارای معلولیت در عرصه‌های سیاسی، مذهبی و شغلی می‌شوند. نمونه‌های این موانع مانند قوانین تبعیض‌آمیز، قوانین کار و سیستم انتخاباتی است. بسیاری از آنها با اشخاص نابینا و دارای معلولیت فکری سازش نمی‌کنند.



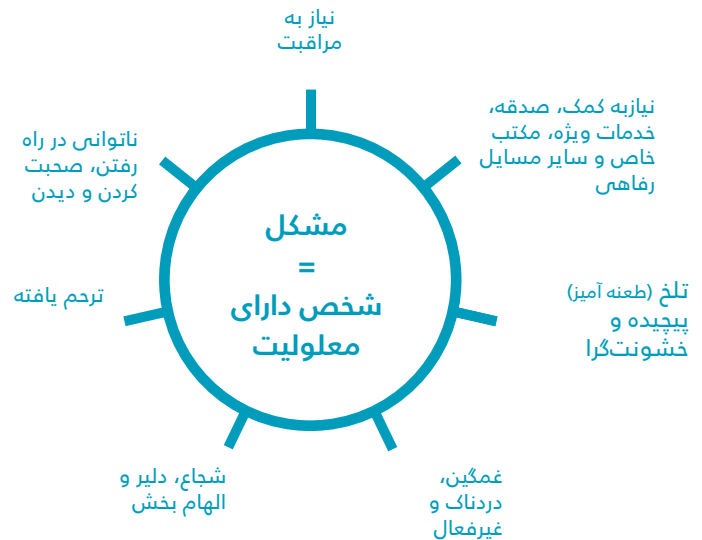
۲. دیدگاه مبتنی بر حقوق،
(از هریس و انفیلد، ۲۰۳ ص ۱۷۲)



۳. دیدگاه صدقه (ترحم آمیز)
(از هریس و انفیلد، ۳. ۲۰ ص ۱۷۲)

محرومیت نیز بر اعتقادها استوار است، معلولیت‌ها که از سبب ارتکاب گناهان حال و یا زندگی گذشته‌ی شان به وجود آمده اند. همچنین سیاست‌های تبعیض آمیز در سازمان‌های بشردوستانه و انکشافی وجود دارد. در طی این برنامه‌ی آموزشی مطرح شده است که یک سازمان در هند متوجه شد معیارهای پذیرش شان این است که اطفال توانایی آموزش و آمدن به مکتب را داشته باشند و این خود سبب محرومیت اطفال دارای معلولیت از سازمان شان شده بود.

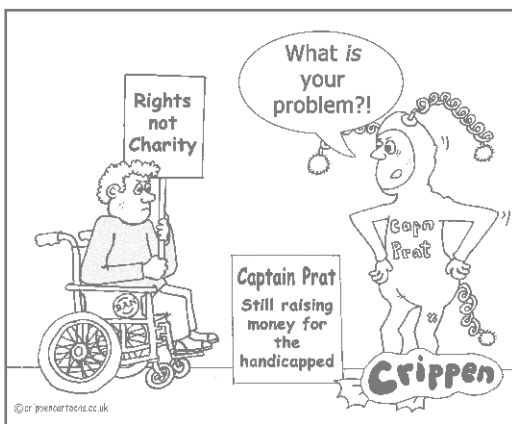
علاوه براین، برنامه‌های قرضه‌های کوچک، اشخاص دارای معلولیت را یک گروپ دارای خطر بالا و ضعیف در تولید می‌شمارند که قادر به انجام تجارت مستمر نمی‌باشند. برنامه‌های آموزش حرفه‌ای نیز، معیار سالم بودن شاگردان را مد نظر دارند که خود سبب محرومیت اشخاص دارای معلولیت می‌شود.



بهانه‌ها

سازمان‌های انکشافی بهانه‌های زیادی به خاطر عدم شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت دارند. حتی سازمان‌هایی که در این برنامه آموزشی مطرح شده اشتراک داشتند با این موضوع مبارزه می‌کردند. در این نشریه ما می‌خواهیم این بهانه‌ها را رد نموده و مشورت‌هایی برای غلبه بر آنها را بیان کنیم. وقتی بر آنها غلبه می‌توانیم بدانیم که شامل سازی و نقش سازمان‌های شامل ساز چیست.

"جهان در تلاش رسیدن به [اهداف انکشافی هزاره] (MDGs) است، و این مهم است که با معلولیت نباید مثل پس مانده غذا رفتار شود." (پیتر ویگ اسما، مدیر انجمن نابینایان غنا)



Dave Lipton at www.crippencartoons.co.uk

"ما نمی‌توانیم که اطفال دارای معلولیت را به خاطر معیارهای تمویل کنندگان در برنامه‌ی حمایتی خود شامل سازیم، یک طفل خودش باید قادر به آموزش و رفتن به مکتب توسط خودش باشد." (کارکنان در یک برنامه تعلیم و تربیت در اتیوپی)

چرا اشخاص دارای معلولیت از برنامه‌های انکشافی محروم اند؟

من تجربه‌ی تقریباً سی ساله در همکاری‌های بین‌المللی را دارا
می‌باشم و ارزیابی زیادی در این رابطه انجام داده‌ام. اما هرگز عدم
شمولیت اشخاص دارای معلولیت را درک نکرده‌ام. ما پیش از این
هیچ‌گاه فکر دعوت آنها را نکرده بودیم.

(مدیر برنامه‌ی یکی از سازمان‌های غیردولتی اتیوپیا)

برنامه‌های ارائه شده، اشخاص دارای معلولیت
حرکی نادیده گرفته می‌شوند، یا اشخاص
دارای معلولیت با چوکس عرابه دار به منابع آبی
دسترس ندارند. اگر معلومات و فعالیت برنامه
در دسترس شان قرار نداشته باشد، مشارکت
آنان مشکل است.

دلایل زیادی وجود دارد که چرا اشخاص دارای
معلولیت در برنامه‌های انکشافی نادیده
گرفته می‌شوند. معمولاً این موضوع بیانگر
خصوصیت سازمان نیست. متخصصین انکشافی
از نیازمندی‌ها و توانایی‌های اشخاص دارای
معلولیت آگاهی ندارند، چون بسیاری از این
اشخاص در جامعه کم دیده می‌شوند. بعضی از
اشخاص دارای معلولیت فعالیت بیرونی ندارند و
از ملاقات‌های اجتماعی دور اند. به همین خاطر
در شروع پروژه‌ها از آنها دعوت نمی‌شود تا در
طرح پروژه‌ها نظر بدهند. در نتیجه نیازمندی‌های
آنها از پروژه باز می‌مانند. به طور مثال در



تعصب، شرم و تبعیض باعث بزرگترین مشکلات برای اشخاص دارای معلولیت می‌شود و بسیاری از مردم آنها را ناتوان و وابسته می‌بینند. آنان فکر می‌کنند که اشخاص دارای معلولیت کم‌هوش‌اند و نیاز به درمان، خدمات خاص و پشتیبانی ویژه دارند. در مقابل اگر آنها قادر به زندگی مستقل باشند باز نام الهام‌بخش، استثنایی و قهرمانانه به ایشان داده می‌شود. نهایت این مطلب به خودی خود مشکل نیست، بنابراین به سادگی می‌تواند یک شکل کاریکاتور را به خود بگیرد.

اشخاص غیرمعلول می‌توانند با ترس، ترحم و گریز، یا با حس برتری پاسخ دهند. بسیاری از رسانه‌ها این فرضیات و احساسات را تقویت می‌نمایند. علاوه بر آن، با استفاده از زبان منفی با اصطلاحات "قربانی"، "مبتلا به جذام"، "فلج" و... این تبعیض را بازتاب داده و آنرا تقویت می‌کنند.

این تنها اشخاص عادی جامعه نیست که اشخاص دارای معلولیت را ناتوان در مواظبت از خود فکر می‌کند، بلکه کارمندان پروژه‌ها نیز این احساس را دارند. این مطلب بسیار عام است. در این‌جا گفتار یک کارمند ساحوی برنامه‌ی خودکفا در بنگلادش

«ما نمی‌توانیم که اطفال دارای معلولیت را به خاطر معیارهای تمویل‌کنندگان در برنامه‌ی حمایتی خود شامل سازیم، یک طفل خودش باید قادر به آموزش و رفتن به مکتب توسط خودش باشد.»

(کارکنان در یک برنامه تعلیم و تربیت در اتیوپی)



انکشاف مشارکتی عبارت است از:

- **حقوق مساوی:** تمام اجتماع به شمول اشخاص دارای معلولیت از پروسه انکشافی مساوی سود می‌برند. انکشاف مشارکتی برای به دست آوردن حقوق مساوی و مشارکت مساوی برای اشخاص دارای معلولیت و نیز دسترسی شان به تمام جنبه های اجتماعی به فعالیت آغاز نموده است.

- **مشارکت:** اشخاص دارای معلولیت در تمام منافع برنامه‌های شامل‌سازی و حتا در تصمیم‌گیری‌ها هم سهیم می‌شوند.

- **دسترسی:** شناسایی موانع محیطی، موسساتی و نگرشی به مقصد این است تا مطمئن باشیم که اشخاص دارای معلولیت در تمام عرصه‌های زندگی شامل گردیده اند. آنها در اجتماع شریک شده و به کمال مطلوب به آرزو های شان می‌رسند.

- **پایداری:** انکشاف مشارکتی یک فعالیت یک باره نیست. شمولیت اشخاص دارای معلولیت باید در تمام اجزای فرهنگ سازمان جاسازی شود. این مسأله در تمام سیستم، پالیسی و برنامه ها عملاً باید دیده شود.

ذکر می‌گردد:

”در جریان جستجوی ما بعضی از زنان مسن و زنان دارای معلولیت را شناسایی کردیم، اما نمی‌توانستیم آنها را شامل برنامه سازیم، چون قادر به آموزش و کار نبودند.“

موانع محیطی

موانع محیطی زیادی وجود دارند که مانع مشارکت اشخاص دارای معلولیت می‌شوند. ترانسپورت عامه، کلینیک‌های صحت، مکاتب، دفاتر، دکان‌ها، مارکیت‌ها و عبادت‌گاه‌ها برای اشخاص دارای معلولیت قابل دسترسی نیستند. عدم دسترسی به ارتباطات، رسانه‌ها و اطلاعات می‌توانند شامل موانع برای اشخاص دارای معلولیت گفتاری، شنوایی یا اختلالات بینایی باشند. اگر معلومات در یک قالب قابل دسترسی

نباشد، مانند خط بریل، بزرگ‌نویسی حروف و استفاده از زبان اشاره برای اشخاص دارای معلولیت بینایی نیز موانع به‌شمار می‌آید. آنگونه که ”دیلکما“ پدر یک کودک اتیوپیایی در خصوص موانع فراروی طفل نابینای خود به محققان چنین گفت:

”من طفل خود را به مکتب روان نمی‌فرستم، به خاطری‌که او از مکتب چیزی یاد نمی‌گیرد. من کوشش فرستادن او را کردم اما او با گریه به خانه می‌آمد و از من می‌پرسید چرا او را روان می‌کنم، در حالی‌که چیزی را دیده نمی‌تواند. همچنان اطفال دیگر هم او را اذیت می‌کردند، پس حالا او در خانه است.“

موانع نهادی

موانع نهادی یا موسساتی همچنان سبب محرومیت اشخاص دارای معلولیت در عرصه‌های

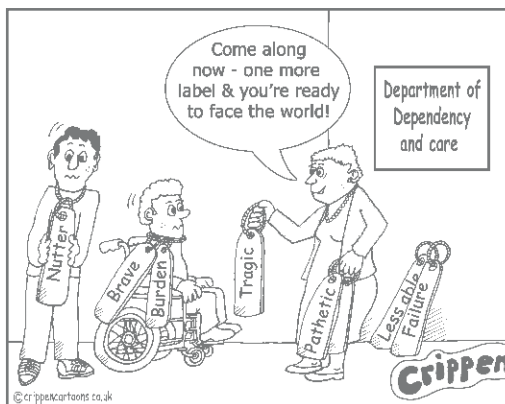
تعصب، شرم و تبعیض

سیستم های عقیده

علاوه بر این، برنامه‌های قرضه‌های کوچک، اشخاص دارای معلولیت را یک گروپ دارای خطر بالا و ضعیف در تولید می‌شمارند که قادر به انجام تجارت مستمر نمی‌باشند. برنامه‌های آموزش حرفه‌ای نیز، معیار سالم بودن شاگردان را مد نظر دارند که خود سبب محرومیت اشخاص دارای معلولیت می‌شود.

بهانه‌ها

سازمان‌های انکشافی بهانه‌های زیادی به خاطر عدم شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت دارند. حتی سازمان‌هایی که در این برنامه آموزشی مطرح شده اشتراک داشتند با این موضوع مبارزه می‌کردند. در این نشریه ما می‌خواهیم این بهانه‌ها را رد نموده و مشورت‌هایی برای غلبه بر آنها را بیان کنیم. وقتی بر آنها غلبه می‌توانیم بدانیم که شامل سازی و نقش سازمان‌های شامل ساز چیست.



Dave Lipton at www.crippencartoons.co.uk

سیاسی، مذهبی و شغلی می‌شوند. نمونه‌های این موانع مانند قوانین تبعیض‌آمیز، قوانین کار و سیستم انتخاباتی است. بسیاری از آنها با اشخاص نابینا و دارای معلولیت فکری سازش نمی‌کنند.

محرومیت نیز بر اعتقادات استوار است، معلولیت‌ها که از سبب ارتکاب گناهان حال و یا زندگی گذشته‌ی شان به وجود آمده اند. همچنین سیاست‌های تبعیض آمیز در سازمان‌های بشردوستانه و انکشافی وجود دارد. در طی این برنامه‌ی آموزشی مطرح شده است که یک سازمان در هند متوجه شد معیارهای پذیرش شان این است که اطفال توانایی آموزش و آمدن به مکتب را داشته باشند و این خود سبب محرومیت اطفال دارای معلولیت از سازمان شان شده بود.

نظام باورها

اشخاص دارای معلولیت در انکشاف چیست؟

→
تنظیمات ساده و ارزان
نیاز است

با شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت در برنامه های انکشافی منظم، شما یک حقیقت نهایت مهم را برملا می‌سازید: شما اشخاص دارای معلولیت را پذیرش نموده و آنها را به گونه‌ای اشخاص دارای حقوق برابر در جامعه نشان می‌دهید. این یگانه راهی است که مطمئن شویم تا اشخاص دارای معلولیت از تمام خدمات اساسی بهرمنند گردیده و از فقر رهایی می‌یابند. مصارف شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت در اغلب موارد، بهانه‌ای در برابر حمایت برنامه های انکشافی برای شامل‌سازی آنها قرار می‌گیرد. اما در حقیقت شامل‌سازی آنها بسیار نسبت به عدم شامل‌سازی موثر و کارا می‌باشد.

به طور مثال مکاتب جداگانه برای اطفال دارای معلولیت را در نظر می‌گیریم. بدون کم ارزش نشان دادن اهمیت این مکاتب باید گفت که تنها بعضی از اطفال از این نوع تعلیم و تربیت استفاده‌ی بهتر می‌نمایند. این مسأله به اثبات رسیده است که برنامه‌های آموزشی ویژه برای اشخاص دارای معلولیت پرمصرف بوده و تعداد کمی از این اشخاص از آن بهره می‌برند. آموزش مجزا برای اشخاص دارای معلولیت، محرومیت آنان را بیش‌تر می‌کند و باعث انزوای زیاده‌تر آنان خواهد شد.

انکشاف مشارکتی عبارت است از:

- **حقوق مساوی:** تمام اجتماع به شمول اشخاص دارای معلولیت از پروسه انکشافی مساوی سود می‌برند. انکشاف مشارکتی برای به دست آوردن حقوق مساوی و مشارکت مساوی برای اشخاص دارای معلولیت و نیز دسترسی شان به تمام جنبه های اجتماعی به فعالیت آغاز نموده است.
- **مشارکت:** اشخاص دارای معلولیت در تمام منافع برنامه‌های شامل‌سازی و حتی در تصمیم‌گیری‌ها هم سهیم می‌شوند.
- **دسترسی:** شناسایی موانع محیطی، موسساتی و نگرشی به مقصد این است تا مطمئن باشیم که اشخاص دارای معلولیت در تمام عرصه‌های زندگی شامل گردیده اند. آنها در اجتماع شریک شده و به کمال مطلوب به آرزو های شان می‌رسند.
- **پایداری:** انکشاف مشارکتی یک فعالیت یک باره نیست. شمولیت اشخاص دارای معلولیت باید در تمام اجزای فرهنگ سازمان جاسازی شود. این مسأله در تمام سیستم، پالیسی و برنامه ها عملاً باید دیده شود.



تنظیمات ساده و ارزان نیاز است

در نتیجه تهیه نیازهای اشخاص دارای معلولیت، از طریق برنامه‌های شامل‌سازی در بسیاری موارد مناسب و موثر است. بسیار به سادگی توافق و هم‌رنگی در ساختار فعلی تعمیر مکتب و میدان بازی، دروازه‌های بزرگ و نشیب دار و داشتن صنوف در منزل اول به خاطر اطفال که از چوک‌های عرابه دار استفاده می‌کنند می‌تواند به وجود آورد. شاید با این کار تمام اطفال محل را قادر به مکتب رفتن سازیم. همچنان هم‌رنگی ساده در کمپیوترها، پمپ‌های آب و ترانسپورت عامه باید وجود داشته باشد.

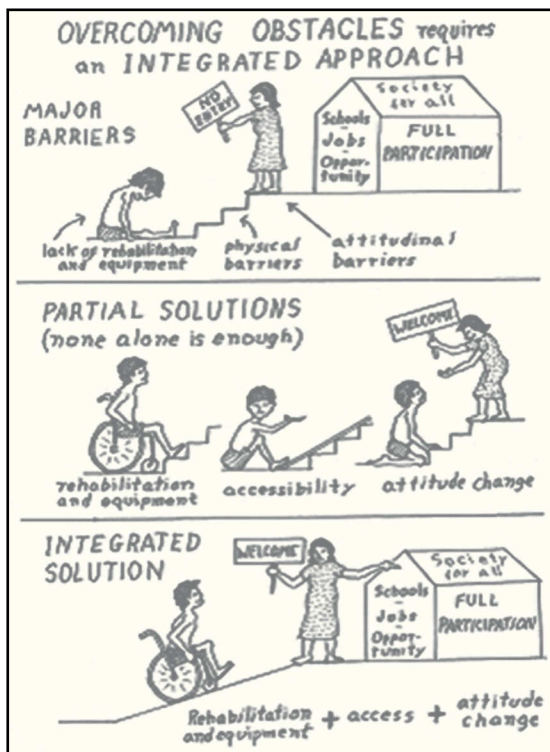
البته اطفال و نوجوانان دارای معلولیت نیازمندی‌های خاص دارند که خدمات خاص را ایجاب می‌نمایند. آنها شاید به وسایل و لوازم خاص مثل چوک‌های عرابه دار و اعضای مصنوعی نیازمند باشند. این تدارکات باید توسط خدمات خاص، که در بسیاری از کشورها امروزی وجود دارد ارایه گردد. این خدمات خاص در بخش‌های خصوصی و دولتی وجود دارد و قیمت آن هم نباید زیاد باشد. بسیاری از راه‌حل‌های غیر پیشرفته که همچنان به نام برنامه‌های احیای مجدد اجتماعی یاد می‌شود وجود دارند. در این برنامه‌های خاص چوک‌های و وسایل خاص دیگر از مواد ارزان ساخته می‌شوند.

درک این مسأله برای سازمان‌های انکشافی مهم است که اشخاص دارای معلولیت نیازهای بسیار ابتدایی مثل آب آشامیدنی و سهولت‌های بهداشتی را با اشخاص دیگر یکجا استفاده می‌کنند.

تمامی اشخاص به حرکت نیاز دارند، هرچند یک شخص بدون معلولیت نظر به اشخاص دارای معلولیت توانایی‌های زیادی حرکتی دارد. همه اشخاص به فعالیت‌های اجتماعی ضرورت دارند. همه نیازمندی دارند که مربوط به یک فامیل، خانواده و اجتماع باشند. همه نیاز به درک معنی زندگی و رسیدن به رویاهای شان را دارند. اگرچه اطفال و اشخاص دارای معلولیت نیازهای ویژه دارند، ولی بسیاری از نیازمندی‌های شان با اشخاص دیگر مشترک است.

آنگونه که سازمان جهانی صحت می‌گوید: " اشخاص دارای معلولیت برای صحت و خوب بودن، به اقتصاد و امنیت اجتماعی، به آموزش و ترقی مهارت‌ها و زندگی در جامعه نیازهای عادی دارند. این نیازها باید در خدمات و برنامه‌های شامل‌سازی عملی گردند."

سازمان های شامل سازی در انکشاف مشارکتی



فقط موانع را دور کند

۸۰ فیصد اشخاص دارای معلولیت نیازهای خاص ندارند

مشارکت کامل و همه جانبه اشخاص دارای معلولیت در اجتماع تنها توسط سازمان های شامل سازی به دست نخواهد آمد. این موضوع مسئولیت همگانی است: دولت، اجتماع، اشخاص دارای معلولیت و سازمان های شان، سازمان های انکشافی و بشردوستانه ای چون سازمان های مخصوص معلولیت مسئول اند. نقش اختصاصی سازمان های شامل سازی این است تا برنامه هایی را برای اشخاص دارای معلولیت روی دست گیرند و موانع را بردارند تا خدمات عمومی در دسترس قرار گیرند.

۸۰ فیصد اشخاص دارای معلولیت بدون اقدامات خاص با مصرف اندک و تخصص خاص می توانند در زندگی اجتماعی اشتراک کنند.

۲۰ فیصد دیگر اشخاص دارای معلولیت که نمی توانند فعالانه در برنامه های انکشافی سهم داشته باشند، ضرورت به اقداماتی چون تهیه اندام مصنوعی یا چوکی عرابه دار، فیزیوتراپی یا جراحی دارند. لذا باید به سازمان های خاص معلولیت معرفی شوند، مثل ورکشاپ های ارتوپدی، خدمات فیزیوتراپی و نهادهای خاص آموزشی.

این ارایه کنندگان خدمات می‌توانند اقدامات ضروری و وسایل را به خاطر موارد ضروری ایجاد کنند.

شاید اشخاصی هم باشند که در برنامه های شامل سازی شامل میشوند و ما باید از آنها با خبر باشیم. شامل سازی آنها یا مشکل است یا ناممکن، به طور مثال اطفال و نوجوانان دارای معلولیت عقلی بسیار شدید در مکتب یا محل کار. یا شاید از سبب معلولیت فیزیکی شدید مانند بستری بودن و فلج کامل - پس اعضای فامیل اش می‌توانند که در برنامه های شامل باشند. ما باید این نوع قضیه‌ها را به سازمان‌های این نوع روش کار را روش دوگانه می‌نامند. اشخاص دارای معلولیت باید شامل پروگرام های عادی هم شوند، و دسترسی در صورت ضرورت به خدمات خاص هم داشته باشند. به این معنی که در ارتباط تعلیم و تربیه اطفال دارای معلولیت باید آنها شامل سیستم عادی شوند و خدمات خاص باید در جاهایی که شمولیت در خدمات عادی صورت گرفته نمیتواند ساخته شود - مانند اطفالی که دارای چند نوع معلولیت هستند.

در فصل شبکه‌سازی در باره تامین کنندگان اعتبار برای مشارکت اشخاص دارای معلولیت در انکشاف مشارکتی مطالبی را خواهید خواند.

اعضای فامیل
را شامل برنامه
سازید



[۲]



ایجاد برنامه‌های معلولیت و انکشاف مشارکتی

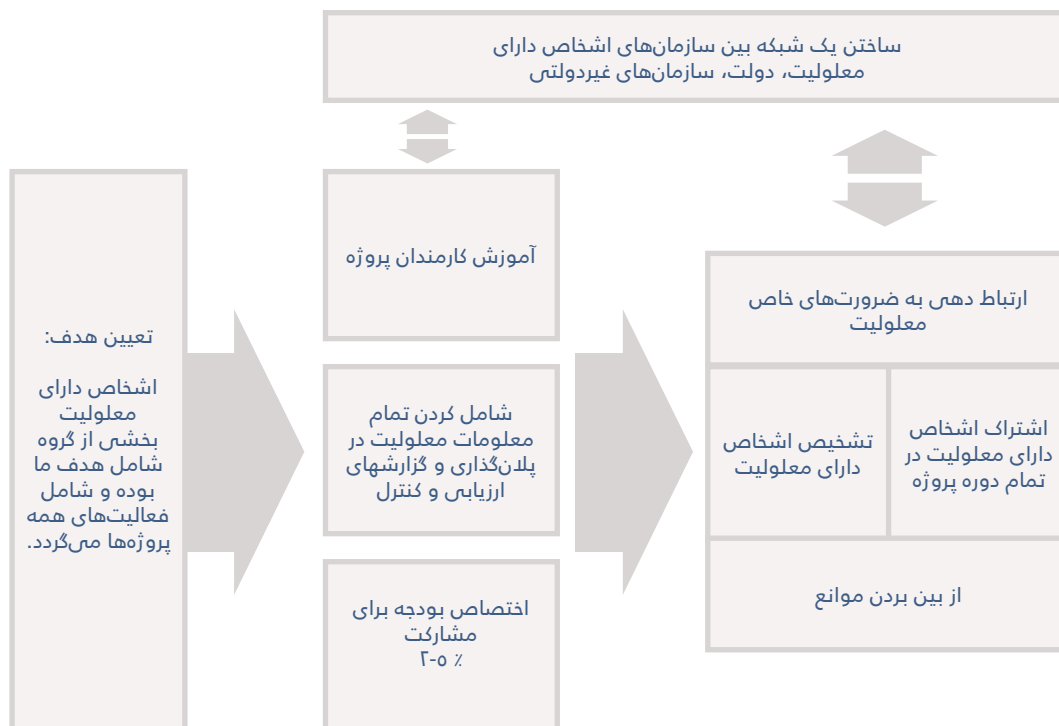
« من در یک هتل در بخش تنظیم و ثبت مسافران شان کار می‌کنم. در اول صاحب کارم به خاطر خرید یک نرم افزار کمپیوتر برای استفاده کنندگان نابینا بالای من کمی شک داشت، اما اکنون وی از مهارت‌ها و فداکاری‌های من خرسند است. وی در نظر دارد تا اشخاص نابینا را بیشتر در بخش ثبت استخدام کند و من هم مربی آنها باشم. برای من بیشتر این مسأله مهم است که من دوست‌های زیادی پیدا کرده‌ام و بالاخره والدین و برادر جوانم را کمک می‌کنم. من حتی به فکر ازدواج هم شده‌ام.» (شنکر، مشتری سابق یکی از مراکز معاش LCD در بنگلور، هند.)

گام‌هایی به خاطر ایجاد برنامه‌های مشارکت

شامل سازی اشخاص دارای معلولیت در برنامه‌های عادی نیاز به فعالیت‌های اضافی ندارد. نظر ابتدایی این است که وقتی شما یک برنامه می‌سازید، به شکل عمدی باید اشخاص دارای معلولیت را در هر مرحله‌ی آن شامل سازید، -از تحلیل تامین کنندگان اعتبار تا ارزیابی نیازها و تشریح فعالیت‌های پروژه- شکل صفحه بعدی قدم‌های مختلف را به خاطر طرح پروژه شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت نشان می‌دهد.



راحله (شخص دارای معلولیت) بعد از به دست آوردن مرغ‌ها، حالا از فروش تخم‌های آن زندگی خود را به پیش می‌برد.



اشخاص دارای معلولیت و دولت لازم است. آنها سازمان شما را در راه‌های مختلف کمک می‌کنند.

در صفحه‌های بعدی این قدم‌ها با تشریحات بیشتر و مثال‌های واقعی از زندگی، حالات دشوار و راه‌حل‌های آنها ارایه خواهند گردید.

در قدم اول باید تعهد صورت گیرد که اشخاص دارای معلولیت بخشی از هدف ماست و ما آنها را در تمام فعالیت‌های پروژه شامل می‌سازیم. این سخن همه چیز را به حرکت می‌آورد و شما باید بودجه اختصاص داده و تمام معلومات معلولیت را شامل پلان گذاری و گزارش‌های ارزیابی کنترل نمایید.

یک گام مهم، آموزش کارمندان پروژه از موضوعات معلولیت است. آنها باید از حقوق و توانایی‌های اشخاص دارای معلولیت آگاه شوند. سپس آنها قادر به شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت در پروژه می‌شوند. بعد از شناسایی، اشخاص دارای معلولیت باید تقویت شوند و شامل تمام بخش‌های پروژه شوند: پلان گذاری، تحقق، ارزیابی. به‌خاطر شامل‌سازی موفق آنها نیاز به خدمات صحتی و مواظبت دارند. تمام آنها به این مواظبت یا وسایلی مثل چوکی عرابه دار، نیاز ندارند. اما کیفیت شامل‌سازی مهم است. سازمان‌های شامل‌سازی باید اشخاص دارای معلولیت را با ارایه کنندگان خدمات دیگر به‌خاطر نیازهای خاص معلولیت شان معرفی نمایند.

شاید مهم‌ترین گام‌ها در پروسه‌ی شامل‌سازی از بین بردن موانع نگرشی، محیطی و موسساتی باشد. سپس ساختن یک شبکه میان ارایه کنندگان خدمات خاص معلولیت، سازمان‌های

حذف موانع

شامل سازی اشخاص دارای معلولیت در همه بخش‌ها

آموزش کارمندان پروژه در باره نیاز و حقوق اشخاص دارای معلولیت

آموزش کارمندان پروژه

عناصر آموزش کارمندان پروژه

- بحث عقیده‌های محلی، تبعیض و مسائل فرهنگی مربوط به معلولیت.
- معرفی واژه‌های مناسب برای اشخاص دارای معلولیت.
- شرح حقوق آنها در مشارکت در همه عرصه‌های زندگی.
- شناسایی موانع برای اشخاص دارای معلولیت در پروژه.

در اغلب اوقات به دلیل عدم آگاهی کارمندان پروژه از حقوق و نیازمندی‌های اشخاص دارای معلولیت، آنها شامل پروژه نمی‌شوند. این امر بیانگر خصومت آنان با اشخاص دارای معلولیت نیست، بلکه وضعیت اشخاص دارای معلولیت را در جامعه نشان می‌دهد که کمتر به چشم می‌خورند. اگر ما از نیازمندی و استعداد آنها باخبر شویم، شامل‌سازی آنها و ازبین بردن موانع آسان می‌شود. تشویق و تحریک کارمندان پروژه در شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت یک اولویت است. آنها کسانی اند که بحث‌های اجتماعی و شناسایی بهره‌برداری از پروژه‌های نو را انجام می‌دهند. احساس خوب کارمندان در مقابل حقوق و استعداد اشخاص دارای معلولیت یکی از قدم‌های ابتدائی است.

مدیران اجرایی در جریان برنامه‌ی آموزشی مطرح شده، بخاطر تنظیم یک برنامه آموزشی خوب با موارد مهم ذیل مواجه می‌شوند. چگونه یک برنامه آموزشی خوب راه اندازی شود؟ کارمندان پروژه به چه نوع دانش، رفتار و مهارت‌ها ضرورت

دارند؟ آیا آنها به دانش‌های صحی جهت شناخت اشخاص دارای معلولیت ضرورت دارند یا به آموزش وسیع در راستای توانبخشی ضرورت دارند؟ ما با پاسخ‌های ذیل این قضیه را دنبال می‌کنیم؟

تغییر رفتار

گام اول به چالش کشیدن کلیشه‌های موجود (رفتارهای قالبی) در باره اشخاص دارای معلولیت است. تمامی ما در باره‌ی آنها تصورات ذیل را داریم:

آنها به کمک نیاز دارند، آنها توان آموختن را ندارند، آنها به خدمات خاص ضرورت دارند و امثال آن. اما آیا گاهی این تصورات را مورد ارزیابی قرار داده ایم؟

در دوره‌ی آموزشی ما گفته می‌شود که این دیدگاه بر مبنای یک نگاه حقوقی استوار است، نه دیدگاه‌های صدقه و طبیی. (به بخش اول نگاه شود)

در اخیر این بخش کارمندان پروژه باید به اشخاص دارای معلولیت مثل یک شخص عادی که نیازمندی و حقوق عادی دارند، ببینند. این لکه‌ی ننگ که به معلولیت نسبت داده می‌شود، در بسیاری از فرهنگ‌ها و جوامع وجود دارد و این مسأله باید در جریان آموزش کارمندان پروژه مورد بحث و تحلیل قرار گیرد.

احساس کارمندان مهم است

بحث در باره کلاسه با اشخاص دارای معلولیت

چالش کلیشه‌ها و رفتارهای قالبی



سفر دسته جمعی نام یک برنامه ترنینگ یک روزه است که کارمندان انکشافی بین‌المللی را با تغییرات ساده و بنیادی رهنمایی می‌کند. راهنمای آموزش، مجموعه تمرینات عملی و امتحان شده است که برای کارمندان ارائه می‌گردد.

<http://www.worldvision.org.uk/our-work/reportspapers-and-briefings/travelling-together/>



Blind bicycle repairman in Bangladesh

درگیر ساختن اشخاص
دارای معلولیت در
برنامه های آموزشی
کارکنان

زمانی که ما یک برنامه آموزشی را تنظیم می‌کردیم، یک رهبر کلیسا را در اتیوپی فراخواندیم، «یکی از اعضای کلیسا را خواستیم، یک خواننده نابینای مشهور در باره ی معلولیت و خداشناسی سخنرانی کنند. او سخنرانی چشم‌گیر در باره ی اشخاص مذهبی مقدس دارای معلولیت ایراد کرد. حضرت موسی لکنت زبان داشت، پاول برای چند روز نابینا بود. تاثیر این سخنرانی زیاد بود. قلب‌های مردم را لمس نمود. در دعای اخیر اشتراک کنندگان به‌خاطر تبعیضی که در گذشته با اشخاص دارای معلولیت داشتند، بخشش خواستند. ما باور قوی داریم که رهبران کلیسا حد اکثر کوشش را برای شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت پس از این به خرج خواهند داد.

دانش و مهارت

برای شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت به دانش زیاد ضرورت نیست. نقش کارمندان پروژه پیدا کردن اشخاص دارای معلولیت در ساحه‌های مختلف پروژه و شامل‌سازی آنها می‌باشد. برای انجام این کار، آنها باید معلولیت و اقسام مختلف اختلالات را بدانند. آنها همچنان باید بدانند که چگونه موانع فراروی اشخاص دارای معلولیت را از بین برده و چه نوع تنظیمات را به خاطر شامل‌سازی آنها انجام دهند. به طور مثال، یک طفل که در شنوایی مشکل دارد، چه کنند تا به مکتب برود و چطور کلینیک محل را در دسترس اشخاص دارای معلولیت قرار دهند.

آنها باید معلومات کافی در باره خدمات داشته باشند

کارمندان پروژه مسئولیت تشخیص و توانبخشی صحنی و یا سنجش توزیع کمک‌های صحنی را ندارند، پس ضرورت داشتن دانش کامل طبیی برای آنها مهم نیست. برای این خدمات آنها باید اشخاص دارای معلولیت را به ارایه کنندگان خدمات خاص معلولیت معرفی کنند. اگر چه دانستن قوانین معلولیت، تقسیم اوقات، برنامه‌ها و خدمات بسیار مفید است. این آگاهی کارمندان پروژه را کمک می‌کند تا اشخاص دارای معلولیت را به بخش خاص معرفی کرده و آنها از آن تسهیلات استفاده‌ی خوب کنند.

در یاره آموزش کارمندان ساحه چه آموختیم؟

در جریان برنامه آموزشی مطرح شده، چندین سازمان در هند و ایتوپیا آموزش‌ها را برای کارمندان ساحه تنظیم کردند. ما از آن تجربه‌ها چه آموخته می‌توانیم؟

تنظیم بازدید از یک پروژه شامل‌سازی موافق

دیدن باور کردن است! وقتی به کارمندان پروژه برای اولین بار موضوع شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت نشان داده شد، آنها در باره توانایی‌های اشخاص دارای معلولیت شک داشتند. آیا اشخاص دارای معلولیت می‌توانند در برنامه‌های عادی شرکت نمایند. چطور یک مرد نابینا زراعت خواهد کرد. چطور یک زن فلج یک دکان را پیش خواهد برد؟ چطور یک طفل ناشنوا خواندن و نوشتن را یاد خواهد گرفت؟ چانس بزرگ است که آنها نمی‌شناسند که اشخاص دارای معلولیت از خود درآمد دارند.

پس به آنها نشان دادن اینکه چقدر اشخاص دارای معلولیت می‌توانند در برنامه‌های عادی شامل شوند مهم است. شما باید از یک پروژه موفق شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت در ساحه‌ی کار تان دیدن کنید. با یک شخص دارای معلولیت ملاقات کنید که خود درآمد دارد و در اجتماع سهم فعال دارد. بیان این حقیقت در قصه‌های واقعی

بگذارید اشخاص دارای معلولیت خود نیازمندی‌ها و آرزوهای خود را تعریف کنند

مردم خوب دیده می‌شود. اگر شما شواهد شخصی را پیدا نتوانستید از قصه‌ها، فلم‌ها و تصویرها استفاده کنید. منابع زیادی در اینترنت وجود دارد:



http://www.endthecycle.org.au/content/the-people-experience-their-stories/videos/our_stories

وارد کردن اشخاص دارای معلولیت منجیث مربی بهترین مدافعان حقوق اشخاص دارای معلولیت، خود این اشخاص اند. دعوت یک شخص دارای معلولیت در سازمان برای آموزش و ارایه حقوق و شامل‌سازی یا استخدام یک شخص دارای معلولیت منجیث مربی. در بسیاری از کشورها مراکز برای معلولیت انکشاف وجود دارد. این مراکز دارای مربی‌های لایق بوده که توان گرداندگی مراکز آموزشی خیاطی را برای سازمان شما دارند. درگیرساختن این اشخاص شما را از نیازمندی‌های تان برای تغییر لازم آگاه می‌سازد. وقتی شیتیا، از مرکز انکشافی برای معلولیت ایتوپیا آمد تا در تعیین پذیرش ما کار کند، دسترسی به دفتر ما بسیار واضح شد. مدیر برنامه WASH گفت: "وی نمی‌توانست با چوکی عرابه دار خود داخل تعمیر شود. ما در پارکینک موترها جلسه گرفتیم. این واقعاً برای من تکان دهنده بود. من بسیار متأسف بودم. این یک تشویق بزرگ بود برای من تا چیزی را تغییر دهم."

رفع ناراحتی‌ها

مردم گاهی با دیدن اشخاص دارای معلولیت ناراحت می‌شوند. "کمک! این آدم نابینا است! چه کنیم؟ من نمی‌دانم چطور با وی دست بدهم. آیا او قهر خواهد شد، اگر من بگویم از دیدن تان خوش شدم؟" بهترین راه به خاطر غلبه کردن به این ترس، مقابل شدن مستقیم با اشخاص دارای معلولیت است. اجازه دهید تا مردم تمام شک و تردید خود را با دیگران در یک فضای بدون تهدید شریک سازند و با هم بخندند. در جریان فعالیت‌های آموزشی از اشتراک کنندگان خواسته شود تا پرسش‌های خویش را در باره اشخاص دارای معلولیت بنویسند و آن چیزی باید باشد که آنها همیشه می‌خواهند آنرا بدانند، اما هرگز جرئت پرسیدن آنرا از اشخاص دارای معلولیت نداشته اند. همه سوالات را در یک صندوق گذاشته و یک مربی دارای معلولیت آنرا جواب دهد.

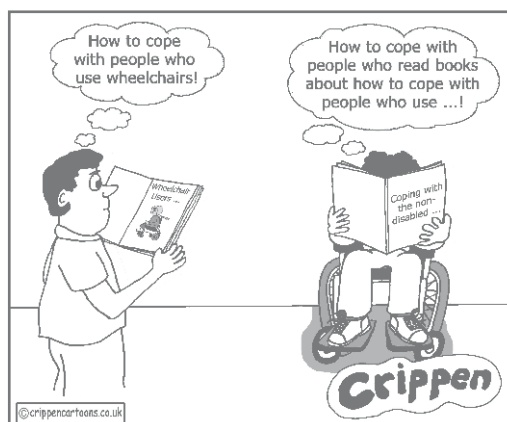
برخورد مستقیم
با اشخاص دارای
معلولیت موانع و
ترس را از بین می برد

هیچ کس قادر به انجام
همه چیز نیست، پس
همه یک نوع معلولیت
دارند

در جریان یک بخش آموزشی ما سوالات ذیل آمده بود: چطور یک فرد نابینا عاشق می شود؟

یتن برش: بسیاری از مردم براین باوراند که عشق
وابسته به دیدن است، اما عشق در باره رنگ
و تصویر نیست. عشق آشنایی با کسی است.
شما یک صفت خاص او را انتخاب می کنید. یک
فرد نابینا شاید تجارب خاص خود را از زیبایی
داشته باشد، این تجربه و احساس به دیدن رابطه
ندارد. ما بعضی چیزها را می بوئیم، لمس
می کنیم و می شنویم و هرکس طریقه‌ی خود
را به خاطر غلبه کردن به آنها دارا می باشد بدون
این که آن را ببیند. همچنان یک دوست می تواند
فرد نابینا را کمک کند که دوست داشتن او چگونه
است.

چه وقت شما درک کردید که معلولیت دارید؟
یتن برش: من وقتی متوجه شدم معلولیت دارم
که دیگران به خاطر خرمن کردن به مزرعه رفتند و
من در خانه ماندم. بخاطری که من نابینا بودم.
پندآ: من اختلال جزئی بینایی داشتم وقتی که
چهار ساله بودم. اگر چه تا ۱۴ سالگی آن را درک
نکرده بودم، بخاطری که من شامل محیط بودم؛
مانند مکتب، خانه، بیرون، همراهی دوستان
و... بعداً وقتی در صنف نهم رسیدم، آن وقت
متوجه شدم که مشکل ام وخیم تر شده است.
با گذشت زمان با مشکلات و موانع زیاد رو برو
شدم؛ مثل خواندن، نوشتن، سفرکردن، دوست
پیدا کردن، بیرون رفتن



Dave Lipton at www.crippencartoons.co.uk

پیشنهادهایی برای برخورد درست با اشخاص دارای معلولیت

- مستقیماً با شخص دارای معلولیت صحبت کنید، نه با ترجمان یا معاونت کننده وی.
- طوری که با افراد دیگر صحبت می کنید، نه فریاد بزنید و نه زیرلب صحبت کنید، واضح گپ بزنید.
- هیچ وقت با یک نوجوان یا فرد سال خورده مثل طفل صحبت نکنید.
- وقتی گفت و گو با اشخاص دارای معلولیت به چشم هایش نگاه کنید، این بهترین راه است تا نشان دهید که شما به او توجه دارید و چیزی که می گوئید رعایت می کنید.
- اگر لازم باشد پیشنهاد کمک کنید، اما هرگز کسی را بدون پرسان کمک نکنید. اگر کسی را کمک می کنید پپرسید که آنها چطور به چه نوع کمک نیاز دارند.
- اگر چیزی یا کسی در باره یک فرد به شما غیرمعمول معلوم شد دقیق نگاه نکنید، از ظاهر افراد غیرمعمول نشرمید.
- در باره افراد با استفاده از نام شان صحبت کنید نه از معلولیت شان.
- رفتار تان با آنها مثل رفتار با دیگران باشد، به همان قسمی بر خورد کنید که شما می خواهید دیگران با شما رفتار کنند.

شناسایی اشخاص دارای معلولیت

شما زیاد شنیده اید که پیدا کردن اشخاص دارای معلولیت کار مشکلی است. بعضی از آنها، به ویژه اطفال که معلولیت شدید دارند یا پنهان نگهداشته می‌شوند یا در اغلب اوقات از خانه بیرون نمی‌شوند. علاوه بر این یک تعداد از معلولیت‌ها قابل دید نیستند. به طور مثال، اشخاص دارای سکته‌ی گفتاری و نابینایی جزیی. پس چگونه ما اشخاص دارای معلولیت را شناسایی کنیم؟

در قدم اول شناسایی اشخاص دارای معلولیت که در اجتماع زندگی می‌کنند مطرح است. آنها در جامعه هستند، شما باید آنها را پیدا کنید. حرکت بعدی شما می‌تواند منجر به گردآوری معلومات مهمی در ساحه‌ی پروژه تان باشد. شاید احصائیه دولت وجود داشته باشد. در غیر آن سازمان‌های معلولیت محلی و سازمان‌های خاص معلولیت می‌توانند موجودیت اشخاص دارای معلولیت را در محل ارایه کنند. مهم‌ترین چیز این است که شما یک نظریه از تعداد اشخاص دارای معلولیت داشته باشید.

اگر شما یک برنامه جدید را شروع می‌کنید، باید اشخاص دارای معلولیت در خطوط اساسی آموزش‌های آن شامل باشد. ما به شما توصیه می‌نماییم که تنها به نمبر و فی‌صدها تکیه نکنید. شما شاید مشکل را بزرگ یا کوچک ببینید. سوال شما تنها با دسترسی به ارقام و فی‌صدی حل شده نمی‌شود. سوال این است که سازمان ما چگونه به صورت عالی آن می‌تواند اشخاص دارای معلولیت را شامل برنامه‌ها سازد؟

قدم مهم دیگر اینکه از خود سوال کنیم تا حال چند طفل و نوجوان و چند نفر از اعضای فامیل شان از برنامه‌های ما فایده برده اند. اگر تا حال این معلومات را از پروژه تان ندارید، حالا هم وقت مناسبی است تا شروع کنید.

کارمندان بخش معلولیت می‌توانند لیستی از اشخاص دارای معلولیت را که تا حال ثبت نام شده اند آماده سازند، اما سعی فراوان لازم

است تا پیدا کنیم که اعضای خانواده‌ی آنها هم از پروژه بهره برداری کرده اند یا خیر. سوال از این موضوع که آیا اعضای خانواده‌ی اشخاص دارای معلولیت نیز از این پروژه بهره برده اند یا خیر، در جریان یک جلسه پروژه طرح شده می‌تواند. البته بسیار به صلاح خواهد بود تا سن، جنس و نوع معلولیت یادداشت شود. وقتی شما پیدا کردید که چه اندازه و چطور اشخاص دارای معلولیت شامل برنامه حاضر می‌باشند، باید اشخاص دیگر دارای معلولیت را نیز شامل سازید. وقتی شما اشخاص دارای معلولیت را شامل برنامه تان می‌سازید، تعجب خواهید نمود که پیدا کردن آنها چقدر آسان است. بسیاری از اشخاص دارای معلولیت، شناسایی اشخاص مشابه شان را خود شان انجام می‌دهند، به خاطری که آنها دیگر اشخاص دارای معلولیت را می‌شناسند. در جریان دوره آموزشی یک‌ساله تعداد زیادی از اشخاص دارای معلولیت در این پروژه حضور خواهند یافت، بخصوص وقتی ببینند اشخاص مشابه شان شرکت کرده اند. توانایی نقش مدل‌ها در دسترسی سایر اشخاص به توسعه بسیار حیاتی است.

بعضی معلولیت‌ها
غیرقابل دید است



جمع آوری معلومات

شامل سازی معلولیت
در اساس تحقیق

بگذارید اشخاص دارای
معلولیت دیگران را به
شما معرفی کنند



چگونه اشخاص دارای معلولیت را در ساحه پروژه خود پیدا کنیم

- شامل کردن معلومات معلولیت در مبنای مطالعات برای پروژه جدید
- شناسایی اشخاص دارای معلولیت که پیش از این در برنامه تان ثبت نام شده اند.
- ایجاد رابطه با سازمان‌های خاص معلولیت یا سازمان‌های معلولیت و پرسیدن در باره‌ی نام و آدرس آنها
- استفاده از معلومات دولت یا انجمن‌های معلولین در ساحه‌ی پروژه تان
- صحبت با متنفذین اجتماعی و مذهبی. به آنها گفته شود که شما می‌خواهید اشخاص دارای معلولیت را شامل برنامه تان کنید. با احتمال زیاد آنها خانه‌ی اشخاص دارای معلولیت را به شما نشان خواهند داد.
- تنظیم یک جلسه آگاهی دهنده در محل زندگی و پرسیدن از اشتراک کنندگان به خاطر یافتن اشخاص دارای معلولیت جهت شامل سازی شان در برنامه.
- در مورد اطفال دارای معلولیت، شما می‌توانید از کودکان دارای معلولیت که حمایت می‌کنید بپرسید، (به طور مثال، مکتب‌ها، کلب‌ها) تا آنها کودکان دارای معلولیت را که اشتراک نکرده اند، شناسایی کنند.

اشخاص دارای معلولیت باید در تمام ساحات پروژه سهیم باشند

باید مطمئن شوید که گروپ‌های مختلف یکسان نمایندگی می‌کنند و شما با گروپ‌های مختلف دارای نفع بحثی را تنظیم کنید، مانند گروپ خانم‌ها، مردان و کودکان.

اکثراً آنها محروم از تعلیم و تربیت بوده اند



Dave Lipton at www.crippencartoons.co.uk

مسلم است که پیشرفت یک برنامه انکشافی اجتماعی بدون اشتراک یک گروه هدفمند ناکام است. پیشرفت یک برنامه شامل سازی اشخاص دارای معلولیت بدون اشتراک این اشخاص نیز ناکام است. به صورت عموم اشخاص دارای معلولیت جزئی از گروه‌های گوشه‌گیر در اجتماع بوده و در باره‌ی آنها کم گفته و شنیده می‌شود. پس موجودیت اشخاص دارای معلولیت دور از تعلیم و تربیت، عدم شمولیت در جلسه‌های اجتماعی و در نتیجه عدم اعتماد به نفس یک چالش دیگر است. هرچند بعضی از اشخاص دارای معلولیت پرحرف و پر سر و صدا اند. وسوسه انگیز است تا از آنها نظر بگیرید، اما آگاه باشید که آنها اشخاصی بوده اند که مکتب رفته اند. آنها کسانی اند که شاید بعدها به معلولیت مواجه شده اند. پرسیدن نظر آنها شاید یک تصویر دور از واقعیت باشد. شما باید همچنان مطمئن شوید تا اشخاص دارای معلولیت در تمام پروسه‌های پلان‌گذاری و انکشافی شامل شده باشند. شواهدی وجود دارد که بحث‌ها با نمایندگان اشخاص دارای معلولیت، راه موثری به خاطر کسب نظریات از تمام آنها است. اگر شما تصمیم دارید از این استراتژی استفاده کنید،



سطوح مختلف مشارکت در پروژه‌ها وجود دارد که از شریک‌سازی اطلاعات شروع می‌شود. این نوع مشارکت بسیار محدود است که در آن اشخاص دارای معلولیت به سادگی در مورد تصمیمات آگاهی پیدا می‌کنند، اما حداقل قضیه این است که آنها موجودیت خود را در جامعه درک می‌کنند. وقتی ما بخواهیم ورود اشخاص دارای معلولیت را با استفاده از نظریات خود شان در پلان‌گذاری و

نشستی که شامل اشخاص دارای معلولیت یا گروهی از اشخاص دارای معلولیت باشد نیازمند سهولت محتاطانه است. دعوت آنها از طریق خود شان، رهبران یا متنفذین اجتماعی، متنفذین مذهبی، اعضای اجتماع یا خانواده و یا سازمان‌های محلی معلولیت و برنامه‌های معلولیت صورت می‌گیرد. این شاید اولین بار باشد که اشخاص دارای معلولیت منحصراً نیازمند شناخته شده اند و یا به ایشان اجازه داده شده تا نظریات، نگرانی‌ها و نیازمندی‌های خود را بیان کنند. آنها شاید یک لیست آرزوهای شخصی آماده کنند (به طور مثال، غذا، خانه، پول، لباس) و در اول شاید قادر به درک اهمیت نمایندگی از همسالان خود نباشند. آنها بیش‌تر با صدقه گیری بزرگ شده اند. وظیفه شما این است که لیست آرزوهای شخصی آنها را طوری بیان کنید که ترکیب چیزهای عام ضروری از طریق برنامه شما باشد. اشخاص دارای معلولیت خود تمام موانع و دلیل شامل نشدن شان را شناسایی می‌کنند. خانم‌های دارای معلولیت می‌توانند از تبعیض دوگانه که از فامیل و اجتماع دارد به شما اطلاع دهند. اکثراً وقتی کسی شما را از موانعی که رو به رو هستند خبر می‌دهند، آنها راحل‌های خوبی هم برای آن موانع دارند.

بحث گروهی مفیدتر است

سهولت محتاطانه نیاز است

چگونه اشخاص دارای معلولیت را در پروسه پلان‌گذاری شامل کرد؟

- در تحلیل وضعیت محلات، همیشه توجه به معلولیت داشته باشید.
- همیشه نمایندگان اشخاص دارای معلولیت را در کمیته برنامه‌ریزی شامل سازید.
- سازمان‌دهی بحث‌های گروه، تمرکز ویژه را با اشخاص دارای معلولیت داشته باشد.
- اطمینان حاصل کنید که برای گروه‌های مختلف اشخاص دارای معلولیت مشورت داده شده است.

اکثراً آنها راه حل را می دانند

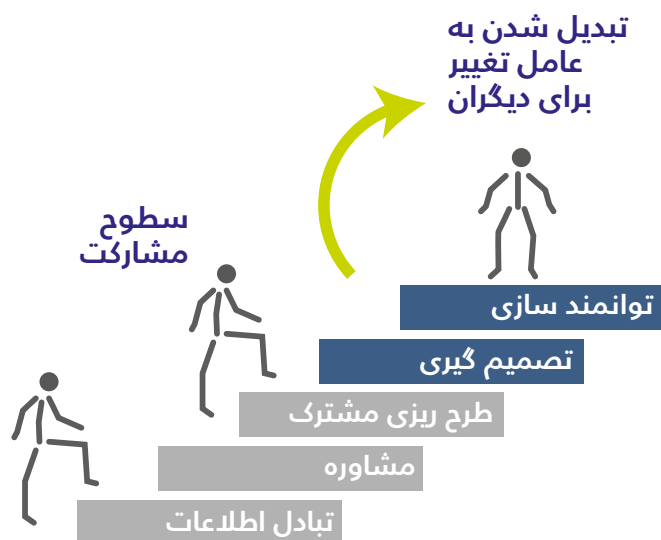
هدف باید این باشد که آنها الگو برای دیگران باشد

مشارکت واقعی یعنی که آنها در پلان گذاری نظر دهند

برنامه‌های انگشافی تامین کنیم در حقیقت ما به آنها گوش داده ایم. این نوع مشورت‌گیری به این معنی نیست که نظریات آنها در نظر گرفته شده است. مشارکت به معنای آن است که اشخاص دارای معلولیت حق بحث را در پلان گذاری داشته باشند و همچنان در اجرای فعالیت‌ها سهیم باشند. چنین مشارکت با برنامه‌ریزی مشترک و تصمیم‌گیری مشترک صورت می‌گیرد.

در صورت امکان، باید استراتژی و فعالیت‌ها ساخته شوند تا به شکل عمدی اشخاص دارای معلولیت در تمام پروسه‌ها، پلان‌گذاری، کنترل و ارزیابی هر برنامه و فعالیت شامل باشند. در نهایت ما باید به حالتی برسیم که اشخاص دارای معلولیت اداره و کنترل اوضاع را در دست داشته باشند. اگر چنین شد، آنها الگو برای دیگران می‌شوند و منحیث نمایندگان تغییر عمل می‌نمایند. در نتیجه توانمندسازی واقعی بوجود می‌آید.

سطوح مشارکت



کارهای عملی خوب



یاسمین

یاسمین و راحله

بوده و توجه خاص به شامل سازی زنان دارای معلولیت داشتند دعوت شد. در گروپ خانمها یاسمین یاد گرفت تا یک باغ سبزیجات بسازد و همچنان هفت مرغ به دست آورد و شاید هم یک بز به دست بیاورد.

یاسمین خانم جوانی است که در منطقه گیبندا در بنگلادش زندگی می‌کند. وقتی او شوهر پیدا کرد بسیار خوشحال بود چون برای یک خانم نابینا ازدواج کاری آسانی نیست. اما عشق آنها دوام نیاورد. بعد از یک ماه شوهرش او را رها کرد.

این یک فاجعه برای یاسمین بود، چون او بعد از ترک شوهرش فهمید که حامله است. او در طول بارداری خود هم به عنوان یک خدمتکار کار می‌کرد، اما زمانی که پسرش، "ریبل" تولد شد او به محل کار رفته نمی‌توانست. خوشبختانه، او برای پیوستن به یک برنامه‌ی تأمین غذایی که توسط موسسه ICCO در هالند اجرا می‌شود و تمرکز شان هم به خانمهای سرپرست خانواده

مرد نابینا در اتیوپیا یک مزرعه ساخت

کارکنان (تسهیل کنندگان) برنامه خودکفایی MKC-RDA آموزش‌های معلولیت را آموختند و آن‌را در گروه‌های خود شامل ساختند. آگاهی آن‌ها درباره علل طبی معلولیت بلند رفته و همزمان با آن نقطه‌ی مقابل در عقیده‌های مذهبی و رفتارهایی که در مقابل اشخاص دارای معلولیت قرار داشت ایجاد گردید. هدف این بحث کم ساختن شرم اشخاص دارای معلولیت و بیرون آوردن آن‌ها به اجتماع می‌باشد. برعلاوه، اشخاص دارای معلولیت تشویق می‌شدند که با گروه‌های خودکفایی یکجا شوند و تعداد شان زیاد می‌شد. آگاهی این اشخاص در باره‌ی علل معلولیت‌ها نسبت به تصورات خرافاتی قبلی شان بالا رفته است. برخی از اشخاص دارای معلولیت در کار تجارت بسیار موفق شدند. بطور مثال یک مرد نابینا شروع به ساخت یک مزرعه کرده و به فروش چشمگیر غله‌جات با کیفیت شروع نموده است. اشخاص موفق دارای معلولیت یک نقش الهام‌بخش و تشویق کننده را برای اشخاص دیگر بازی می‌کنند و آن‌ها را به گروه‌های خودکفایی یکجا می‌سازند.

"کارتجیک" آموزش کاریابی می‌بیند

کارتجیک هجده ساله است، او دو و نیم سال پیش، بعد از زمان مکتب با یک مرکز حمایتی بنام (word) پیوست. باوجود آنکه او معلولیت یادگیری داشت باز هم توانست که امور کاری خود را در مرکز اداره کند. حالا او به پای خود ایستاده است و بدون حمایت کسی کار خود را انجام می‌دهد. او در تمام فعالیت روزمره مستقل شده: در هنگام ملاقات با ما یک گردن بند و انگشتر پوشیده بود.

حالا، او در برنامه آموزش کاریابی اشتراک دارد و می‌خواهد که نقاش شود. با پولی که به دست می‌آورد، می‌خواهد یک خانه و یک موتر برای فامیل خود بگیرد. مادر او می‌گوید: "او برای ما مهم است هرچیزی که بخواهد ما کوشش می‌کنیم که برایش تهیه کنیم." مادرش برای تحقق رویاهایش یک زمین می‌خرد و پسر دیگر خود را هم برای حمایت کارتجیک در آینده آماده می‌سازد. به کمک برنامه حمایتی موسسه "ورد" او قادر به پس انداز یک مقدار پول شده تا فامیل خود را بیمه کند.



«کارتجیک» آموزش کاریابی می‌بیند

بلند بردن آگاهی سبب ارتقای شیوه ی درخواست کمک می‌گردد

برنامه بهداشتی و آب EKHC در اتیوپی شروع به شامل سازی اشخاص دارای معلولیت نمود. آنها آگاهی مردم محل را بالا برده و سرانجام اشخاص دارای معلولیت منحیث اعضای کمیته آب رسانی قریه انتخاب شدند. یک مرد معلول بحیث سرپرست تقسیم آب مقرر شد. تاثیر بلند بردن آگاهی سبب شد که اشخاص خواستار چوکی عرابه دار و درمان صحنی شوند. برنامه بهداشتی و آپرسانی توانایی آنرا نداشت که به خواست های آنها جواب بگوید، بنا آنها با ارایه کننده خدمات خاص معلولیت ارتباط گرفتند که اشخاص دارای معلولیت را برای وسایل کمکی و درمان صحنی بفرستند.

بلند بردن آگاهی اطفال

کلیسای "کالی هیوت" در اتیوپی (EKHC) انجمن‌های معلولیت را در مکتب‌های اتیوپی تعریف کرد. اطفال دارای معلولیت و غیرمعلولیت این انجمن را شکل داده و شروع به بلند بردن آگاهی خانواده‌ها کردند. آنها از والدین خواستند که اطفال دارای معلولیت را به مکتب بیاورند. معلمین نیز آدرس‌های مشخصی را در جامعه مشخص نموده و در روز والدین ملاقات‌های عمومی برگزار نموده و مذاکره‌هایی برای تبادل افکار و نظریه‌ها به‌خاطر معلولین برگزار کردند.

اطفال می‌توانند احترام به اشخاص دارای معلولیت را یاد بگیرند

"آموزش و حمایت اطفال واب" (WCAT) به اطفال مکتب اتیوپیایی آموزش دادند که اطفال دارای معلولیت را با واژه‌های درست خطاب کنند. بعد از آن اطفال به یکدیگر خود یاد می‌دادند. اگر یک کسی می‌گفت که، "اوه، او شخص نابینا آمد." دیگران برایش یاد می‌دادند که نگو "شخص نابینا" بلکه او را به نام خودش صدا کن." به اشخاص دارای معلولیت خوش آمدید بگویند شفاخانه "ایمول" در هند خواست که نشان بدهد آنها از اشخاص دارای معلولیت در شفاخانه و برنامه‌های خود پذیرایی می‌کنند. همچنان در اول دسمبر یعنی روز معلولین آنها یک محفلی را تنظیم کردند و از کارکنان رضاکار صحنی خواستند که برای اشخاص دارای معلولیت گل بیاورند. اشخاصی که در محفل حضور داشتند گفتند که قبل از این‌طور پذیرایی نشده بودند.

خانم‌های دارای معلولیت درآمد شخصی دارند

در یک برنامه تامین غذایی در بنگلادیش خانم‌های دارای معلولیت برای آغاز پروژه ثبت نام می‌شوند. تمام گروه‌ها آموزش‌های مربوط به معلولیت را یاد می‌گیرند: معلولیت چیست، چطور شناسایی کنیم، چگونه از معلولیت در بین اطفال تان جلوگیری کنید، بخاطر درمان کجا بروید، تدارکات دولت برای معلولیت چیست. سرانجام، آنها آموختند که با اشخاص دارای معلولیت در گروه شان با احترام رفتار کنند. ثبت شدن آنها در گروه تجربه‌ی بزرگی برای‌شان بود و برای بعضی اولین بار بود که به‌جای "آن خانم ناشنوا و یا آن خانم دارای معلولیت از ناحیه پا." به نام‌های شان یاد می‌شدند خانم‌های دارای معلولیت با اشتراک در فعالیت‌های عایداتی توانایی تهیه درآمد خود را مثل خانم‌های دیگر گروه دارند.



مرد نابینا خودش راه حل را پیدا می کند

برنامه بهداشتی و آبرسانی "EKHC" یک تشناب عامه در قریه ساخت. این سازمان اشخاص دارای معلولیت را مشورت می داد. یک مرد نابینا ضرورت به کسی داشت که او را به تشناب برساند. گذاشتن یک طناب در کنار سرک، مرد نابینا را کمک کرد تا خودش به تشناب برود. نظریه طناب هم از خود مرد نابینا بود.

وقتی یک متخصص معلولیت این راه حل را شنید، پیشنهاد کرد که این مرد می تواند از آموزش های رهنمایی و حرکتی بهره مند شود. از آن به بعد آن مرد توانست که بدون طناب با یک چوب دست به تشناب برود.

شامل سازی معلومات. معلولیت در تمام گزارش‌های پلانگذاری، کنترل و ارزیابی

نخواهیم فهمید که اشخاص دارای معلولیت به برنامه‌های ما دسترسی دارند و شامل برنامه‌ها می‌شوند و یا نه. اما چگونه شاخص‌هایی ضرورت است؟ ما پیشنهاد می‌کنیم که ساده شروع کنید. اول خود را مطمئن سازید که معلومات جمع آوری نشده مربوط به معلولیت را جمع کرده اید. به این معناست که شما برنامه تامین غذایی دارید، چقدر مردها و خانم‌های دارای معلولیت در آن اشتراک دارند. همچنان چقدر خانواده اشخاص دارای معلولیت از این برنامه مستفید شدند. این مثل جنیست (چندر) کار می‌کند: هر معلولیت را به طور ساده با مشخصه‌های آن جدا سازید.

یک سازمان بین‌المللی معلولیت، پنج شاخص احساسی معلولیت برای تعلیم و تربیت را، صحت، ایدز، انکشاف شهری، و سکتور بهداشتی و آب‌رسانی مطرح کرده است:
<http://www.inclusive-development.org/index.htm/cbmttools/part3>

اگر هدف شما شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت در برنامه تان است، باید از شامل‌سازی معلومات معلولیت در تمام گزارش‌های پلان گذاری، کنترل و ارزیابی آغاز کنید. در این بخش ما تشریح می‌کنیم که چطور این عمل انجام گیرد:

شامل‌سازی معلومات معلولیت از اساس مطالعات پیشنهادی شروع می‌شود. واشنگتن گروپ به خاطر سروی اساسی، شش سوال کوتاه معتبر ساخت. اگر مطالعات اساسی انجام شود، به‌طور مثال در تحلیل حالات باید در کنار شامل‌سازی معلومات معلولیت، سن، جنس و نوع معلولیت درج شود.

تعریف مصداق‌ها، اهداف و شاخص‌ها

ما ضرورت به انکشاف شاخص‌ها داریم که ما را در تعیین چگونگی دسترسی به اهداف ما در شامل‌سازی همه کمک می‌کند. اگر ما شاخص‌های ویژه معلولیت را شامل نسازیم،

منابع وجود دارند

ما باید بدانیم که آیا
ما در زندگی اشخاص
دارای معلولیت
تغییرات آورده ایم

تهیه بودجه شامل سازی

شامل سازی اشخاص دارای معلولیت در برنامه های شامل سازی پول زیاد ضرورت ندارد. این واضح نیست که چقدر مصرف دارد چون تعداد معین نیست. تمویل کنندگان عمده، مانند تحرک بین المللی، تخصیص بودجه ۷۲-۷۰ فی صدی را برای شامل سازی اشخاص دارای معلولیت توصیه نموده است. بودجه شامل موارد ذیل است:

- بلند بردن سطح آگاهی معلولیت در بین خود کارمندان و اجتماع
- قابل دسترس ساختن تعمیرها
- تهیه ترجمان برای زبان اشاره ای
- تهیه معلومات در شکل های مختلف آن (خط بریل، صوتی)
- ترانسپورت برای اشخاص دارای معلولیت
- وسایل کمکی (معمولاً این باید توسط دولت یا خدمات

البته به شاخص های خاصی بخاطر اندازه کردن نتیجه و کیفیت پروسه ی شامل سازی نیاز است. شما از شاخص های ساخته شده توسط CBM استفاده کرده کنید، به طور مثال. سوالات عمومی ذیل در ارتباط به فعالیت ها یا برنامه های که شما انجام می دهد شاید مهم باشد:

- چطور اشخاص دارای معلولیت در مقایسه با اشخاص غیر معلول اجرات و اشتراک می کنند.
- چرا تفاوت وجود دارد؟
- آیا بودجه تعیین شده برای شامل سازی اشخاص دارای معلولیت در نظر است؛ اگر است کنترل شود که به کدام مقصد استفاده می شود.
- چطور مشارکت یا همکاری بین دولت و سازمان های خاص معلولین وجود دارد؟

سوالات آمارگیری معلولیت که توسط واشنگتن گروپ تصدیق شده

معرفی: سوالات ذیل درباره مشکلاتی که در انجام فعالیت های ذیل به خاطر مشکلات صحنی طرح شده است.

- | | |
|--|--|
| ۱. آیا شما با وجود پوشیدن عینک مشکل دید دارید؟ | ۴. آیا شما مشکل تمرکز و حفظ کردن دارید؟ |
| الف. نخیر- بدون مشکل | الف. نخیر- بدون مشکل |
| ب. بلی- کمی مشکل | ب. بلی- کمی مشکل |
| ج. بلی- بسیار مشکل | ج. بلی- بسیار مشکل |
| د. هیچ کدام | د. هیچ کدام |
| ۲. آیا شما با وجود داشتن آله شنوایی مشکل شنوایی دارید؟ | ۵. آیا شما در مواظبت خود (لباس پوشیدن و حمام کردن) مشکل دارید؟ |
| الف. نخیر- بدون مشکل | الف. نخیر- بدون مشکل |
| ب. بلی- کمی مشکل | ب. بلی- کمی مشکل |
| ج. بلی- بسیار مشکل | ج. بلی- بسیار مشکل |
| د. هیچ کدام | د. هیچ کدام |
| ۳. در قدم زدن و بالا رفتن از زینه مشکل دارید؟ | ۶. آیا شما با زبان معمول خود، در افهام و تفهیم مشکل دارید؟ |
| الف. نخیر- بدون مشکل | الف. نخیر- بدون مشکل |
| ب. بلی- کمی مشکل | ب. بلی- کمی مشکل |
| ج. بلی- بسیار مشکل | ج. بلی- بسیار مشکل |
| د. هیچ کدام | د. هیچ کدام |

شاخص‌های سکتوری شامل سازی معلولیت

تعلیم و تربیت مشارکتی

- اطفال دارای معلولیت شامل مکاتب عادی شوند
- صنوف و تشناب‌ها باید قابل دسترس شان باشد
- استادان باید آموزش‌های شامل‌سازی را بدانند (بطور مثال، آموزش خط بریل، زبان اشاره، آگاهی‌های معلولیت و غیره)
- سطح سواد کودکان دارای معلولیت

نفوذ ایدز «اچ ای وی» مشارکتی

- اشخاص دارای معلولیت در جلسه‌ها آگاهی ایدز اشتراک می‌کنند و دسترسی به عین معلومات را مانند افراد سالم داشته باشند.
- اشخاص دارای معلولیت از عین برنامه‌ها و خدمات ایدز (مشاوره، معاینه) مانند دیگر افراد استفاده کنند.

تامین غذا و آب

- اشخاص دارای معلولیت دسترسی کامل به آب صحتی و تغذیه سالم در خانه داشته باشند
- تمام سهولت‌ها (تشناب، چاه و غیره) که ساخته شده قابل دسترسی اشخاص دارای معلولیت باشد.
- معاش و ابتکارهای تولید تمام اشخاص دارای معلولیت را شامل باشد.

محافظت طفل

- خشونت جنگی در مقابل اطفال و سواستفاده از قدرت در برابر حقوق، نیازمندی و کردارهای اطفال دارای معلولیت
- تبلیغات اجتماعی در مقابل خشونت و سوء استفاده اطفال دارای معلولیت شامل معلومات در باره حقوق، نیازمندی‌ها و کردار آنها.

مراکز آموزشی تخنیکی

- ساختمان‌ها برای اشخاص دارای معلولیت قابل دسترسی باشد
- حداقل ۵ فی‌صد از اشتراک کنندگان معلولیت دارند
- اشکال قابل دسترس ارتباطی (مانند، خط بریل، آلات ضبط صوت) برای افرادی که اختلال دید و شنوایی دارند موجود باشد.



معلولیت تهیه شود، اگر آنها موجود نباشد باید از بودجه پروژه شما برداشته شود.) معلومات پیش‌تر در باره بودجه شامل‌سازی در بخش سوم یافت می‌شود.

کودکان دارای معلولیت باید در مکاتب قانونی آموزش داده شود.

ارزیابی

ارزیابی برنامه تان برای شما چانس اندازه‌گیری نتیجه و تاثیر شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت را ارایه می‌کند. اما شما هم می‌توانید که پروسه‌ی تغییر را در پروژه تان ببینید، مخصوصاً دور کردن موانع و تغییر رفتار کارمندان و اجتماع را ارزیابی کنید. مطمئن باشید که صدای اشخاص دارای معلولیت و خانواده‌های‌شان را در جریان ارزیابی شنیده اید.

بسته بودجوی از ۲ تا ۷ درصد برای معلولین پیشنهاد شود.



نظارت و ارزیابی معلومات مهم را ارایه کرده تا پالیسی سازان مطلع شوند و تصمیم‌های بهتر بگیرند. سیستم خوب نظارت و ارزیابی نیز در ترویج شفافیت و پاسخ‌گویی بیشتر در سازمان و در ارتباط با عموم مردم کمک خواهد کرد. به این ترتیب، سازمان - در صورتی که نتایج مثبت ارائه کند - قدرت بیشتری برای جلب حمایت عامه و سیاسی خواهد یافت. اهمیت این نوع حمایت نباید دست کم گرفته شود. شواهد وجود دارد که برنامه‌ها و فعالیت ما در حال ساختن یک استراتژی موثر برای شامل‌سازی است که تنها ضرورت به پاسخ‌گویی ندارد، اما فعال‌کننده‌ی پیشرفت در عدالت، برابری بیشتر فرصت و یک جامعه که برای همه‌ی ما بهتر باشد.

نمونه‌های سوال‌های ارزیابی

- آیا اشخاص دارای معلولیت دسترسی کامل به خدمات تهیه شده دارند؟
- دستاورد اشخاص دارای معلولیت در پروژه چیست؟
- آیا آنها نتیجه‌ی مشابه داشتند، اگر نه، چه تغییر داشته؟
- چه مشکلاتی برای اشخاص دارای معلولیت به‌خاطر دسترسی خدمات و برنامه‌ها وجود داشت؟
- درک موضوع معلولیت چطور در رفتار کارمندان تان با اشخاص دارای معلولیت تغییر وارد کرده است؟ چطور اجتماع را تغییر داده است؟ چه فعالیت‌هایی در این تغییر کمک نموده است؟
- آیا پروژه قوه ارتباط دهی را تغییر داده و این به نفع نفوذ و دخالت اشخاص دارای معلولیت در فعالیت‌های شما بوده است؟
- آیا ظرفیت سازمانی اشخاص دارای معلولیت افزایش یافته است؟
- توصیه‌ها برای بهبود شامل‌سازی چه هستند؟
- آیا اشخاص دارای معلولیت انتخاب و فرصت را برای شرکت فعالانه در تصمیم‌گیری دارند؟
- چه نوع از معلولیت تبارز داده شده است؟
- چه همکاری با معلولیت و برنامه‌های خاص/خدمات ایجاد شده است؟
- چگونه اولویت‌های پروژه تنظیم شده و توسط چه کسی؟

صدای اشخاص دارای معلولیت در جریان ارزیابی باید شنیده شود



آموزش خط بریل در نیپال

مراجع برای نیازمندی‌های خاص معلولیت

نفس اندکی دارند و نیاز است تا آنها را متقاعد سازیم که آنها هم می‌توانند یاد بگیرند و خودشان درآمد داشته باشند. بعضی اوقات والدین را نیز باید قانع ساخت که فرستادن اطفالشان به مکتب یک سرمایه‌گذاری خوب است. بعد از شناسایی و پیش از ثبت نام اشخاص دارای معلولیت، بعضی از خانه‌ها باید مورد بازدید قرار گیرند. بعد از آن نیازمندی و آرزوهای اشخاص دارای معلولیت و خانواده‌هایشان معلوم شود؛ آنها چه می‌خواهند؟ رویاهایشان چیست؟ آنها چه نگرانی دارند. شما می‌توانید از اینکه آنها چه فایده‌هایی از پروژه سازمان تان می‌گیرند، برای‌شان بازگو کنید.

در نهایت، این مهم است که اشخاص دارای معلولیت دسترسی به خدمات صحتی و توان‌بخشی داشته باشند. بسیاری از حالت‌های معلولیت قابل درمان اند. تعداد زیادی از اشخاص مسن که به دلیل تاریک شدن عدسیه‌ی چشم نابینا شده‌اند و یک عملیات ساده بینایی‌شان را دوباره برای‌شان می‌دهد. داستان ناتنل نشان می‌دهد که دسترسی به خدمات صحتی چقدر مهم است. بسیاری از اشخاص دارای معلولیت از فیزیوتراپی و وسایل دیگر مثل چوب زیربغل و چوکی عرابه‌دار کمک می‌گیرند.

اطلاعات پیش‌تر در مورد مراجعه به ارائه‌دهندگان خدمات خاص معلولین را می‌تواند در فصل شبکه‌سازی پیدا کنید.

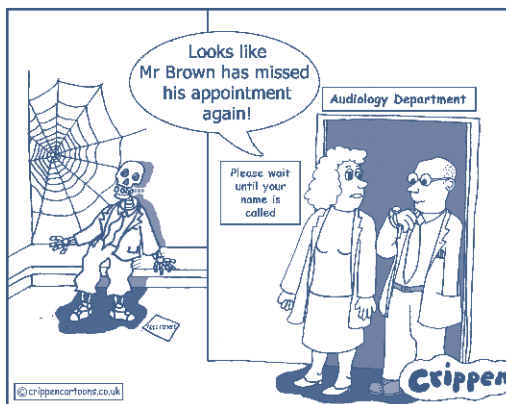
پس از اینکه کارمندان پروژه، اشخاص دارای معلولیت را شناسایی کردند، چه باید صورت گیرد؟ آیا ممکن است که به صورت فوری آنها را در برنامه‌هایشان شامل سازند و یا باید یک گام میانه نیز وجود داشته باشد؟

ما آموخته‌ایم که اشخاص دارای معلولیت در برنامه‌های شامل‌سازی انکشافی ثبت نام نمی‌شوند. در اینجا اندکی توجه ضرورت است. در هند، برخی از اشخاص دارای معلولیت و خانواده‌هایشان عادت به دریافت خدمات خیریه کرده بودند - پول، غذا، لباس. آنها هرگز از ثبت نام در یک برنامه به خاطر کسب درآمد خوشحال نبودند. این یک چیز نو برای آنها بود. بسیاری از اشخاص دارای معلولیت، اعتماد به

بعضی اوقات اشخاص دارای معلولیت باید بدانند که می‌توانند از خود درآمد داشته باشند

بسیاری از حالات معلولیت قابل درمان است

اشخاص دارای معلولیت می‌توانند که از وسایلی مانند ویلچر فایده بگیرند



Dave Lipton at www.crippencartoons.co.uk



Natnaël's hearing had never been tested

داستان ناتنل

می‌گویند می‌نویسد. آنچه محصل را نگران ساخت این بود که هیچ‌کسی علت اصلی مشکل شنوایی ناتنل را نمی‌دانست. او از خودش پرسید که آیا این مشکل دایمی است یا موقتی؟ او دریافت که هیچ داکتری این طفل را معاینه نکرده است. وی از کارمند اجتماعی خود خواست تا او را به شفاخانه محل انتقال دهد. از آنجا او را به یک شفاخانه در "ادیسه بابا" انتقال داده چون در بهاردر متخصص گوش و گلو وجود نداشت. خوشبختانه بعد از تحقیقات، یک داکتر گوش و گلو در یک کلینک شخصی پیدا شد، این داکتر حاضر شد تا ناتنل را رایگان مداوی کند. او گفت که مشکل شنوایی این پسر بعد از مداوی ده روزه کاملاً از بین می‌رود.

ناتنل هشت ساله در "بهاردر" اتیوپی زندگی می‌کند. پدرش سال‌ها پیش وفات کرده است و مادرش هم بیماری قلبی داشت و بسیاری اوقات بستری بود. ناتنل هم مشکل شنوایی دارد. دو سال است که او با دوستانش به مکتب می‌رود. با حمایت موسسه WCAT که او را در برنامه‌های یتیمان و حمایت از اطفال شامل کرده، دوران مکتب را پشت سر می‌گذارد. او خوب یاد می‌گیرد، خوب اجرا می‌کند و یک شاگرد متوسط است. استادان او هم به خاطر مشکل شنوایی او را در اول صنف جا می‌دهند، بلند صحبت می‌کنند، و اگر چیزی را درست نتوانست بشنود او را تشویق به تکرار می‌کنند.

وقتی یک محصل طب برای تحقیق با ناتنل تماس گرفت، دریافت که او از درس‌ها لذت می‌برد و هرچیزی که استاد

ازبین بردن موانع

شامل سازی یک روند است

سه مرحله وجود دارد: موجودیت، اشتراک، دست آورد

از جدا کردن اشخاص دارای معلولیت از دیگر اشتراک کنندگان باخبر باشید

تنها با موجودیت شان قانع نباشید

همه باید بخاطر برخورد با اشخاص دارای معلولیت آموزش داده شوند

یکبار که کارمندان پروژه از توانایی، نیازمندی‌ها و حقوق اشخاص دارای معلولیت باخبر شدند، به سادگی می‌توانند آنها را شناسایی و شامل پروژه‌های موجود سازند. این مسأله مهم است که بدانیم شامل‌سازی یک پروسه است. سه مرحله را باید تفکیک کنیم.

با موجودیت آغاز می‌شود، مثلاً شناسایی و شامل ساختن اطفال در مکتب‌ها، مرحله‌ی دوم اشتراک است؛ اطفال معلول واقعاً در صنف اشتراک می‌کنند و توسط شاگردان دیگر و استادان آموزش دیده قبول می‌شوند. مرحله‌ی آخر دست آورد می‌باشد؛ اطفال معلول قادر به گرفتن شهادتنامه و رفتن به مکتب متوسطه می‌شوند.

مرحله‌ی اول شامل‌سازی که موجودیت است آسان می‌باشد، اما مرحله‌های بعدی که اشتراک و دستاورد است سرمایه‌گذاری و آموزش‌های بیش‌تر ضرورت دارد. موانع باید از برنامه برداشته شود. باید این را در نظر داشته باشیم که اشخاص دارای معلولیت به قبول کردن خود در پروژه‌ها ضرورت ندارند. ما باید پروژه‌ی خود را قسمی عیار بسازیم که تمام اشخاص به آن دسترسی داشته باشند.



یک مثال خوب از فراهم‌سازی تعلیم تربیت در ویتنام است. در آنجا اطفال دارای معلولیت را در مکاتب می‌پذیرند؛ اما در امتحان ملی اجازه نمی‌دهند. با این وجود، مکاتب شامل‌سازی از تأثیر منفی آن می‌ترسند. در ویتنام این موضوع مهم است که باید نمره‌های بلند داشته باشد و بهترین مکتب محل و یا ولایت باشد. اطفال دارای معلولیت اجازه‌ی اشتراک را دارند، ولی اشتراک شان محدود است.

اگر ما بخواهیم که اشخاص دارای معلولیت را شامل برنامه‌ی خود کنیم تنها موجودیت شان کافی نیست. معمولاً موجودیت شان برجسته است، ولی باید از اشتراک سود ببرند. ما باید مطمئن شویم که آنها به مقاصد و اهداف خود رسیده‌اند. آیا اطفال دارای معلولیت قادر به تحقق رویاهای خود هستند و آیا نوجوانان دارای معلولیت قادر به تقویت کردن استعدادهای خود می‌باشند؟ به‌خاطر شامل‌سازی موفق اشخاص دارای معلولیت در پروژه‌ها ما باید موانعی را که سبب اشتراک مساوی شان می‌شوند از بین ببریم.

در فصل اول این کتاب رهنما ما موانع را به سه بخش تقسیم کردیم: نگرشی، محیطی و نهادی. در پروژه‌ی خود ما می‌توانیم با موانع نگرشی از طریقه‌ی مبارزه با رفتار منفی و تعصب غالب شویم. برای ازبین بردن موانع محیطی باید امکان دسترسی را برای همگان ایجاد کنیم و برای از بین بردن موانع نهادی باید قوانین و سیستم را تغییر بدهیم.

مبارزه با تبعیض و رفتار منفی

بعضی اوقات، اشخاص دارای معلولیت به‌خاطر تبعیضی که از طرف اشخاص جامعه با آن روبرو می‌شوند، در برنامه‌های انکشافی شرکت نمی‌کنند. به طور مثال، روی آنان نام می‌گذارند. اما آنها جدی نمی‌گیرند. در مکاتب باعث درگیری



Aragash with her friends at school

داستان آراگیش

آراگیش هجده ساله صنف چهار است. او معلول مادرزاد است. در وقت تفریح او احساس قصور و درگیری با هم‌صنفی‌های خود دارد. هیچ‌کسی همراه او گپ نمی‌زند، او تنها می‌ماند و جگرخون می‌شود. او احساس می‌کند که اطفال دیگر به نیازمندی‌هایش توجه ندارد. من آرزو دارم که اطفال دیگر بدانند که من چوکی ضرورت دارم و نمی‌توانم که زیاد ایستاده شوم. می‌خواهم که آنها دوستانم باشند و با من درگیر نباشند.

برعکس والدین دیگر، دیموی؛ مادر آراگیش، بسیار در تحصیل اطفالش سخت‌گیر است. او درک کرده که مکتب برای آراگیش مشکل است، اما او را اجازه نمی‌دهد که مکتب را رها کند. تعلیم و تربیت مهم است و او والدین دیگر را نصیحت می‌کند که اطفال خود را به مکتب بفرستند. اگرچه فضای صنوف باید بخاطر قابل دسترس شدن خوب، تغییر کند.

می‌شوند و دوستان شان آنها را رد می‌کنند. به‌خاطر ازبین بردن این تبعیض، بالا بردن آگاهی مردم در اجتماع و زمینه‌ی شرکت آنان در پروژه‌ها لازم است. راه‌های مختلف برای این کار وجود دارد، این مطلب تعلق به طبیعت پروژه دارد. درگیری در مکتب برای اطفال دارای معلولیت مشکل بزرگ است. اگر می‌خواهید که اطفال دارای معلولیت را در برنامه‌های مکتب شامل سازید باید احساس اطفال دیگر و والدین شان در نظر گرفته شود.

تنها اجتماع در مقابل اطفال دارای معلولیت تبعیض ندارد، بلکه این هم مهم است که تمام کارمندان برنامه باید رفتار مثبت با اشخاص دارای معلولیت داشته باشند. به‌خاطر این موضوع باید

همگان باید نحوه برخورد با اشخاص دارای معلولیت را فرا گیرند.

ایجاد دسترسی برای همه

دسترسی به معلومات

دسترسی به معلومات برای اشخاصی که مشکل بینایی و شنوایی دارند مهم است. اگر معلومات نوشتاری است باید به شکل‌های مختلف (بریل، چاپ با حروف بزرگ یا صوتی) قابل دسترس باشد. وسایل صوتی برای اشخاصی که مشکل بینایی دارند و هیچ‌گاه خوانده و نوشته نمی‌توانند بسیار خوب است. همچنان چاپ بریل برای اشخاص نابینا که با خط بریل آشنا می‌باشند، بسیار مفید است. به‌خاطر فهماندن نابینایان برای استفاده از کاندوم، باید آن‌را را لمس نموده و از مدل مصنوعی استفاده کنند، درغیر آن فهماندن آنها بسیار مشکل خواهد بود.

باید ترجمان زبان اشاره در دسترس باشد. اگر اشخاص با اختلال شنوایی موجود باشند، یک چالش به حساب می‌آید. شاید در کشور شما ترجمان اشاره زیاد باشد. شما می‌توانید از خود شخص دارای معلولیت بپرسید که شاید اعضای فامیلش در این باره کمک بتوانند. خوب است تا در مکاتب استادان با اساسات زبان اشاره و خط بریل آشنا شوند. مخصوصاً مکاتب خاص یا مراکز دولتی قادر به تنظیم چنین آموزش‌ها می‌باشند.



دسترسی فیزیکی

اگر اشخاص دارای معلولیت دسترسی به ساختمان محل جلسه یا آب آشامیدنی را نداشته باشند پس به سادگی در پروژه اشتراک نمی‌توانند. اگر شما می‌خواهید پروژه تان مشارکتی باشد، باید دسترسی فیزیکی را در نظر بگیرید. این شاید مصرف داشته باشد اما نه زیاد. راه حل‌های ارزان زیادی وجود دارد. یک صنف درسی می‌تواند با ساختن یک راه نشیب‌دار سمنتی یا گلی و یا انتقال صنف به منزل اول و همچنان برگزاری جلسه‌هایی اجتماع در جاییکه اشخاص با چوکی عرابه دار بتوانند اشتراک کنند، قابل دسترس خواهد شد. باید توجه خاص برای دسترسی و نظافت تشناب‌ها وجود داشته باشد، این مطلب خصوصاً برای خانم‌ها و دختران دارای معلولیت مهم است.

اگر دسترسی برای اشخاص دارای معلولیت در زمان طرح زیربنا در نظر گرفته شود، از مصرف اضافی جلوگیری میشود.

طرح‌های استاندارد دسترسی برای ساختن خانه، تعمیر و دیگر ساختمان‌ها وجود دارد که بنام طرح همگانی یاد می‌شود. رهنمای دسترسی CBM یک ابزار خوب برای ساختن تعمیر(ساختمان) قابل دسترس است.

http://www.cbm.org/article/downloads/54741/CBM_Accessibility_Manual.pdf

اگرچه اطمینان دسترسی یک پروسه دوام دار است، اشخاص دارای معلولیت، اعضای فامیل شان و اجتماع باید نقش مهمی در قابل دسترس ساختن پروژه داشته باشند. مشکلات دسترسی می‌تواند با کمک به اشخاص دارای معلولیت حل شود. این کمک توسط اعضای فامیل یا همسایه صورت گیرد. یک شاگرد هم می‌تواند هم‌صنفی‌های دارای معلولیت خود را در راه مکتب همراهی کند. اطمینان حاصل کنید که اشخاص دارای معلولیت با سازوکارهای موجود احساس آسایش دارند.

منابع وجود دارد

اشخاص دارای معلولیت اکثراً به معلومات دسترسی ندارند



اگر اشخاصی با معلولیت فکری در برنامه اشتراک کنند، از جمله‌های بلند و کلمات مشکل جلوگیری کنید. این مطلب آنها را کمک می‌کند که خوبتر آنرا درک کنند. اگر ضرورت شد یکی از اعضای فامیل‌شان را دعوت کنید که آنها را راهنمایی کنند. تکرار و تمرین آنها را کمک می‌کند که چیزهای نو را یاد بگیرند.

جملات طویل و
کلمات مشکل
استفاده نکنید

استادان باید با زبان
اشاره و خط بریل
آشنا شوند

ایجاد فضای امن بدون
درگیری

قوانین می‌توانند
تأثیر تبعیض‌آمیز داشته
باشند

تعلیم و تربیت
مشارکتی به خاطر
دسترسی به منابع و
آموزش‌ها کمک میکند

تعلیم و تربیت برای
کودکان دارای معلولیت
مهم‌تر از دیگران است.

تغییر قوانین تبعیض‌آمیز

اگر قوانین تبعیض‌آمیز در پروژه موجود باشد باید از بین برده شود. یکی از سازمان‌های اشتراک‌کننده در ایتوپیا به‌خاطر شامل‌سازی اطفال دارای معلولیت در برنامه تمویل‌کننده‌ی اطفال، به‌خاطری‌که در معیار شامل‌سازی که توسط تمویل‌کننده‌شان تنظیم شده بود موفقیت نداشت. اطفال باید قادر به آموختن و رفت و آمد به صورت مستقلانه باشند. بعد از بحث‌ها کارمندان پروژه به این نتیجه رسیدند تا در مقابل تمویل‌کننده‌ی خود قرار گیرند و قانون را تغییر بدهند.

شاید قوانین تبعیض‌آمیز در تعلیم و تربیت و استخدام در کشور و یا قریه‌تان موجود باشد: به‌طورمثال، ندادن وقت اضافی برای اطفال دارای معلولیت در جریان امتحان و حذف چنین اشخاص از برنامه‌های آموزشی تکنیکی. اگر شما با قوانین تبعیض‌آمیز روبرو شدید، لطفاً سازمان اشخاص دارای معلولیت را مشورت دهید و با دولت همکاری کنید تا آن سیستم را تغییر دهد.

ضرورت توجه به تعلیم و تربیت مشارکتی

تعلیم و تربیت برای همه مهم است. اما برای اطفال و نوجوانان دارای معلولیت بیش‌تر لازم است، به‌خاطری‌که آنها شاید توان انجام کارهای شاقه را نداشته باشند و باید از فکر خود برای پیشبرد زندگی استفاده کنند. تجربه‌ی ما نشان می‌دهد که شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت در برنامه‌ی تامین غذا، آسایش فوری، پروژه‌های بهداشتی و آبرسانی آسان به‌دست می‌آید. اگرچه شامل‌سازی اطفال دارای معلولیت در مکاتب عادی وقت و سرمایه‌گذاری زیاد ضرورت دارد. در این کتاب رهنما ما می‌خواهیم توجه خاص به تعلیم و تربیت مشارکتی مبذول داریم.

شناسایی اطفال دارای معلولیت و شامل‌سازی آنها در صنوف عادی آسان است. اما این امر ضروری است که آنها واقعاً اشتراک‌کنند و دستاورد داشته باشند. باید محیط مکتب به شمول تشناب قابل دسترس باشد. بالا بردن آگاهی اطفال دیگر و والدین‌شان لازم است تا مانع درگیری شوند و یک فضای مصوون ایجاد نمایند.

اما این فقط آغاز کار است. استادان باید آموزش داده شوند که اطفال دارای معلولیت را چگونه تدریس نمایند. آنها باید بیاموزند که چگونه طفل نابینا، ناشنوا و اطفال دارای معلولیت دیگر را تدریس کنند. این نوع آموزش‌ها می‌تواند از طریق وزارت معارف و مکاتب خاص تهیه شود. جدا از این موضوع، باید مواد آموزشی برای اشخاص دارای معلولیت قابل دسترس باشد؛ چاپ بریل، کتاب صوتی و غیره. ارتباط با دولت، موسسات خاص معلولیت و موسسات معلولیت در این خصوص بسی مهم است. در برخی از کشورها شبکه‌های تعلیم و تربیت مشارکتی وجود دارد که موسسه‌ی شما را از نگاه آموزش و منابع کمک می‌کنند.



معلمان باید نحوه برخورد با کودکان دارای معلولیت را یاد بگیرند.

اگر تعلیم و تربیت مشارکتی به‌خاطر دلیل جدی ناممکن باشد، شما باید از یک سیستم متناوب استفاده کنید. این شاید دلخواه نباشد اما شاید به‌خاطر اشخاص دارای معلولیت مناسب باشد. در بعضی کشورها معلم سیار بعضی اوقات از مکاتبی‌که تحت اداره آنها اند بازدید می‌کنند. این متخصصین سیار استادان را رهنمایی کرده و اطفال را از کندی‌های انکشافی، معلولیت‌های آموزشی و دیگر معلولیت‌های غیرقابل دید مانند ناشنوایی و بینایی جزئی کنترل و ارزیابی می‌کنند. بعضی اوقات با رهنمایی‌های ساده و بدون مصرف (بطور مثال، آوردن اطفال به قطار اول نزدیک استاد) آنها تغییر بزرگ را در زندگی طفل دارای معلولیت و استاد ایجاد می‌کنند. شاید حالاتی موجود باشد که اطفال دارای معلولیت از نیازمندی‌های خاص تعلیمی مستفید شوند و به مکاتب خاص معرفی شوند. این آخرین انتخاب است زمانی‌که بدانیم که طفل دارای معلولیت از صنف عادی بهره نمی‌گیرند. درحالی‌که ما ضروریات خاص تعلیمی را ترویج



متخصصینی که بازدید
می‌کنند و استادان را
مشوره می‌دهند

تماس با نوجوانان
برنامه سوادآموزی

بسیاری از جوانان دارای معلولیت بی‌سواد اند. به‌خاطری که آنها قادر نبودند و یا چانس نداشتند که به مکتب بروند. این نقیصه‌ی جبران ناپذیر است و شدیداً توصیه می‌شود که نوجوانان بی‌سواد به صنوف سوادآموزی معرفی شوند. این مسأله مهم است که با برنامه‌های سوادآموزی در ارتباط باشیم و بالای اداره‌ی آنها شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت را بقبولانیم. نتیجه‌ی آن چشم‌گیر است؛ زمانی که شما نوجوانان دارای معلولیت را تقویت کنید تا فامیل و اجتماع را کمک کنند. شما برای‌شان شرایط خوب استخدام را فراهم می‌سازید و آنها را تجهیز می‌کنید که نقش رهبریت را در سازمان‌های انکشافی و اجتماعی داشته باشند.

نمی‌دهیم، اما اطفال از آن خوب بهرمند می‌شوند، وقتی که در تعلیم و تربیت مشارکتی کیفیت پائین باشد یک طفل دارای معلولیت خاص از آن بهره مند نمی‌شود.

ایجاد شبکه ها

«اگر جال عنكبوت متحد شد، شیر را بسته می‌کند» (ضرب المثل اتیوپی)

سازمان‌ها باید همکاری پایدار داشته باشند

اما آنها گاهی اوقات می‌تواند از حوزه انتخابی خود جدا شوند

سازمان‌های اشخاص دارای معلولیت محلات جلسه را آماده می‌سازد

اشتراک اشخاص دارای معلولیت در تمام عرصه‌های اجتماعی مسؤولیت همه‌ی ماست؛ دولت، اجتماع، اشخاص دارای معلولیت و سازمان آن‌ها، نمایندگی‌های مردمی و انکشافی و سازمان‌های ارایه کننده خدمات خاص معلولیت. هیچ سازمانی به تنهایی قادر به دست آوردن انکشاف در اجتماع مشارکتی نیست. تمام ما باید به‌خاطر بدست آوردن این رویا یک‌دست و متحد باشیم.

انکشاف در برنامه‌هایی که اشخاص دارای معلولیت شامل آن است ضرورت دارد که موسسه‌ی خودش با دیگر موسسات ارتباط پایدار داشته باشد. سازمان‌های شامل‌سازی ضرورت ندارند که تبدیل به یک موسسه‌ی ارایه کننده خدمات خاص معلولیت شود. فقط یگانه کاری که باید انجام بدهند این است که برنامه‌های خویش را برای اشخاص دارای معلولیت شروع کنند، خدمات را قابل دسترس بسازند و اگر ضرورت شود آنها را به خاطر معلولیت خاص دل‌جویی کنند.



موضوع معلولیت برای سازمان‌های انکشافی جدید است. بدین لحاظ با سازمان‌های خدمات خاص معلولیت و سازمان معلولیت در ساحه‌ی کاری رابطه ندارند. این فصل شما را با تمویل کنندگان قوی که سازمان شما را در این عرصه کمک می‌کنند آشنا می‌سازد. جدول ذیل تمویل کننده‌های مختلف را در پروسه‌ی شامل سازی انکشافی، نقش شان و موضوعی را که شما همراهی‌اش را در نشان می‌دهد. این یک فهرست فراگیر نیست و در هر کشوری وضعیت فرق می‌کند، اما این نظر فعالیت کنندگان مختلف را در حوزه‌ی فعالیت نشان می‌دهد.

سازمان‌های اشخاص دارای معلولیت همکاران ناگزیر یکدیگر اند

سازمان‌های معلولیت، در حقیقت ۳ سال پیش، به‌خاطر مبارزه با عدم شمولیت و ازبین بردن تبعیض تاسیس شده بودند. آنها بعضی اوقات به‌خاطر رهایی از معلولیت تحقیقاتی را انجام می‌دهند. در برخی از کشورها، سازمان‌های معلولین به سازمان‌های قوی و سیاست‌گذار تبدیل شده اند.

سازمان‌های معلولین خود را جنبش‌های حقوق‌بشر می‌دانند. درحالی‌که این شاید درست باشد که اکثر سازمان‌های ملی، محلی و اجتماعی معلولین کمتر سیاسی و زیاده‌تر عملی به نظر می‌رسند. آنها بعضی اوقات از طریق گروه‌های کمک به‌خود در بخش‌های اقتصادی و توانبخشی کوشش می‌کنند نسبت به اینکه شامل سیاست‌های محلی و ملی باشند.

نقش‌های مختلف تمویل کننده‌ها در انکشاف مشارکتی

ارتباط شان با	نقش شان در انکشاف مشارکتی	تمویل کننده‌ها
• شناسایی اشخاص دارای معلولیت • معلومات معلولیت • آموزش کارمندان • بالاد بردن آگاهی در اجتماع • توجیه دولت‌های محلی • آدرس‌های اشخاص • دارای معلولیت در گروپ‌های کمک به خود (برای تقویت)	رایزنی و دادخواهی از حقوق معلولین	سازمان‌های معلولین
• معلومات معلولیت • خدمات صحتی و احیای مجدد برای اشخاص دارای معلولیت • دسترسی به برنامه‌های دولتی • شبکه‌های امنیتی • انکشاف در برنامه‌های درسی مکاتب • آموزش استادان	تضمین دسترسی‌های ابتدائی برای اشخاص دارای معلولیت - وضع قانون در همکاری با UNCRPD	دولت
• تهیه خدمات صحتی و احیای مجدد • مشوره و ارزیابی • تهیه وسایل مانند چوکی عرابه دار و چوب زیر بغل • معلومات در چهارچوب‌های قابل دسترس (بریل و زبان اشاره) • مهارت‌های تکنیکی • معلومات معلولیت • شناسایی اشخاص دارای معلولیت • آموزش کارمندان • آموزش استادان • چانه زنی و دادخواهی	تهیه خدمات صحتی و بازسازی، تنظیم برنامه‌های خاص معلولیت تقویت اشخاص دارای معلولیت و سازمان‌هایشان	ارایه کننده‌های خدمات خاص معلولیت، مثل برنامه‌های احیای بنیادی اجتماعی، مکاتب خاص، سازمان‌های خاص معلولیت
• مراجعه به اشخاص دارای معلولیت جهت شامل ساختن شان در پروژه‌های انکشافی و توسعه‌ای	ایجاد آدرس‌های اشخاص دارای معلولیت بخاطر شامل ساختن شان در پروژه‌های انکشافی	آغاز برنامه‌ها برای اشخاص دارای معلولیت در ارتباط به ضروریات خاص آنها

فساد، اشخاص دارای معلولیت مجبور بودند که یک فی‌صدی از پول تقاعدی را به مأمور معاشات بپردازند- و وضع شدیداً توسط مداخله‌های مشترک سازمان‌های معلولیت در منطقه توقف داده شد.

در زمان همکاری با سازمان‌های معلولیت باید از موارد ذیل آگاه باشید:

بعضی از سازمان‌های معلولیت محلی، اگر چه قدرت سیاسی دارند، حمایت خود را از حوزه انتخابی خود از دست می‌دهند و آنها از شهرهای سرمایه دار توسط نخبگان شهری اداره می‌شوند. بعضی از سازمان‌های معلولیت محلی از نظر سازمانی ضعیف بوده و به‌خاطر زنده‌ماندن باید مبارزه کنند. علاوه براین بعض دیگری از سازمان‌های معلولیت تنها از یک نوع معلولیت نمایندگی می‌کنند.

آیا تمام چالش‌های بالا ما را از مشارکت و همکاری با سازمان‌های معلولیت باز می‌دارد؟ جوابش یک «نه» واضح و روشن است. اگر ما از سازمان‌های معلولیت صرف نظر کنیم به یک جامعه مرفه نمی‌رسیم. همکاری‌های سازمان‌های معلولیت ملی سبب ایجاد یک قدرت شده تا دولت را برای امضا و تایید UNCRPD قانع سازد. سازمان‌های معلولیت محلی یک چراغ روشن برای اشخاص دارای معلولیت است، تهیه محل ملاقات که آنها می‌توانند با چالش‌های مشابه مبارزه کنند. آنها برای سازمان‌های جامعه مدنی که برای ساختن اجتماع و آموختن دموکراسی حیاتی بوده یک سپر بزرگ است.

سازمان‌های معلولیت شما را در شناسایی و شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت در فعالیت‌های‌تان کمک می‌کنند. همچنان یک نقش در آموزش کارمندان، بالا بردن آگاهی اجتماعی و چانه‌زنی دولت‌های محلی بازی می‌کنند. اگر سازمان‌تان در تقویت جامعه مدنی تمرکز می‌کند، عالی خواهد بود. در نتیجه شما می‌توانید سازمان‌های معلولیت را تقویت کنید تا منحصراً یک پیکر جامعه مدنی نقش موثر داشته باشند.

همکاری با دولت

چرا ما باید با دولت همکاری کنیم، تشریح زیادی ضرورت ندارد. اگر دولت شما کنوانسیون حقوق اشخاص دارای معلولیت را تأیید نکرده باشد، آنها باید قانون برای کنوانسیون وضع کنند. در بسیاری از کشورها فعالیت‌های جداگانه برای حقوق معلولین را ترویج می‌کنند. همچنان دولت برای دسترسی به خدمات ابتدایی مانند تعلیم و



هر قدر که اشخاص دارای معلولیت پیشرفت می‌کنند زیاده‌تر مصروف می‌شوند در آگاهی دهی و دفاع از حقوق سخنگوی دیگران می‌شود که حقوق آنها زیر پا شده است. در بعضی کشورهایی مثل بنگلادیش و هند سازمان‌های معلولیت محلی، اتحادیه‌ها و ائتلاف‌هایی که آواز قوی‌تر دارند می‌سازند. آنها شهروندان فعال را پرورش می‌دهند و همراه آنها یکجا یا به کمک سازمان‌های ملی می‌توانند در مقابل بی‌عدالتی‌های اجتماعی مبارزه کنند. کوشش‌های مشترک سازمان‌های معلولیت در جنوب هند، بطور مثال مبارزه موفقانه در فساد پرداخت پول متقاعدین کرده اند. در سال‌های

کمک کنید اشخاص دارای معلولیت را تا به خدمات دولت دسترسی داشته باشند

سازمان‌های دیگری غیردولتی کمک کرده می‌توانند

ارجاع به سازمان‌های شامل‌سازی

در نهایت، شما می‌توانید اشخاص دارای معلولیت را با اعضای خانواده شان به دیگر سازمان‌های انکشافی غیردولتی راجع سازید. اگر می‌خواهید یک طفل دارای معلولیت را شامل مکتب سازید، اما خانواده اش فقیر است، کوشش کنید آنها را در پروژه‌های عایداتی شامل سازید و یا یک فرد دارای معلولیت بی‌سواد را به برنامه‌های سوادآموزی معرفی کنید. می‌خواهیم نتیجه‌گیری کنیم که همکاری حقیقی سبب آموختن دوجانبه، تبادل‌ی دانش و مهارت‌ها شده و در شامل‌سازی موفق کمک می‌کند. اگرچه همکاری ضرورت به سرمایه‌گذاری دوام‌دار دارد. کار یک‌طرفه نتیجه ندارد!

سرمایه‌گذاری دایمی
نیاز است

سایر موسسات می
توانند کمک کنند

تربیت، صحت و احیای مجدد نقش دارد. اگرچه وظیفه‌ی شماست تا اشخاص دارای معلولیت را در دسترس خدماتی که از طرف دولت پیشنهاد شده در پروژه تان کمک کنید. برای آنها کارت معلولیت ساخته تا از مزایای آن استفاده کنند. اشخاص دارای معلولیت را به کلینیک‌های دولتی و برنامه‌های احیای مجدد راجع کنید. برخی دولت‌ها حتی مراکز برای تعلیم و تربیت مشارکتی که از شامل‌سازی اطفال دارای معلولیت حمایت می‌کنند، تاسیس کرده‌اند. ارایه‌کننده خدمات معلولیت مثل شفاخانه‌ها، ورکشاپ‌های اورتوپیدی، مراکز احیای مجدد و برنامه‌های توانبخشی مبتنی بر جامعه، مکاتب خاص، منابع بسیار مهمی که به‌خاطر اهداف مرجع استفاده می‌شوند. آنها می‌توانند ارزیابی، خدمات مشورتی، نصیحت، خدمات درمانی و احیایی که ضرورت است پیشکش می‌کنند. آنها در آموزش کارمندان، آموزش استادان یا در تهیه‌ی معلومات قابل دسترس مثل خط بریل و ترجمانان زبان اشاره نقش دارند. روند در حال ظهور در بسیاری از کشورها معرفی و توسعه‌ی توانبخشی مبتنی بر جامعه است. این یک استراتژی است که به‌خاطر پیشرفت کیفیت زندگی اشخاص دارای معلولیت ساخته شده است. کارکردن یکجا و نزدیک با اشخاص دارای معلولیت، خانواده شان، ارایه‌کننده خدمات برای ازبین بردن موانعی که سبب اشتراک شان در زندگی اجتماعی می‌شود. برنامه توانبخشی مبتنی بر جامع پیش‌تر توسط دولت‌ها و یا سازمان‌های غیردولتی اجرا می‌شود. یکی از نقاط مهم آن وصل کردن و یکجا شدن با برنامه‌های توانبخشی مبتنی بر جامعه بوده و هدف آن ایجاد یک شبکه چند سکتوری است. شما می‌توانید اشخاص دارای معلولیت را به برنامه‌های توانبخشی مبتنی بر جامعه به‌خاطر معلولیت شان راجع سازید. در مقابل این برنامه، اشخاص دارای معلولیت را شامل برنامه‌های انکشافی شما می‌سازد. یقیناً این یک همکاری لذت بخش خواهد بود.

برنامه‌ی توانبخشی مبتنی بر جامعه و مکاتب بخاطر شامل‌سازی می‌توانند با هم کار کنند. برنامه توانبخشی مبتنی بر جامعه در تغییر رفتارهای منفی در مقابل اطفال دارای معلولیت تمرکز می‌کنند. ورکشاپ‌های آگاهی برای اطفال در صنف دایر می‌کنند. مکاتب اطفال را خیرمقدم می‌گویند و سهولت‌ها و راه‌های حل عملی را برای توافق همراه با برنامه توانبخشی مبتنی بر جامعه قابل دسترس می‌سازد.





[א]



ایجاد یک سازمان شامل سازی معلولیت

یک سازمان مشارکتی چگونه به نظر می‌رسد؟

تغییر سازمانی برای
پایداری ضرور است

معلولیت تبدیل شود؟
در جریان برنامه آموزشی مطرح شده، ما یک
فهرست کوتاه را تهیه کردیم که در تعیین اندازه
شامل‌سازی معلولین یک موسسه کمک
می‌کند. این مسأله برای سازمان‌های انکشافی
اروپا طرح شده که همراه با سازمان‌های محلی
کار می‌کنند و گاهی منحیث یک سازمان اعطا
کننده عمل می‌کند. بعضی پرسش‌ها کاملاً قابل
اجرا در سازمان شما نیست، اما آن فهرست به
شما یک احساس می‌دهد که سازمان شما در چه
مقامی قرار دارد.

به امتحان مبادرت کنید

اگر سازمان شما در امتحان نمره سطح اول
یا سطح دوم را بگیرد، دچار شوک نشوید.
سازمان‌هایی که با برنامه آموزشی مطرح شده
یکجا شده بودند با نمرات پائین شروع کرده
بودند. اما در جریان دو تا سه سال بعضی از
سازمان‌ها به سطح سه و سطح چهار رسیدند.
تغییرات سریع امکان پذیر است اگر شما سازمان
خود را به یک سازمان مشارکتی معلولین تبدیل
کنید.

اشخاص دارای معلولیت را در پهلوی غیرمعلولین
توسط یک پروژه آزمایشی شروع می‌کنند. این
برنامه همان چیزی است که ما در برنامه‌های
آموزشی انجام دادیم. ما اشخاص دارای
معلولیت را شامل پروژه آزمایشی کردیم تا
تمام مراحل شامل‌سازی را بدانیم. بسیار زود
دریافتیم که پروژه‌های آزمایشی به تنهایی به
شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت در برنامه
توجه دوام‌دار متمرکز نیست. این امر ضرورت
به تغییر سازمانی دارد، شامل ساختن اشخاص
دارای معلولیت نه تنها شامل ساختن آنها در
پروژه و برنامه است، بلکه ارزش‌های سازمانی،
سیستم‌ها و پالیسی‌ها نیز مهم اند. موانع برای
اشتراک مساویانه‌ی آنها نه تنها در پروژه بلکه
در پالیسی، دفتر و صفحه اینترنتی نیز موجود
است.

همچنان ما به نتیجه رسیدیم که شامل‌سازی
اشخاص دارای معلولیت در پالیسی‌ها، ساختارها
و سیستم‌های سازمان خودتان مهم است که
حمایت شود یا این موضوع سرانجام از آجندا
برداشته خواهد شد.

ما برای تغییر دوام‌دار نه تنها به پروژه‌های
معلولیت شمول، بلکه به سازمان‌های
شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت ضرورت
داریم. اما هدف از سازمان‌های مشارکتی
معلولین چیست و چه تغییرات ضروری است تا
یک نهاد به یک سازمان مشارکتی اشخاص دارای

سازمان شما چقدر مشارکتی است؟

عرصه	سطح اول	سطح دوم	سطح سوم	سطح چهارم
پالیسی	معلولیت یا شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت در استراتژی یا در پالیسی سکتوری ما موجود نیست	شامل‌سازی گروپ اندکی در استراتژی و در پالیسی سکتوری ما ذکر شده، ولی کارخاصی نمی‌تواند.	شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت از جنبه‌ی حقوقی در استراتژی ذکر شده و در بعضی از پالیسی‌های سکتوری نتیجه داده است	شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت از جنبه‌ی حقوقی یک موضوع درون سازمانی است و در تمام عرصه‌های استراتژی و پالیسی سکتوری نتیجه داده است
مدیریت منابع بشری	هیچ پالیسی متنوع در منابع بشری سازمان موجود نیست. کدام کاری برای استخدام اشخاص دارای معلولیت صورت نمی‌گیرد	پالیسی متنوع در سازمان موجود است اما از معلولیت در آن ذکر نشده	معلولیت در پالیسی متنوع منابع بشری ذکر شده	معلولیت در پالیسی متنوع منابع بشری ذکر شده و یک عمل مثبت (بطور مثال، اعلان وظیفه در شبکه‌های معلولین) بخاطر استخدام اشخاص دارای معلولیت روی دست گرفته شده
	هیچ یک از کارمندان، اعضای بورد و رضاکاران در سازمان، شخص دارای معلولیت نیست.	دست کم ۱٪ کارمندان، اعضای بورد و رضا کاران می‌توانند اشخاص دارای معلولیت باشند.		دست کم ۲٪ کارمندان، اعضای بورد و رضاکاران می‌توانند اشخاص دارای معلولیت باشند.
پلان‌گذاری، کنترل و ارزیابی	معلومات معلولیت در هیچ برنامه جمع آوری نشده	کم‌تر از نصف معلومات معلولیت در برنامه جمع‌آوری شده	زیادتر از نصف معلومات معلولیت برنامه جمع آوری شده	معلومات معلولیت در تمام برنامه‌ها جمع آوری شده
	در پلان‌گذاری، کنترل و ارزیابی، هیچ از معلولیت یاد نشده	در یک قسمت از پلان‌گذاری، کنترل و ارزیابی از معلولیت ذکر شده	در بسیاری از قسمت‌های پلان‌گذاری، کنترل و ارزیابی از معلولیت ذکر شده	معلولیت در تمام شکل‌های مناسب پلان‌گذاری، کنترل و ارزیابی شامل است.
برنامه‌ها	اشخاص دارای معلولیت در طراحی، پلان‌گذاری، کنترل و ارزیابی برنامه‌ها شامل نیستند	با کم‌تر از نصف اشخاص دارای معلولیت در برنامه‌ها برای طراحی، پلان‌گذاری، کنترل و ارزیابی مشورت شده است	با زیادتر از نصف اشخاص دارای معلولیت در برنامه‌ها برای طراحی، پلان‌گذاری، کنترل و ارزیابی مشورت شده	اشخاص دارای معلولیت در طراحی، پلان‌گذاری، کنترل و ارزیابی برنامه‌ها شامل است.
	میزان فایده‌های یک شخص دارای معلولیت در برنامه‌های عادی جزئی است.	۱-۳٪ اشخاص دارای معلولیت در برنامه‌های عادی موثر بودند.	۴-۵٪ اشخاص دارای معلولیت در برنامه‌های عادی موثر بودند.	۶٪ یا زیادتر اشخاص دارای معلولیت در برنامه‌های عادی موثر بودند.
	هیچ همکاری با سازمان‌های معلولین و سازمان‌های ارایه کننده خدمات خاص معلولی (شامل دولت) در برنامه‌ی ما موجود نیست.	با کم‌تر از نصف سازمان‌های معلولین و سازمان‌های ارایه کننده خدمات خاص معلولیت (شامل دولت) همکاری صورت گرفته است.	با زیادتر از نصف سازمان‌های معلولین و سازمان‌های ارایه کننده خدمات خاص معلولیت (شامل دولت) همکاری صورت گرفته است.	در تمام برنامه‌ها با سازمان‌های معلولین و سازمان‌های ارایه کننده خدمات خاص معلولیت (شامل دولت) فعالانه همکاری صورت گرفت.
	هیچ بودجه برای شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت در برنامه‌های ما اختصاص نیافته است.	۰-۱٪ بودجه در شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت در برنامه‌ها اختصاص یافته است.	۲٪ بودجه در شامل‌سازی اشخاص داری معلولیت در برنامه اختصاص یافته است.	۳-۷٪ بودجه در شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت در برنامه اختصاص یافته است.

عرصه	سطح اول	سطح دوم	سطح سوم	سطح چهارم
لایه‌ی گری/ وکالت/ شبکه سازی	حقوق اشخاص دارای معلولیت شامل فعالیت‌های لایه‌ی گری، وکالت و شبکه سازی سازمان نیست	حقوق اشخاص دارای معلولیت شامل بعضی فعالیت‌های لایه‌ی گری، وکالت و شبکه سازی سازمان است.	حقوق اشخاص دارای معلولیت شامل اکثریت فعالیت‌های تحمیل گری، وکالت و شبکه سازی سازمان است.	حقوق اشخاص دارای معلولیت شامل تمام فعالیت‌های لایه‌ی گری، وکالت و شبکه سازی سازمان است.
	تعمیر و اتاق ملاقات سازمان اشخاص دارای معلولیت قابل دسترس برای نیست.	تشناب و اتاق ملاقات قابل دسترس برای اشخاص دارای معلولیت است اما جای کار نیست.	تشناب، اتاق ملاقات و قسمت از فضای کاری قابل دسترس به اشخاص دارای معلولیت است	تمام سازمان، شامل تمام فضای کاری، اتاق ملاقات و تشناب برای اشخاص دارای معلولیت قابل دسترس است
	مسؤولیت دسترسی‌سازی به دوش سازمان نیست زمانیکه یک فعالیت را تنظیم می‌کنید. فقط یک سهم کوچک از فعالیت‌ها قابل دسترس به اشخاص دارای معلولیت است.	مسؤولیت دسترسی‌سازی به دوش سازمان نیست زمانی‌که یک فعالیت را تنظیم می‌کند، اما 50٪ از فعالیت‌ها برای اشخاص دارای معلولیت قابل دسترس است.	مسؤولیت دسترسی‌سازی به دوش سازمان است زمانی‌که یک فعالیت را تنظیم می‌کند، اکثریت آن برای اشخاص دارای معلولیت قابل دسترس است.	تمام فعالیت‌ها برای اشخاص دارای معلولیت قابل دسترس است.
دسترسی	صفحه اینترنتی و دیگر منابع معلوماتی سازمان برای اشخاص که مشکل دید دارند قابل دسترس نیست.	صفحه اینترنتی بخاطر دسترسی امتحان شده و منصفانه قابل دسترس است.	صفحه اینترنتی بخاطر دسترسی امتحان شده و قسماً قابل دسترس است.	صفحه اینترنتی کاملاً قابل دسترس است و خبرنامه یا رساله به شکل های قابل دسترس موجود است.
	هیچ سهولتی برای ترجمه اشاره‌پی موجود نیست.	در صورت درخواست ترجمه اشاره‌پی موجود است.	گزینه بدست آوردن خبرنامه و معلومات به شکل‌های قابل دسترس موجود است.	به حیث یک گزینه ترجمه اشاره‌پی همیشه وجود دارد.
بلند بردن ظرفیت	هیچ آموزش در باره حقوق و شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت در برنامه‌ها به کارمندان داده نشده.	برای بعضی از کارمندان یکباره در باره حقوق و شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت در برنامه‌ها آموزش داده شده است.	برای اکثریت کارمندان یکباره در باره حقوق و شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت در برنامه‌ها آموزش داده شده است.	کارمندان به‌شکل منظم در باره حقوق و شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت در برنامه‌ها آموزش داده می‌شود. کارمندان فعالانه تشویق می‌شوند که روی شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت کار کنند.
	شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت هیچ وقت با سازمان‌های همدست محلی به بحث گرفته نشده	شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت به بحث گرفته شده با سازمان‌های همدست محلی	سازمان برای حقوق و شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت در سازمان‌های همدست محلی آموزش پیشکش می‌کند.	سازمان به شکل سپیماتیک در باره حقوق و شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت در سازمان‌های محلی همدست خودشان آموزش پیشکش می‌کند.

1. Think of baseline studies, proposal formats, reporting formats, field-visit formats, evaluation formats, annual report and so on.

2. Or in case of children, their caretakers might be involved in the design of programmes.

3. 'Regular' refers to non-disability-specific programmes.

4. People with disabilities in programmes: this includes caretakers of people with disabilities if the person with the disability is not able to participate.

5. Events can be seminars, conferences and training courses, but also sponsored activities such as concerts or sponsored walks.

6. Events can be seminars, conferences and training courses, but also sponsored activities such as concerts or sponsored walks.

چگونه یک سازمان شامل ساز شویم؟

زمین لرزه در گجرات برای سازمان EFICOR هند یک نقطه‌ی آغاز بود. مدیر اجرایی رید کینیدی دهانبالن چنین می‌گوید:

هشت مرحله در تغییر سازمانی

مرحله اول- ایجاد ضرورت
مرحله دوم- شکل دادن یک ائتلاف قوی
مرحله سوم- ایجاد یک دیدگاه برای تغییر
مرحله چهارم- ارتباط گرفتن با دیدگاه
مرحله پنجم- از بین بردن موانع
مرحله ششم- ایجاد موفقیت‌های کوتاه‌مدت
مرحله هفتم- ایجاد تغییر
مرحله هشتم- حمایت از تغییر در داخل سازمان

"در جریان عملکردهای آسایشی بعد از زمین لرزه در سال ۲۰۰۱، سازمان EFICOR دریافت که اشخاص دارای معلولیت باید در عملکردهای آسایشی قابل توجه خاص قرار بگیرند. این را ملاحظه کردند که اشخاص به‌خاطر دریافت مواد غذایی با همدیگر جنگ و حتی از پشت موتر می‌دویدند. اما اشخاص دارای معلولیت این کار را نمی‌توانستند و عقب مانده بودند.

شاید شما تمام آزمون‌های بالا را انجام دادید و به نتیجه رسیدید که کارهای زیادی باید انجام شود تا به یک سازمان شامل‌سازی تبدیل شوید. در اینجا برای شما معلوماتی را پیشکش می‌کنیم که چطور می‌توانید یک پروسه‌ی تغییر موفق را تنظیم کنید. نظریه‌های زیادی وجود دارد که چگونه یک سازمان تغییر می‌کند و چطور باید پروسه‌ی تغییر را پلان و مدیریت کرد. ما از مدل تغییر هشت مرحله‌ای "کیتز" استفاده می‌کنیم.

کیتز پافشاری می‌کند که تغییرات در یک سازمان در ظرف یک شب رخ نمی‌دهد، بلکه به کار دشوار ضرورت دارد. پلان‌گذاری دقیق و ایجاد یک زیربنای محکم، کار تطبیق را آسان و چانس برنده شدن را بالا می‌برد. بی‌حوصلگی و داشتن توقع بلند یک دام بزرگ برای عامل تغییر می‌باشد.

ایجاد ضرورت

از نظر کیتز احساس ضرورت برای تغییر کلی، سازمان را پیشرفت می‌بخشد. مدیریت یک سازمان حداقل باید ۷۵٪ باور به تغییر داشته باشد که موفق شوند. قبل از رفتن به مرحله‌ی بعدی و صرف وقت و انرژی کافی، باید به‌خاطر ایجاد احساس ضرورت سرمایه‌گذاری کرد. یک عامل نه بلکه چندین عامل است که ما را به این احساس می‌کشاند.

یک پروسه تغییر پلان شود

۷۵ فیصد اداره نیاز به خرید ضرورت به تغییر دارد

ایمنول به شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت در تمام پروژه‌های خود شروع کرد.

اما این احساس ضرورت در تمام سازمان به شکل خودکار پیدا نمی‌شود. بعضی اوقات این مسأله کاملاً یک پروسه‌ی دشوار است که مدیران را بخاطر شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت قانع سازیم. گاهی اوقات ارتباط دادن شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت با استراتژی اصلی سازمان نیز کمک می‌کند. همچنان اگر سازمان شما هدف دارد که به یک گروه در حاشیه رانده شده برسد، نشان دهد که اشخاص دارای معلولیت گروه در حاشیه رانده شده است. اگر سازمان شما روی موضوع حقوق بشر کار می‌کند، باید به حقوق اشخاص دارای معلولیت تمرکز کند. اگر شعار سازمان شما "آموزش برای همه" است باید واضح سازید که یک سوم کودکانی که به مکتب نمی‌روند اطفال دارای معلولیت اند. در فصل "چگونه در داخل سازمان تان تعهد به‌دست آورید" ما به تفصیل بحث خواهیم کرد که چگونه احساس ضرورت در یک سازمان انکشافی ایجاد می‌شود.

باید احساس ضرورت
ایجاد شود

تشکیل یک ائتلاف قدرتمند

به‌خاطر قانع ساختن اشخاصی که ضرورت تغییر را درک کنند، رهبریت قوی و حمایت چشمگیر اند از اشخاص کلیدی داخل سازمان ضروری است. ائتلاف یا تیم اشخاص تأثیرگذار ضرورت به یکجا شدن دارند که قدرت آنها از منابع مختلف تمویل می‌شود، شامل عنوان و وظیفه، حالت، نظریه فنی و نفوذ سیاسی. "تغییر ائتلاف" نیاز دارد تا بخاطر ایجاد ضرورت و همچنین تعیین حرکت پیرامون ضرورت برای به‌شکل یک تیم کار کنند.

کاری تیمی افراد
مختلف بهتر است از
کار فردی کرده

در برنامه آموزشی مطرح شده، ما اشخاص مرکزی را تربیت کردیم که پروسه را در داخل سازمان خود تحریک و سرپرستی کند. ما آموختیم که انتخاب اشخاص مرکزی تعیین کننده بود. این مرد یا این زن باید موظف باشد و یک زمان را برای رهنمایی کردن در باره‌ی پروسه شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت در داخل سازمان اختصاص بدهد. این مرد یا این زن باید در یک رتبه‌ی مناسب به‌خاطر ادامه‌ی پروسه قرار داشته باشد. در نهایت، اشخاص مرکزی باید حمایت و تعهد اشخاص بلندرتبه مدیریت را با خود داشته باشند.

ارتباط شامل‌سازی
اشخاص دارای
معلولیت با استراتژی
اصلی سازمان تان

بعضی از سازمان‌ها با پروژه‌های تیمی که شامل اشخاص از دیپارتمنت‌های مختلف است کار می‌کند. این خوب نتیجه می‌دهد نسبت به اینکه یک شخص مرکزی به تنهایی کار کند و برای سازمان‌های بزرگ بسیار خوب است.



بعد از آن، ما در برنامه‌های کاهش دهی خطرات آفت به اشخاص دارای معلولیت توجه خاص نمودیم. به‌طورمثال، آموزش کارمندان بخاطر نجات اشخاص دارای معلولیت و قابل دسترس ساختن پناهگاه.

"همچنان، در یکی از کمپاین‌ها ما خواستیم که روی گروپ‌های آسیب‌پذیر شامل اشخاص دارای معلولیت تمرکز کنیم. این یک قدم منطقی بود که توانستیم با برنامه‌های بلندبردن ظرفیت تمویل کننده خود (تیرنیدرلند) یکجا شویم. در سازمان خود خواستیم که آن کار را انجام بدهیم که به دیگران توصیه می‌کردیم، ما خواستیم که با جدیت روی شامل‌سازی معلولیت کارکنیم.

مدیر اجرایی با بورد خود موضوع شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت را مطرح کرد و آنها به‌خاطر ایجاد یک مسوده پالیسی کارت‌سبز نشان دادند.

آسایش ضروری یک نقطه‌ی آغاز بود، اما احساس ضرورت از نتیجه‌ی تمرکز به گروپ‌های آسیب‌پذیر، فرهنگ انجام کاری که به دیگران توصیه می‌شود از طریق سازمان و دعوت تمویل کننده بخاطر یکجاشدن به برنامه‌های بلندبردن ظرفیت بدست آمده است.

برای انجمن شفاخانه ایمنول در هند، احساس انجام یک کار بخاطر اشخاص دارای معلولیت زمانی به وجود آمد که یکی از مدیران شفاخانه یک طفل دارای معلولیت داشت. او ناگهانی از نیازهای یک طفل دارای معلولیت آگاه شد و خواست که کاری انجام بدهد. این سازمان به پیشکش احیای مجدد نهادهی برای اطفال دارای معلولیت دست بکار شد. بعد از چندین سال، موسسان این را دریافتند که می‌توانند آنها موثر باشند در صورتی که آنها کار کنند و در اجتماع‌ها و در تمام برنامه‌های خود به اشخاص دارای معلولیت توجه کنند. از آنجا، انجمن شفاخانه

EFICOR هند با یک تیم کار می‌کند. سازمان دو نفر مرکزی را به‌خاطر نگهداشتن موضوع در آجندا، ترقی استراتیژی و سرپرستی از تطبیقات مامور کرده است. مدیر اجرایی با قدرت و توان خود اشخاص مرکزی را کمک می‌کند، به‌طور مثال اشتراک کردن در نشست‌های آموزشی یا از اشخاص مرکزی بعد از جلسه آموزشی معلومات کسب کردن.

"من یک گروه فرعی را به‌خاطر دانش فراگیر استخدام کردم، مدیر اجرایی NVEA ایتوپی گفت: "در این گروه ما تجارب خود را شریک می‌سازیم و بحث می‌کنیم که چگونه همکاران خود را در باره‌ی شامل ساختن اطفال دارای معلولیت در تعلیم و تربیت آشنا سازیم. ما یک نقش مهم را در بالا بردن آگاهی دیگران بازی می‌کنیم."

به هر حال خبر خوب این است که به یک شخص مرکزی انگیزه داده شد که تا هنوز کارهای زیادی را در سازمان خود انجام داده می‌تواند و در شامل ساختن پروسه‌ی فراگیر در آجندا نیز موفق شده است. اگر تو تنهایی و مشتاقانه خواستار تغییر در سازمان می‌باشی، کوشش کن که اول اشخاص کلیدی را قانع و طرفدار خود سازی، یک تیم ایجاد کنی که پروسه‌ی شامل‌سازی را در سطوح مختلف توسعه دهند.

ایجاد دیدگاهی برای تغییر

یک دیدگاه واضح و صریح می‌تواند اشخاص را برای درک درست از این‌که چرا کار متفاوتی را انجام دهند کمک کند. معلومات و رهنمایی‌هایی که به آنها داده شده برای شان بسیار موثر خواهد افتاد.

تعیین یک هدف واضح

داشتن یک پلان ساده برای شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت برای سازمان شما بسیار

به پیروزی عجله نکنید،
تغییر وقتگیر است



Dave Lipton at www.crippencartoons.co.uk

اهمیت دارد. ساختن این پلان با ایجاد یک هدف مشخص شروع می‌شود: بطور مثال، اظهار کردن اینکه اشخاص دارای معلولیت بخشی از هدف شماست و به‌خاطر مشارکت مساوی آنها در تمام برنامه‌ها کوشش و تلاش می‌کنید. اگر ممکن است این پلان را با همکاران تان توسعه دهید. اگر با آنها در دیزاین اشتراک کنید، آنان فکر می‌کنند که مالک پروسه تغییر اند. ما در برنامه آموزشی مطرح شده آموختیم که گاهش پروسه شامل‌سازی ساده و دارای مراحل واقعی بسیار مهم است. بنابراین باید یک استراتژی روشن و واضح برای اینکه از هر فرد چه توقع می‌رود پیشکش شود.

به‌طورمثال، EHA در هند یک دیدگاه بسیار جذابی را برای تغییر انکشاف دادند. آنها از شعار "یادگیری برای دیدن، یادگیری برای انجام، یادگیری برای زندگی کردن، یادگیری برای دوستی." تمام فعالیت‌های مربوط به شامل‌سازی معلولین تحت یکی از نام‌های ذیل قرار دارد.

"یادگیری برای دیدن" به این معنا "بطور مثال" برای یاد دادن و احساس کردن مدیران و کارمندان پروژه به‌خاطر شناخت اشخاص دارای معلولیت از طریق ارزیابی و سروی. "یادگیری برای انجام" مربوط به شامل‌سازی معلولیت در تمام مواد آموزشی، دستورالعمل‌ها و گزارش‌ها کنترل می‌شود. در نتیجه‌ی آن، معلولیت به شکل اتوماتیک شامل تمام فعالیت‌های پروژه می‌شود. "یادگیری برای انجام" همچنان کارمندان پروژه را در کمک کردن اشخاص دارای معلولیت در دسترسی به حقوق دولتی، مثل کارکردن ۱۰ روز در سال و تقاعد تشویق می‌کند.

ارتباط با مفکوره

مفکوره ضرورت به ارتباط گرفتن مکرر و قوی دارد، و باید با تمام کارهایی که انجام می‌دهیم یکجا باشد. وقتی مفکوره‌ی روزمره انجام شود، وقتی تصمیم گرفته شود و مشکلات هم حل شود، مردم آنرا فراموش نمی‌کنند و به آن جواب می‌دهند. این مهم است که "رفتار با گفتار" سازگاری داشته باشد. یعنی رفتار تان مردم را نسبت به گفتار بیشتر باورمند سازد. ارتباط گرفتن با مفکوره شامل‌سازی به اشکال مختلف انجام می‌شود. البته رسمی‌ترین طریقه‌ی آن تنظیم جلسه‌های آموزشی برای کارمندان می‌باشد. اما شما می‌توانید موضوعات شامل‌سازی را از راه‌های غیر رسمی نیز مشخص کنید، مثلاً در جریان ملاقات کارمندان، در جریان عبادت و یا تفریح تیم. در این باره شما می‌توانید معلومات زیادتری را در فصل بالا بردن آگاهی این کتاب دریابید.

برداشتن موانع

بعضی اشخاص برای تغییر مقاومت می‌نمایند و بعضی پروسه‌ها و ساختارها هم سبب سد شدن مسیر می‌شوند. ازین‌رو، مهم است که موانع از راه برداشته شده و اشخاص قدرتمند مفکوره را تطبیق کنند. این درباره بعضی از بهانه‌ها وجود دارد که مانع کار می‌شود. "شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت بسیار پرمصرف است." تمویل‌کننده‌ها این را خوش ندارند. "بسیار موضوعات دیگر است که باید با آن کنار بیاییم. در بخش اینکه چگونه می‌توانیم تا در سازمان خود تعهد بدست آوریم، ما شرح می‌دهیم که چطور می‌توانیم بر مقاومت‌ها غالب شویم.

ایجاد پیروزی‌های کوتاه‌مدت

پیروزی عامل اولیه‌ی انگیزه دهی است. بعضی پیروزی‌های قابل دید در پروسه‌ی تغییر برای کارمندان الهام بخش است. بدون آن، شاید کارمندان دلچسپی خود را از دست بدهند یا شاید آنها باعث تأثیر منفی در پروسه‌ی تغییر شوند.

در برنامه آموزش مطرح شده در اتیوپیا و هند از پروژه‌های آزمایشی منبخت پیروزی‌های کوتاه‌مدت استفاده کردیم. بسیار خوب نتیجه داد: درجریان یک مدت نسبتاً کوتاه سازمان‌ها قادر به شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت در پروژه‌ها شدند. بعضی سازمان‌های انکشافی با ترجیح دادن پروژه‌های آزمایشی شروع بکار می‌کردند و بعد با استفاده از تجارب آن‌را در ساختار سازمانی خود برای معلولیت حمایت می‌کردند. یک پروژه آزمایشی می‌تواند که مدیر ارشد را به‌خاطر شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت قانع سازد. «دیدن باورکردن است!»

ایجاد تغییر

به‌خاطری که تغییرات حقیقی وقت گیر است، کثیر مخالف اظهار پیروزی در زودترین وقت است. موفقیت‌های زود یک آغاز برای پروسه تغییر طویل‌المدت است. منتظر پیشرفت باشید، هر موفقیت ایجاد برای انجام درست یک فرصت است و همچنین کدام کار ضرورت به پیشرفت دارد. شامل‌سازی در یک شب تمام نمی‌شود، باید متواتر به موانع غلبه کرد. بعد از تکمیل کردن موفقانه یک پروژه آزمایشی توقف نکنید. یاد بگیرید که چگونه میتوان دیگر پروژه‌ها را و تمام سازمان را بسیار از لحاظ معلولیت پذیرفتنی ساخت. این تجربه ما بود که بعد از پنج سال سازمان توانست معلولیت را در تمام ساختار سازمان جاسازی کند. فقط مرحله به مرحله پیش بروید.

از تغییرات در سازمان حمایت کنید

تغییرات باید در تمام فعالیتهای روزمره در هر جنبه سازمان که باشد یکجا گردد. ارزش‌هایی که در عقب مفکوره وجود دارد باید در کار روزمره قابل دید باشد. ایجاد پالیسی‌ها و سیستم‌ها یکجا با مفکوره نو که کارمندان به شکل اتوماتیک بخاطر تطبیق ساختن آن تقویت شوند.

این بسیار مهم است. اگر شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت در تمام سیستم سازمانی مثل پلانگذاری، کنترل و ارزیابی یا در تمام دستورالعمل‌های آموزشی حمایت شود، این مطلب دوباره به شکل اتوماتیک به کار روزمره مبدل می‌گردد. در حمایت از معلولین در فصل سازمان ما تشریح خواهیم کرد که چگونه می‌توانیم معلولیت را درکل پالیسی‌ها و استراتژی‌ها سازمان شامل سازیم و چگونه می‌توانیم مدیریت منابع بشری سازمان را از لحاظ معلولیت پذیرفتنی ساخت.

بطور مثال، EFICOR در هند یک مسوده پالیسی درباره شامل‌سازی معلولیت را اخیراً بوجود آورد. مدیر اجرایی رید کینیدی دهانبالن توضیح می‌نماید.

افراد کلیدی را طرفدار خود بسازید

پروژه‌های آزمایشی انگیزه تغییر گسترده است

تغییر باید بخشی از کارهای روزمره شود



ما می‌خواهیم که اشخاص دارای معلولیت را در تمام برنامه‌های خود شامل سازیم و اشخاص دارای معلولیت را به عنوان کارمند استخدام کنیم. ما برای آنها پست‌های خاص ایجاد می‌کنیم که در رقابت‌های سخت از وظیفه برکنار نشوند. معلولیت در تمامی برنامه‌های EFICOR شامل خواهد بود. همچنان این موضوع تنها در آموزش کارمندان ما نه، بلکه در آموزش سازمانهای دیگر نیز شامل خواهد بود. پروسه‌ی قابل دسترس‌سازی نهاد EFICOR قبلاً زیر دست بود. حالا منتظر مالک ساختمان به‌خاطر تایید ساختن یک راه نشیب دار و یک تشناب قابل دسترس می‌باشیم.

چگونه در سازمان تان تعهد به دست آورید؟

یک درس مهم از برنامه‌های آموزشی مطرح شده این بود که قبل از اینکه سازمان راضی و قادر به تعهد کامل به‌خاطر شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت باشد، به وقت بیشتری نیاز دارد. ما یک بحث طولانی داشتیم در باره‌ی اینکه چگونه می‌توانیم تعهد کامل کارمندان و مدیریت را به‌خاطر شامل‌سازی معلولین در سراسر سازمان بدست آوریم. ما با چندین بهانه‌ی نادرست و موانع برای شامل نساختن اشخاص دارای معلولیت برخوردیم. اگر خواستار به‌دست آوردن تعهد در سازمان خود هستید باید اول با بهانه‌های زیرین مبارزه کنید.

کنترل کردن بهانه‌های عام برای نادیده گرفتن اشخاص دارای معلولیت

بهانه شماره ۱: این کار موثر و ارزشمند نیست
مردم معتقد نیستند که شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت مفید است. آنها سوال می‌کنند: "چرا ما پول زیاد را بالای اشخاص دارای معلولیت سرمایه‌گذاری کنیم؟ ما تمام پول خود را یک‌بار مصرف می‌کنیم. هدف ما خراب می‌شود، اگر اشخاص دارای معلولیت را شامل سازیم. بعضی از فرضیه‌های غلط زیربنای این

مقوله را می‌سازند. اول‌تر از همه، شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت گران تمام می‌شود. مردم به خاطر ابزار کمکی، عملیات، کمک‌های اقتصادی یا ترانسپورت خاص در خیال مخارج بلند می‌شوند. این نظریه به برخورد صحنی با معلولیت ارتباط می‌گیرد که معلولیت را به حیث یک مشکل صحنی تعریف کرده و با درمان‌های گزاف، وسایل و برنامه‌های خاص آموزشی دوباره صحت‌یاب می‌گردد. البته شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت در برنامه‌های عادی مصرف و هزینه دارد، اما این مصارف بسیار بالا نیستند. ۷-۲٪ از بودجه برنامه‌ها برای مثال‌های ذکر شده کافی است.



بهانه‌هایی برای شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت عمیقاً تثبیت شده

بهانه‌هایی برای شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت عمیقاً تثبیت شده

برای قابل دسترس‌سازی برنامه‌ها برای اشخاص دارای معلولیت باید هزینه پرداخت. سازمان‌های شامل‌سازی باید از اشخاص دارای معلولیت خاص نزد سازمان‌های دیگر ارائه‌کننده خدمات ضمانت نماید.

مدیر اجرایی سازمان RLDO، ایتوپیا می‌گوید: "زمانی‌که ما یک ارزیابی در شامل‌سازی اطفال دارای معلولیت در مکتب انجام دادیم ما دریافتیم که آنها به چوب زیر بغل و دیگر وسایل کمکی ضرورت دارند. ما تشویش داشتیم که شاید برای خرید وسایل از عهده‌ی آن بیرون نشویم. به‌رحال در ملاقات سالانه‌ی بورد ناگهانی دریافتیم که دایرکتور سازمان بین‌المللی هندیکپ در منطقه ما شامل بورد ماست. خوشبختانه آنها می‌خواستند که خدمات خود را در منطقه‌ی ما توسعه بدهند و حالا با یکدیگر همکاری می‌کنیم."

یک فرضیه‌ی اساسی دیگر در بحث موثریت این‌است که اشخاص دارای معلولیت به اندازه‌ی سایر اشخاص موثر نیستند. این نظریه ریشه در جنبه‌ی صدقه به معلولیت دارد که اشخاص دارای معلولیت به عنوان یک شخص ناتوان، وابسته و قادر به انجام کاری نیستند دیده می‌شود؛ این درست نیست. اکثریت اشخاص دارای معلولیت مثل دیگر اشخاص قادر به انجام کار می‌باشد، در صورتی‌که موانعی که سبب عدم اشتراک آنها می‌گردند از راه برداشته شوند. وقتی اشخاص در باره‌ی هزینه فکر می‌کنند آنها از یاد می‌برند که اشخاص دارای معلولیت حق شامل شدن را دارند. در باره هزینه شامل‌سازی خانم‌ها در انکشاف فکر نمی‌کنیم. هم‌چنین در باره شامل‌سازی اطفال هزینه آن فکر نمی‌کنیم. پس چرا به‌خاطر شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت به فکر هزینه‌ی آن می‌شویم؟ اگر اشخاص دارای معلولیت یک بخشی از هدف دیده شوند، بحث هزینه‌ی اضافی شاید از بین برود یا می‌تواند به مصارف اساسی، قابل دسترس‌سازی پروژه برگردد.

در همکاری انکشافی، شامل‌سازی معلولیت در برنامه‌ها نسبت به ایجاد پروژه‌های خاص، اقدامات خاص معلولیت ارزان‌تر و بسیار پایدارتر است. شامل‌سازی ارزان‌تر است به‌خاطری که بر زیربنای موجود استوار است. به‌طور مثال مکاتب از قبل موجود است. فقط باید آن‌را قابل دسترس ساخت. فایده‌ی دیگر انکشاف فراگیر این‌است که اشخاص زیادتر دارای معلولیت را به اجتماع خودشان می‌فرستد. این کار باعث ایجاد پذیرش یکدیگر در داخل اجتماع می‌شود.

ساختن نهاد های خاص، استخدام اشخاص مسلکی صحنی خاص و وارد کردن ابزار تخنیک بسیار گران تمام می‌شود و تنها درصد کمی از مردم که به آن نیاز دارد از آن استفاده می‌کند. اگر بحث موثریت در سازمان شما نیرومند است، شاید کمک کند که یک جلسه بلندبردن آگاهی تنظیم شود که در آن بر شیوه‌های مختلف معلولیت و مصداق‌های انکشاف فراگیر تاکید شود.

صحنی جلوگیری نماید. به طور مثال، جراحی اصلاح‌سازی برای رفع انقباض که در نتیجه فلج مغزی و یا فراپولیو به‌میان می‌آید.

بهانه شماره ۲: تخصص انجام این کار را نداریم
نظریه‌ای که در پشت سر این بهانه وجود دارد این‌است که اشخاص دارای معلولیت فقط می‌توانند که بیاموزند و اگر توسط متخصصین معلولیت رهنمایی شوند پیشرفت می‌کنند. تجربه نشان می‌دهد که ۸۰٪ اشخاص دارای معلولیت می‌توانند در زندگی اجتماعی بدون کدام مداخله‌ی خاص اضافی، یا با کم‌ترین هزینه

هزینه محرومیت

- محدودیت در اختصاص تسهیلات اجتماعی، کمبود تعلیم و تربیت و نبود چانس آموزش‌های فنی و حرفه‌ای، سبب از دست دادن استعدادهای موثر اشخاص دارای معلولیت در درازمدت می‌گردد.
- هزینه‌های اضافی از سوی خانواده‌ها، اجتماع و دولت، باعث می‌گردد تا اشخاص دارای معلولیت به سختی دارای استقلال شوند.
- در سطح خانواده: از دست دادن درآمد خانواده به‌خاطر مواظبت از اعضای دارای معلولیت. اطفال والدین دارای معلولیت به‌خاطر مواظبت از والدین شان مکتب را از دست می‌دهند یا پول ندارند که مکتب بروند.
- تمرینات ساده و احیای مجدد که مانع خرابی وضعیت صحنی اشخاص دارای معلولیت می‌گردد می‌توانند از هزینه‌های اضافی

و مداخله‌های ساده بر اساس اجتماع که ضرورت به کدام احیای تخصص خاص ندارد شرکت کنند. ۲۰٪ باقی‌مانده فعالانه اشتراک نمی‌توانند و از برنامه‌های انکشافی شامل‌سازی بدون مقررات خاص (به‌طور مثال، تهیه‌ی اندام مصنوعی یا چوکی عرابه‌دار، درمان فیزیکی یا عملیات) مستفید نمی‌شوند باید به سازمان‌های خاص معلولیت رهنمایی شده و رجعت داده شوند. مانند ورکشاپ‌های ارتوپدی، خدمات فیزیوتراپی و ضرورت‌های خاص آموزشی. همین تهیه کنندگان خدمات خاص اقدامات و وسایل ضروری

یک بحث آزاد می‌تواند
تفکر واضح در باره
معلولیت باشد



را نیز شامل سازید. اگر شما مجبور به جمع آوری داستان‌های واقعی برای نشریه سازمانتان می‌باشید، پس داستانی از بهره‌برداری از اشخاص دارای معلولیت را نیز در آن شامل سازید. اگر شما پالیسی آموزشی سازمانتان را تجدید نظر می‌کنید، یک بخش در باره تعلیمات شامل‌سازی نیز به آن اضافه کنید. اگر شما درخواست جدید برای سازمان همکار تان می‌دهید، به آنها تقاضای شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت را نیز پیشنهاد کنید.

بهانه شماره ۴ – ما اول باید ضرورت‌های اشخاص عادی را حل کنیم

این یک بهانه‌ی عام است. مردم از دشواری مقابله با فقر شکایت می‌کنند. چرا این مسأله را برای خود پیچیده‌تر سازیم؟ برای حل این بهانه اشخاص دارای معلولیت را اشخاص عادی با ضرورت عادی ثابت سازیم. سازمان‌های انکشافی روی اشخاصی که شامل بعضی پروژه‌ها نیستند و مظلوم واقع شده اند توجه

را جهت نیل به توافق ارایه می‌توانند. **بهانه شماره ۳ – ما بسیار کار داریم و وقت کافی برای موضوعات دیگر نداریم** این یک مانع است که از بین بردن آن بسیار سخت است. در مقابل این نظریه‌ی غیرقابل درک چطور باید برخورد کرد. البته متخصصان انکشافی در موضوعاتی مانند، اقلیم، جنسیت و حقوق بسیار مصروف اند. ما می‌دانیم که مردم با کارهای اضافی خوشحال نمی‌باشند. یگانه راه حل برای این مانع در سازمانتان ارتباط دهی شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت با هدف اصلی تان می‌باشد. این امر نمی‌تواند شامل‌سازی همه در تعلیم و تربیت و یا رسیدن به فقیرترین اشخاص باشد. زمانی‌را که شما به منظور نیل به اهداف تان به مصرف می‌رسانید معمولاً به کار اضافی محاسبه نمی‌گردد. راه دیگر به خاطر مبارزه با کمبود وقت این است که شما اشخاص دارای معلولیت را در فعالیت‌های جاری خود شامل سازید. پس اگر شما یک کنفرانس مشترک را تنظیم می‌کنید، در آن یک ورکشاپ شامل‌سازی انکشافی

تمویل کنندگان
بزرگ مانند اتحادیه
اروپا مجبوراند از
شامل‌سازی اشخاص
دارای معلولیت
اطمینان دهند

زیاد داشته باشند. پس این‌گونه دلایل در خط‌مشی و ارزش‌های سازمان ما باید شامل نباشد.

بها نه ۵ – تمویل کنندگان ما به شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت علاقمندی ندارند.

سازمان‌های اجرایی جنوب در شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت به درخواست‌های شان تمایلی ندارند، به خاطر این‌که فکر می‌کنند تمویل کنندگان شان علاقه ندارند و یا درخواست شان را نظر به پول زیاد آن رد خواهند کرد. آنها از بحث در باره‌ی شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت مطمئن نیستند. ما از سازمان‌های تمویل کننده بسیار می‌شنویم: "ما وقتی به شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت دست خواهیم زد که سازمان همکار ما درخواست کند. پس قدم اول را چه کسی باید بردارد. WCAT در اتیوپی اولین قدم را برداشت و تا آخر همه‌ی کارها آسان و خوب بود.

حامیان بزرگ مالی
مثل اتحادیه اروپا
متعهد به مشارکت
مساوی اشخاص دارای
معلولیت هستند

در برنامه اطفال کارگر خود که از طرف kinderpostzegels تمویل می‌شود، WCAT اطفال دارای معلولیت را نیز شامل ساخته بود چون آنها باوجود معلولیت کار می‌کنند. وقتی که WCAT اهمیت این موضوع را در اتیوپی تشریح کرد از آنجا که بسیاری از اطفال دارای معلولیت مجبور به کار کردن اند، تمویل کننده هم در این باره بسیار علاقمند شد. مطابق WCAT، kinderpostzegels اهمیت شامل‌سازی این اطفال را مبارزه‌ای با کار کردن اطفال دارای معلولیت در اتیوپی دانست.

تمویل کنندگان نهادی مانند بانک جهانی، USAID، اتحادیه اروپا و DFID در این اواخر علاقمندی برای تمویل کردن سازمان‌ها در بخش شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت نشان داده اند. همراه با تصویب UNDRPD، تمویل کنندگان بزرگی مثل اتحادیه اروپا مطمئن به اشتراک مساوی اشخاص دارای معلولیت شدند. این مطلب در رهنمایی‌های درخواست کنندگان شان دیده می‌شود.

با این حال، تمام تمویل کنندگان در باره‌ی شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت باخبر نیستند. وزارت امور خارجه هالند در باره‌ی این موضوع مردود بود. وضعیت اقتصادی کنونی این پروسه را ساده نمی‌سازد. به نظر می‌رسد که سازمان‌های شامل‌سازی انکشافی در این بحث نقش دارند. وقتی که ضرورت حمایت برای شامل‌سازی بیان می‌شود آیا تمویل کنندگان این درخواست را خواهد پذیرفت. "سیوکو" هماهنگ کننده شامل‌سازی معلولیت در سازمان

"World vision" می‌گوید: "ما باید آن تمویل کنندگانی را که نمی‌خواهند بودجه شامل‌سازی را قبول کنند به چالش مواجه سازیم". "تا زمانی که سازمان‌های غیردولتی ارزش آن را بیان نکنند هیچ‌کس آن را نخواهد دانست."

شاید شما با کدام دلیل دیگری برخورد کرده باشید که چرا شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت زیاد وجود ندارد. اینجا ما روی بهانه‌ها و موانع سازمانی تمرکز می‌کنیم. خودبینی شخصی در باره‌ی منابع و قابلیت‌های اشخاص دارای معلولیت نیز مانع شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت می‌شود. تجارب ما نشان می‌دهد که بحث‌های آزاد فکر کردن در باره‌ی معلولیت را روشن می‌سازد.

بالا بردن آگاهی‌ها

همه در کارهای روزمره‌ی خود مشغول اند. مهلت از طرف تمویل کننده، نوشتن درخواست جدید و . . . پس چطور وقتی برای تعهد پیدا کنیم؟ و چه نوع فعالیت‌ها را باید متقبل شویم تا به تعهدهای سازمان خود برسیم؟ و چطور سطح آگاهی را در بین سازمان‌های همکار بالا ببریم؟

من در یکی از روزهای ورکشاپ با یک بحث خیلی پرثمر خانم "ساسکین وان" و "یین" محققان برنامه آموزشی مطرح شده در باره‌ی جریان عمومی معلولیت در مقابل تشناب خانم‌ها برخورددم. من با یکی از اشتراک کنندگان این بحث به تماس شدم و چون این صحبت در یک فضای غیر رسمی صورت می‌گرفت نیاز به یک پیش‌بینی استراتژیک دیده نمی‌شد.

بیرتین بوز، یکی از هماهنگ کنندگان برنامه در سازمان نور برای جهان، می‌افزاید: "وقتی من به سازمان همکار به طرف جنوب سودان حرکت کردم، تمام تقسیم اوقاتم با جلسه‌های رسمی پر بود و وقت برای بحث دیگر نداشتم. زمانی‌که از پروژه بازید می‌کردیم وقت زیادی در سر سرک بودیم و به طور غیرمعمول بعد از گفت‌وگوهای فامیلی، من موضوع شامل‌سازی را یاد آوری نمودم.

"من یک جلسه چاشت را تنظیم کردم تا موضوع شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت مربوط به اندرین میت، متخصص ارشد تعلیم و تربیت را به همکارانم بیان نمایم. "او تمرکز خاص به ارتباطات و سرمایه گذاری نداشت، اما بازهم این موضوع که چطور از طریق شامل‌سازی پول به دستاورد بحث شد. نقطه‌ی دیگر این‌که جامعه از سرمایه‌گذاری روی اشخاص دارای معلولیت چه حاصل می‌کند.

برای متقاعد ساختن اعضای هیأت مدیره، مدیریت ارشد و کارمندان برنامه را (مانند بخش ارتباطات، مدیریت منابع بشری و امور مالی) دارید. شما شاید در جلسه هیأت مدیره یک ساعت وقت داشته باشید، اما باقی روزها را در دفتر با کارمندان خواهید بود. با هرکسی که شما برمی‌خورید، تغییر رفتاری اولین تعهد او خواهد بود. چطور نظریات سنتی را به نظر مبتنی بر حقوق تبدیل کنیم؟

اگر شما یک روز وقت همکاران تان را گرفته و یک ورکشاپ را تنظیم کنید. این یک سفر گروهی است - موسسه "World vision" یک برنامه آموزشی انکشافی را تحت عنوان «چطور اشخاص دارای معلولیت را در مسیر اصلی انکشاف قرار دهیم» عملی نمود. مسلم است که این برنامه کمک می‌کند تا حس جدی در شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت برای ما دست دهد. این یک رهنمود روشن و قابل دسترسی برای مربی‌ها است. اگر شما یک روز کامل ندارید، پس یک یا دو تمرین را از این رهنما گرفته و آنرا عملی کنید. «بازی زندگی» این یک تمرین یک ساعته‌ی متقابل که تبعیض در مقابل اشخاص دارای معلولیت را نشان می‌دهد و یک فعالیت فردی خوب است. علاوه بر این راه‌های خوب به خاطر حساس‌سازی همکاران تان و گفتار مبلغین مجرب حقوق بشر در این باره نیز در این رهنما شامل است.

یک فضای غیررسمی صحبت کردن را آسان میکند

پشنهادات در باره بالا بردن آگاهی در سازمان تان

- ابتدا بالای کسانی تمرکز کنید که علاقمند اند و آنها می‌توانند دیگران را قانع سازند.
- یک تیم آگاهی دهنده در سازمان ایجاد نمایید.
- بجای سخنرانی‌های خسته کننده و مشکل باید سخنرانی‌های ساده ارایه نمایید.
- در تغییر رفتار تمرکز کنید و در قلب مردم نفوذ نمایید.
- با آوردن یک کیک خانگی، نمایش یک ویدیو و تمرین‌های جذاب جلسات تان را خوشایند سازید.
- اگر با نظریات انتقادی برخوردید تعجب نکنید و آماده باشید.
- یک شخص دارای معلولیت را منحیث دستیارمربی استخدام نمایید.
- از لحظات غیر رسمی نیز استفاد کنید.



هشدار آلیچو، مدیر اجرایی شبکه تعلیم و تربیت در اتیوپیا این بود: "هر کس که با ما همکاری دارد باید در شامل‌سازی اطفال دارای معلولیت در تعلیم و تربیت کمک کند. شامل‌سازی فقیرترین مردم چیزی است که ما همیشه یاد آوری می‌نماییم و شامل‌سازی اطفال دارای معلولیت بخشی از آن را تشکیل می‌دهد.

پاولین بروجن؛ هماهنگ کننده توسعه‌ی فراگیر، در سازمان نور برای جهان می‌گوید: ما می‌خواستیم آگاهی هیأت مدیره خود را در باره اهمیت روش مبتنی بر حقوق شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت بالا ببریم. ما از "ایتنیرش نیگسای" هماهنگ کننده برنامه‌های در ECDD که خود اختلال بینایی داشت دعوت کردیم تا میزبان این بخش باشد. او یک فیلم آگاهی دهنده را نشان داد و تمرین متقابلی را اجرا کرد. اجرای او یک موفقیت بود؛ هیأت مدیره واقعاً تحت تاثیر قرار گرفته بودند. بعد شام همان روز هیأت مدیره مجبور به تصمیم‌گیری پالیسی جدیدی برای شامل‌سازی شد و اسناد آن بدون تردید قبول شد.

گنجانیدن شامل سازی معلولیت در استراتیژی و سیستم سازمان

برای ایجاد تغییر پایدار، در این فصل ما تشریح می‌کنیم که چگونه شامل سازی اشخاص دارای معلولیت باید در پالیسی، سیستم و ساختار سازمان جاداده شود.

پالیسی سازی

اشخاص دارای معلولیت بنویسند. آیا اول پروسه را با نوشتن پالیسی آغاز کنیم یا پالیسی را در آخر بنویسیم؟ درین باره هیچ جوابی وجود ندارد، چون هر سازمان متفاوت است. در بعضی سازمانها اسناد پالیسی بسیار مهم است، اما در دیگر سازمان این‌طور نیست. اگر در سازمان شما، هیچ‌کاری بدون موجودیت پالیسی انجام نمی‌شود پس شامل سازی معلولیت را در پالیسی خود در نظر بگیرید. اما اگر سازمان به عمل تمرکز می‌کند پس پالیسی را در جریان پروسه بنویسید.

قبل از نوشتن اسناد پالیسی باید از تعهد واقعی اداره آگاه باشید چون اسناد پالیسی یک وسیله‌ی آگاهی دهنده و تعهد گیرنده نیست. حتی پالیسی خوب شما اگر پیش از پیش قبول و شریک نشده باشد بی فایده و بیکاره است. پالیسی سازی یک پروسه خلاقانه و ازپائین به بالا قابل تطبیق است که ارتباط واضح با کار عملی دارد. اگر در سازمان شما تا به حال تعهدی وجود ندارد بهتر است که کارهای عملی را آغاز کنید. منتظر پالیسی سازمانی نباشید. تجارب ما نشان می‌دهد که بعضی گامها بدون پالیسی هم اجرا می‌شود. اگر تعهدات کافی وجود داشته باشد، شما می‌توانید یک پالیسی برای شامل سازی معلولیت بسازید.

هیچ راه درست وجود ندارد، مربوط به خود سازمان می‌شود



مثال: بیانیه شامل سازی «اشک هالند»

این سازمان با شبکه های جهانی کلیساهای محلی و مسیحیان که تعهد به مبارزه با اسباب، نتایج و بی عدالتی هایی که مربوط به فقر می شود و برگشتاندن روابط و وابستگی ها کار می کند. شامل سازی اشخاص دارای معلولیت نیز شامل این نگاه است. این موضوع جواب دهنده ی این است که سازمان نام برده می خواهد تمرکز روی انکشاف ارزشمند، هر شخص دارای ارزش است، فرصت ها و حقوق مساوی برای همه را پیشکش کند. شامل سازی اشخاص دارای معلولیت مورد توجه گروه به حاشیه رانده شده قرار گرفته و بهره برداری از توان و قابلیت ها آنها است. اکثر فقر، بی عدالتی و معلولیت یکدیگر را به سوی راه های منفی تقویت می نماید. بسیاری از مردم در کشورهای مرفعی در فقر و حالات غیرعادلانه زندگی می کنند. هدف از شامل سازی همه در اجتماع، نزد این سازمان تغییر حالت زندگی این گروه خاص می باشد.

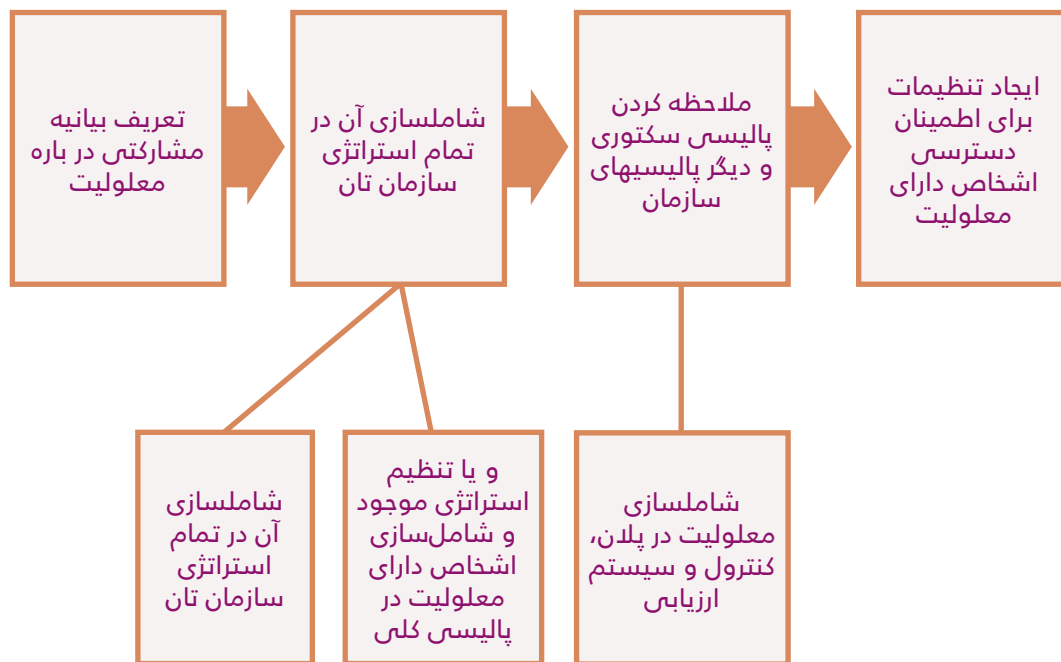
مبارزه با اسباب و نتایج
فقر و بی عدالتی

قدم ۱: ترتیب یک بیانیه مشارکتی در باره ی معلولیت

این بیانیه ازینجا شروع می شود که معلولیت در سازمان شما چه معنی می دهد و برای ساختن پالیسی هدف و جهت آنرا نشان می دهد. جواب این سوال که چرا سازمان شما می خواهد اشخاص دارای معلولیت را شامل سازد و با هدف اصلی سازمان چه ارتباط دارد، خیلی مهم است. آیا شامل سازی اشخاص دارای معلولیت بخشی از رسیدن به گروه به حاشیه رانده شده است؟ یا آیا به روش مبتنی بر حقوق سازمان تان رابطه دارد؟ وقتی این سوالات حل شد می توانید به قدم بعدی بروید.

قدم ۲: شامل سازی معلولیت در تمام استراتژی سازمان

اینجا شما می توانید یکی از این دو استراتژی را انتخاب کنید: برای شامل سازی معلولیت یا یک پالیسی جداگانه بسازید یا آنرا شامل پالیسی کلی سازمان نمایید. طرح دوم پایدارتر است اما همیشه ممکن نیست. پالیسی های سازمان بسیار ثابت بوده و شما باید یک پالیسی جدا تا وقت تجدید نظر پالیسی اصلی آماده سازید. "اشک هالند" در تمام پالیسی سازمان خود شامل سازی معلولیت میان بر ساخته و همچنان آنها مجموعی از قوانین را به خاطر ارزیابی و کنترل پروژه ایجاد نموده اند.



قدم ۳: ملاحظه‌ی پالیسی سکتوری و دیگر پالیسی‌های سازمان

همگام سازی پالیسی مهم است که معنای عملی پالیسی سکتوری را در نظر بگیریم. اگر شما پالیسی سکتوری در بخش تعلیم و تربیت دارید، پس بدانید که شامل ساختن اطفال دارای معلولیت چه معنی می‌دهد. اگر شما پالیسی تکثیرکننده در صحت و حقوق، دارید پس واضح سازید که چقدر این خدمات قابل دسترسی اشخاص دارای معلولیت است. همچنان دیدن پالیسی‌های دیگر سازمان مانند مدیریت منابع بشری، ارتباطات و جمع آوری کمک مالی و ظرفیت‌سازی نیز خوب است. برای هرکدام این پالیسی‌ها باید مفهوم خوبی از شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت تنظیم نماییم.

قدم ۴ - ایجاد تنظیمات برای اطمینان دسترسی اشخاص دارای معلولیت

موضوع کلیدی در شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت، دسترسی شان در پروژه و سازمان تان است. این وقتی ممکن است که تمام موانع رفع گردیده و تنظیمات و تغییرات لازم به وجود آید. این تنظیمات تهیه‌ی معلومات به شکل قابل دسترس مانند خط بریل یا برنامه‌های خاص کمپیوتر و یا ساخت یک راه نشیب دار برای استفاده چوکی‌های عرابه دار به خاطر رسیدن به دفتر تان است. شما باید برای این تنظیمات بودجه در نظر بگیرید.

شامل‌سازی این موضوع در پالیسی اصلی پایدارتر است، اما نوشتن یک مقاله یک راه حل عملی است

تخصیص بودجه برای ایجاد دسترسی

کار کردن عملی مفاهیم برای پالیسی‌های سکتوری

شامل سازی در مدیریت منابع بشری

برای ایجاد تغییر پایدار، در این فصل ما شرح خواهیم داد که چگونه شامل سازی اشخاص دارای معلولیت در پالیسی، سیستم و ساختار سازمان باید گنجانیده شود.

- قابل دسترس ساختن سازمان برای اشخاص دارای معلولیت یک پروسه‌ی خوب آموزشی است. این برنامه احساسی را برای کارمندان می‌دهد تا ضرورت اشخاص دارای معلولیت را درک نموده و آن را تامین نمایند. این مطلب سازمان تان را وادار می‌سازد تا تمام موانع را برطرف ساخته و اشخاص دارای معلولیت را خوش آمدید گویند. این تجربه سازمان تان را به ساختن برنامه‌های شامل سازی کمک می‌کند. پاولین بروجن می‌گوید: "یکی از همکاران ما از چوک‌ی‌عرا به دار برقی استفاده می‌کرد، وقتی به کار در اینجا آغاز کرد سازمان ما در باره‌ی دسترسی‌های تدویر جلسه چیزی نمی‌دانست. اما وقتی آن خانم در یک جلسه ثبت نام کرد و فهمید که جلسه در منزل سوم است و لفت هم وجود ندارد، او نتوانست که در جلسه اشتراک کند. این کار سازمان را متوجه ساخت تا محل جلسه باید قابل دسترس همه باشد. حالا آنها بسیار کوشش می‌نمایند که جلسه‌ها باید در محل قابل دسترس دایر گردند.

استخدام اشخاص دارای معلولیت در نیروی کار ما اولین گام به‌خاطر آغاز شامل سازی انکشافی نیست. اما یک هم‌دردی عالی است در اینجا سه دلیل وجود دارد که باید آن‌ها را اولویت داد:

- ما می‌توانیم تا اعتبار زیاد منحصی یک سازمان انکشافی که به عملی کردن گفته‌های خود پای‌بند است به دست آوریم. ما همه در این باره نظر موافق داریم که سازمان‌ها در تلاش حقوق برابر و اشتراک خانم‌ها اند و آنها در بخش نیروی کار و اداره از آنها نمایندگی می‌کنند، این مطلب در شامل سازی اشخاص دارای معلولیت نیز در نظر گرفته شود.

- اگر سازمان شما توان شامل سازی اشخاص دارای معلولیت را در نیروی کار خود دارد، این برنامه بهتر از گفتن هزار حرف موثر خواهد افتاد. این یک راه بسیار قوی برای بالا بردن آگاهی شامل سازی در داخل و خارج سازمان تان است.



پالیسی‌های منابع بشری و فعالیت‌های عملی را چگونه مشارکتی سازیم؟

اشخاص دارای معلولیت را در پالیسی گوناگون موجود کارمندان شامل سازید. اگر شما سهمیه تعیین می‌نمایید، از فی‌صدی که دولت انتخاب کرده استفاده کنید (در هالند برای سازمان‌هایی که دارای بیش‌تر از ۱۰۰ کارمند اند ۲ فی‌صد و در هند ۳ فی‌صد است). اما شما برای تعیین سهمیه‌ی بیش‌تر همیشه آزاد می‌باشید. قدم‌های مثبت برداشته و وظایف را در شبکه‌های معلولیت و یا دعوت اشخاص دارای معلولیت را به شکل روشن آن اعلان نمایید. مواععی را که کارمندان دارای معلولیت تان در وقت کار به آن روبرو می‌شوند از بین بردارید: شاید بودجه

اضافی به خاطر ترانسپورت، نرم افزار خواندن صفحه و قابل دسترس ساختن دفتر و تشناب ضرورت باشد. جستجو کنید تا شاید کمک‌های مالی دولتی برای قابل دسترس ساختن محل کار موجود باشد.

برداشتن موانع

شامل سازی معلولیت
در پالیسی گوناگون
تان

شامل سازی معلولیت در پلان گذاری، کنترل و سیستم ارزیابی

برای ایجاد تغییر پایدار، در این فصل ما توضیح خواهیم داد که چگونه شامل سازی اشخاص دارای معلولیت در پالیسی، سیستم و ساختار سازمان جا داده شود.

شامل سازی دورنمای
در فورمت های موجود

موجود ذیل مثل، خط مشی، درخواست ها، اشکال گزارش ها، ساختار بازدید پروژه، گزارش های ارزیابی و گزارش های سالانه می باشد. ضرورت یک سیستم موازی به خاطر کنترل شامل سازی اشخاص دارای معلولیت وجود ندارد. حتی اگر سازمان تان شامل سازی سیستماتیک را آغاز نکرده، باز هم شما می توانید که معلومات را در سیستم کنترل و ارزیابی داخل سازید. این مسأله شما را یک دید داخلی از اتفاقات در برنامه های تان می دهد. اگر شما با یک سازمان همکار که اجرا کننده برنامه ها است، کار می کنید، شامل سازی یک عنصر معلولیت به یک شکل خاص، راه

سیستم ارزیابی توجه ساختاری در این مورد لازم دارد. همچنان این معلومات برای پیشرفت شامل سازی اشخاص دارای معلولیت در برنامه های تان مهم بوده و موثریت ارتباط شامل سازی را به تمویل کننده ی تان نشان می دهد.

سیستم های سازمان های مترقی برای پلان گذاری، کنترل و ارزیابی مختلف بوده و بسیار مشکل است تا طرح قدم های فراگیر را در چگونگی شامل سازی در آن بگنجانیم. شامل سازی دورنمای معلولیت در قالب های

خوبی برای شروع گفت‌وگوی شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت است. یک چانس خوب برای الهام‌گیری از نظریات است.

درخواست‌ها و طرح پروژه باید به شکل روشن آن بیان‌کننده‌ی ارتباط بین برنامه، اشخاص دارای معلولیت و خانواده‌های‌شان باشد. همچنان باید واضح سازید که کدام اقدامات وجود دارد تا اشخاص دارای معلولیت برابر دیگر اعضای گروه از آن برنامه فایده می‌گیرند. اگر شما به یک تمویل کننده که خود درخواست شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت را ندارد، درخواست می‌کنید بازهم شامل‌سازی آنها را مطرح نمایید. شما شاید بتوانید آن‌را در بخش "رسیدن به گروپ‌های به حاشیه رانده شده" شامل سازید.

بسیاری اوقات نیاز به اهداف و نشانه‌های خاص برای شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت وجود ندارد: فقط با جمع‌آوری معلومات جمع نشده آغاز نمایید. پس یک عنصر معلولیت را در رهنمای موجود شامل سازید، مثلاً زمانی‌که تعیین جنسیت می‌نماییم. وقتی می‌پرسیم چند مرد و زن شامل برنامه است، به همین طور می‌پرسیم چند مرد و زن دارای معلولیت شامل برنامه است.

این مهم است وقتی که شما معلومات جمع‌آوری نشده از یک جنس معین دارای معلولیت جمع‌آوری می‌نمایید، بخاطریکه زنان دارای معلولیت مشکلات دو برابر دارند. آنها احتمالاً کمتر از مردان در پروگرام‌های انکشافی اشتراک می‌کنند.

بازدیدهای مسلکی فرصت عالی برای بحث در باره شامل‌سازی و اشتراک اشخاص دارای معلولیت است، دست‌آورد ها درین زمینه با چالش‌ها مواجه می‌گردند. در جریان ارزیابی پروژه شما باید اشتراک اشخاص دارای معلولیت را ملاحظه نمایید. اصطلاحات مربوط برای اشتراک اشخاص دارای معلولیت در ارزیابی موجود باشد، نه تنها تعداد اشخاص که از این پروژه بهرمند شده اند (مطابق جنسیت، سن، نوع اختلال)، اما همچنان در باره کیفیت و تاثیر برنامه روی زندگی اش معلومات ارایه شود. همچنان روی اقداماتی‌که به‌خاطر از بین بردن موانع استفاده می‌گردند تمرکز صورت گیرد. این برای انکشاف برنامه‌های آینده کمک می‌نماید.

سازمان‌ها اکثراً داستان‌های زندگی اشتراک‌کننده‌گان را به‌خاطر نشان دادن دست‌آورد‌های شان در جامعه جمع می‌نمایند. همچنان داستان‌های زندگی اشخاص دارای معلولیت را که در برنامه‌ها اشتراک کرده‌اند، جمع‌آوری می‌نمایید و این مطلب بیان‌گر اشتراک مساوی آنها در برنامه‌ها می‌باشد.

ضرورت برای هدف خاص و مشخصه‌های خاص نیست

فقط معلومات جمع نشده را جمع‌آوری کنید

کیفیت و تاثیر برنامه روی زندگی اشخاص دارای معلولیت



ایجاد دسترسی به امکانات و معلومات موسسه خودتان

زمانی که شیتائی، از مرکز انکشافی برای اشخاص دارای معلولیت سیاه پوست، نزد ما آمد که ارزیابی را انجام بدهد، نارسایی‌های دفتر ما آشکار شد، ادیس آمیندو را که مدیر برنامه بهداشتی و آب EKHC بود فرا خواند. او نتوانست که با چوکس عرابه دار خود داخل شود. بنابراین ما در پارکینگ ملاقات کردیم. این واقعیت مرا تکان داد. من بسیار متاثر شدم. حالا ما پیاده‌رو ها را دوباره نو می‌کنیم. به هرصورت نصب نمودن لفت در ساختمان دفاتر کهنه یک چالش بزرگ است. اما ما تعهد سرمنشی را که یک انجنیر ساختمانی است، برای درست نمودن اشتباهات گذشته در زیربنا با خود داریم.

موضوعات	هدف ها	ملاحظات	منابع
دسترسی فیزیکی به اتاق ملاقات، تشناب، محل کارها	تمام دفاتر، شامل تمام محل کار، اتاق ملاقات و تشناب قابل دسترس برای اشخاص دارای معلولیت باشد	مطمئن باشد که حداقل اتاق ملاقات و تشناب قابل دسترس باشد. اگر شما کارمند دارای معلولیت دارید، (حداکثر) محل ها باید قابل دسترس باشد.	صفحه اینترنتی CBM راهنمای برای دسترسی: http://www.cbm.org/article/downloads/54741/CBM_Accessibility_Manual.pdf از یک شخص دارای چوکی عرابه درخواست شود برای بررسی فرضیه ها اولیه
دسترسی به فعالیت هایی که توسط موسسه تنظیم می شود: کنفرانس ها، فعالیت های آموزشی، کنسرت ها، پیاده روی های حمایت شده و غیره	تمام فعالیت هایی که توسط موسسه تنظیم می شود قابل دسترس به اشخاص دارای معلولیت باشد. با اشتراک کنندگان تماس گرفته و پرسید که تمام واقعه ها قابل دسترس است و از اشتراک کننده خواسته شود که اگر آنها کدام چیز خاص ضرورت داشته باشد.	اگر یکی از فعالیتهای شما قابل دسترس شده نتواند، پرسیده شود که چطور قابل دسترس می شود (یا نه) اشخاصی دعوت شود که ضروریات خاص خود را اظهار کند و یک راه حل خوب پیدا کنید.	به متن بالا مراجعه گردد
دسترسی به صفحه اینترنتی و دیگر معلومات موسسه به اشخاصی که مشکل دید دارند.	صفحه اینترنتی کاملاً قابل دسترس و خبرنامه/رساله به شکل قابل دسترس موجود است.	درباره معلومات قابل دسترس: برای اشخاصی که مشکل دید داره و کمپیوتر استفاده می کند، یک فارمت ورد کافی است. فارمت PDFs برای برنامه های خواندنی مشکل است. ارتباط گرفته شود که اگر کاپی از خط بریل ضرورت باشد تهیه شود.	یک بررسی صفحه اینترنتی توسط بایی شود: بایی یک خدمات اجتماعی مفت است که اینترنت را برای اشخاص دارای معلولیت قابل دسترس می سازد. http://www.cast.org/learningtools/Bobby/index.html از انجمن های محلی نابینایان خواسته شود که کجا می توان خدمات چاپی بریل را پیدا کرد.
دسترسی برای اشخاصی که مشکل شنوایی دارند	بחיث یک انتخاب ترجمه زبان اشاره یی باید همیشه قابل دسترس باشد	ارتباط گرفته شود که آنها راضی است برای تهیه زبان اشاره یی اگر ضرورت باشد	با انجمن هایی که برای ناشنوایان است همکاری کنید

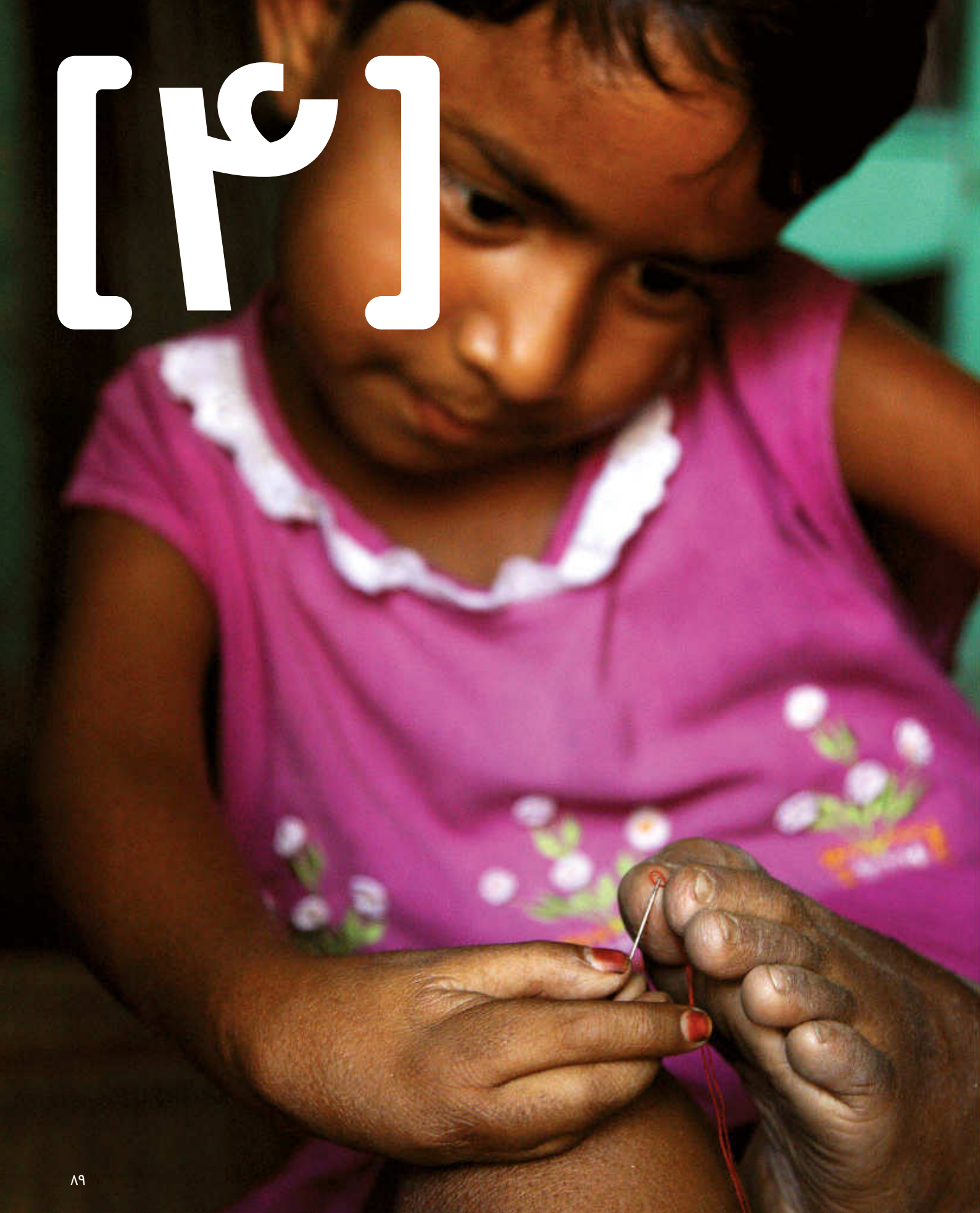
رهنمای دسترسی CBM نشان می دهد که چطور می توانیم نقاط ضعیف را بهتر سازیم. اما به خاطر قابل دسترسی سازی موسسه آسان تر این است که از اشخاص دارای معلولیت های مختلف خواسته شود که بررسی برای دسترسی ها انجام بدهند: دفتر، امکانات و خدمات را ببینند و از دسترسی های موجود استفاده کرده و شناسایی کنند که چی تغییرات در داخل موسسه ضرورتی است که موسسه زیادت تر برای تمام اشخاص لازم دارد.

اینجا روی از بین بردن موانع محیطی در موسسه ای که اشخاص دارای معلولیت را از مشارکت دور می دارد تمرکز می نماییم. چیزی های دیگر نیز وجود دارند که نسبت به دسترسی فیزیکی به دفتر در اولویت قرار می گیرند. باید در باره دسترسی به کنفرانس ها، ملاقات ها و فعالیت های اجتماعی دیگر فکر شود، مثل راهپیمایی حمایت شده و کنسرت ها. در نهایت، دسترسی به معلومات یک مطلب دیگر است.



Shitaye at a training session

[۴]



نتیجه گیری ملاحظات؛ درسهای آموخته شده

این یک ماجرای بسیار عالی بود که روی این موضوع همراه با بیش‌تر از ۳۰ موسسه انکشافی در سه قاره کار کردیم. یکی از سفرهای اشتیاق برنگیز ما همانا سفر ما به سوی شامل‌سازی اشخاص دارای معلولیت بود. در این سه سال ما یک دنیایی از تجربه‌ها، درس‌های آموخته شده و ابراز نظرها را جمع‌آوری کردیم. ما کوشش کردیم که تمام آن تجربه‌ها را در این رهنما بگنجانیم. در این فصل آخر ما کوشش کردیم که تمام درس‌های را که در این سفر آموخته بودیم خلاصه بسیازیم. این یک کار آسان نیست. زیاد چیزهای است که ما در این جا دیدیم و هر شخص و هر موسسه از آن درس‌های بی‌نظیر خود را گرفته اند.

همه چیز با تغییر رفتار آغاز میشود

همه چیز با تغییر رفتار آغاز می شود: این اولین درس مهم است. اشخاص دارای معلولیت می توانند در پروژه ها و موسسات شامل و خیرمقدم گفته شوند اگر ما واقعاً به استعداد آنها باور کنیم. من هیچگاه داستان شخصی آقای کومار را که مرد جوان از جنوب آسیا است، از یاد نمی برم.

"تا زمانی که صنف ده بوم زندگی برایم خوب بود تا اینکه مرا موثر زد. مرا به شفاخانه بردند و داکترها هیچ کاری برایم نتوانستند. من دوباره فلج به خانه برگشتم. سالها، شبها و روزها، بدون آرزو، بدون درمان در خانه خوابیده بودم. والدینم بیچاره بودند، اما آنها بسیار کوشش کردند که مواظب من باشند. بسیار ناامید شده بودم حتی خواستم که خودکشی کنم. این کار آسان نیست که دست و پایت را تکان داده نتوانی. یکی برایم کتاب انجیل را داد و بعد از خواندن آن دیگر نمی خواستم که بمیرم. بسیار زود شخصی را دیدم که اشخاصی از یک گروه کمک خودی به خانه‌ی ما آمد با من تمرینات انجام دادند. بعد از دو سال من قادر به نشستن به چوکی عرابه دار بودم. بعد از آن یاد گرفتم که چگونه لباس بپوشم و حمام کنم و قادر به نوشتن شدم. وقتی به این مرحله رسیدم خواستم که وظیفه پیدا کنم. خانواده‌ام به من خندید اما من پافشاری کردم. یک غرفه تلفون گرفتم. مشتری‌ها بعد از گپ زدن، متیاقی پول خود را می گرفتند در حالی که من متوجه آنها بودم. کار خوب پیش می رفت و من چند کمپیوتر خریدم و خواستم که یک مرکز آموزشی کمپیوتر بسازم. حال چهار کارمند استخدام کرده ام. چیزجالب این است که حالا ضرورت ندارم از والدینم پول بخواهم، بلکه آنها از من پول می خواهند!"

زمانی که از او پرسیدم که موسسه انکشافی برای یک شخص دارای معلولیت چه کاری می تواند، کومار گفت: "این کافی نیست که فقط یک چوکی عرابه دار یا یک چوب زیر بغل بدهند. اشخاص دارای معلولیت ضرورت به اعتماد به نفس دارند آنها باید دریابند که خود آنها می توانند کاری انجام دهند. ما ضرورت به دلسوزی نداریم، فقط به ما بگویید: "شما انجام داده می توانید."

تجربه به ما می گوید که موثرترین راه برای اطلاع رسانی اشخاص دارای معلولیت این است تعدادی از آنها من حیث مربی مشغول باشند.

نتیجه سریع امکان دارد، اما به یک نفس عمیق هم نیاز است

یکبار که کارمندان برنامه از استعداد، ضروریات و حقوق اشخاص دارای معلولیت با خبر شدند. این مشکل نیست که برای اشخاص دارای معلولیت پروژه ها را آغاز کنند. بودجه مشکل بزرگ نیست. شمولیت زیاد مصرف نمی برد اگر شما آنها را در ساختار و فعالیت های موجود جا دهید.

به طور مثال، برنامه "واش" در اتیوپیا: بعد از آموزش آگاهی کارمندان، آنها شروع به یاد دادن گروه های اجتماعی در باره حقوق اشخاص دارای معلولیت کردند. به عنوان نتیجه ی آن، بعضی از اشخاص دارای معلولیت عضویت کمیته آب را به دست آوردند و یک شخص دارای معلولیت به حیث سرپرست تقسیم آب مقرر شد. این یک فعالیت بود که هیچ مصرف اضافی دربر نداشت.

همچنان مکتبها می توانند بدون مصرف اضافی اطفال دارای معلولیت را شناسایی و ثبت نام کنند. به هرصورت، این مهم است که شناسائی شود. شامل سازی یک پروسه است و مرحله های مختلف دارد. با این پروسه با موجودیت اشخاص آغاز می گردد. مرحله دوم مشارکت است. مرحله آخر دستاورد است. باید تنها با حضور اشخاص خشنود نباشیم، بلکه برای مشارکت و دستاورد جد و جهد کنیم. در امتداد این راه، ما دریافتیم که شامل سازی معلولیت می تواند به این بیانجامد که ارائه کنندگان خدمات خاص معلولیت، دولت موسسات اشخاص دارای معلولیت و سازمان های شامل سازی با هم از نزدیک کار کنند.

بعد از این که برنامه "واش" در اتیوپیا آگاهی اجتماع را بالا برد، اشخاص دارای معلولیت خواستار چوکی عرابه دار و درمان های صحنی شدند. آنها تصمیم گرفتند که با ارایه کننده های خدمات اشخاص دارای معلولیت در ارتباط باشند و اشخاص داریا معلولیت را به خاطر وسایل کمکی و درمان های صحنی بفرستند. موسسه های شامل سازی نیاز ندارند که ارایه کننده ی خدمات اشخاص دارای معلولیت شوند، آنها نیاز به شروع کردن برنامه ها برای اشخاص دارای معلولیت دارند و آنها را در صورت ضرورت برای اقدامات خاص معلولیت معرفی نمایند. تشویق. این هدف اصلی انکشاف مشارکتی است. آموزش آگاهی اشخاص و مدیران مهم است که به تغییر رفتار دست یابیم.



تغییرات موسساتی وقت گیر است

پروژه‌های آزمایشی شروع می‌کنند و بعد از آن با استفاده از تجربه‌ی حمایت از موضوع را در ساختار سازمانی خود داخل می‌سازند. بهترین راه برای قانع سازی مدیر ارشد درباره شامل سازی اشخاص دارای معلولیت این است که یک پروژه موفق توسط اشخاص دارای معلولیت به اتمام رسیده باشد.

نتیجه‌گیری این است که موسسات بتوانند موفقانه اشخاص دارای معلولیت را بدون کدام پالیسی شامل پروژه نمایند. اگر آنها خواستار تغییر پایدارند، باید سرانجام معلولیت با سیستم، پالیسی و ساختار یکجا شود. موسسه‌ها برای شامل ساختن اشخاص دارای معلولیت بی میل است به‌خاطر آنکه آنها به این مطلب بحیث یک موضوع اضافی می‌بینند که با آن باید کنار آیند. ارتباط دادن این موضوع با هدف اصلی موسسه یک راه خوب برای کنار آمدن است.

درس مهم دیگر از آموزش برنامه مطرح شده این است که رضایت موسسه‌ها و تعهد کامل آنها برای شامل سازی اشخاص دارای معلولیت وقت گیر است. مدیران باید ضرورت شدید احساس کنند تا محرومیت را خاتمه بدهند. برعلاوه، تعهد از برنامه و حمایت از کارمندان ضروری است. مخالفت‌های زیادی وجود دارد و مهم این است که برای بالا بردن آگاهی مدیران و کارمندان وقت زیاد باید صرف گردد. در این برنامه‌ی آموزش مطرح شده، ما اشخاص مرکزی را تربیت نمودیم به‌خاطر آنکه آنها پروسه‌ی تغییر را در داخل موسسه خودشان تحریک و سرپرستی می‌توانند.

راه اندازی پروژه‌های آزمایشی در بسیاری از موسسه‌ها خوب نتیجه داد. ضرورت به اصلاح پالیسی و سیستم نیست و نیازی به تعهد کامل تمام اعضای مورد و یا مدیریت وجود ندارد. برعلاوه این مطلب زمینه‌ی خوب آموزشی برای موسسه است. بسیاری از اشخاص با

همکاری خوب کار را آسان می سازد

سرمایه گذاری روی آموزش به اخیر خود رسید، اما ما یک اساس قوی برای ادامه دادن همکاری داریم. ما دریافتیم که سفر نو آغاز شده و از این بعد مآجراهای زیاد دیگری وجود دارد. اگر شما خواستار یکجا شدن با شبکه ما هستید لطفاً با پاولین بروجین به تماس شوید.
p.bruijn@lightforworld.nl

شامل سازی اشخاص دارای معلولیت در پهلوی اشخاص بدون معلولیت کاملاً یک انکشاف جدید است. همچنان کار کردن با یکدیگر یک تجربه بسیار خوب بود. برنامه آموزشی مطرح شده یک چانس بسیار خوب برای شریک سازی و آموزش یکجایی بود و ما باید یکدیگر را تشویق نماییم تا ثابت قدم بمانیم.



پا نوشت‌ها

صفحه ۱۶

(Dfid (2002 .1

صفحه ۱۸

http://www.making-prsp-inclusive.org/ .2
en/6-disability/61-what-is-disability/611-
the-four-models.html

صفحه ۲۶

3. اس مایل، تقویت کردن معلولیت و کاری های
انکشافی، یادداشت مورد بحث باند، فبوری
1999

صفحه ۶۷

http://www.mindtools.com/pages/article/
newPPM_82.htm

صفحه ۷۳

5. اس مایل، تقویت کردن معلولیت و کاری
های انکشافی، یادداشت مورد بحث باند، فبرری
1999

آموختن ادامه دارد

لطفاً برای اطلاع از آخرین برنامه‌های آموزشی جدید، صفحه اینترنتی ما را چک کنید. شما می‌توانید برای بدست آوردن خبرنامه‌ی ما عضو ما شوید، در بین منابع ما جستجو کنید که در باره شامل سازی اشخاص دارای معلولیت با اشخاص بدون معلولیت است، یا شما می‌توانید نسخه‌های کتاب مرا شامل سازید را که به زبان های انگلیسی فرانسوی است دریافت کنید.

آدرس اینترنتی: <http://www.lightfortheworld.nl/en/what-we-do/training-and-services>





پایان نوشته

مرا شامل سازید

شامل سازی اشخاص دارای معلولیت در پروژه‌های
انکشافی یک رهنما عملی برای موسسات شمال
و جنوب نوشته توسط: پاولین بروچین، هوب
کارنیلجی، نیالا مهاراج، باربارا ریجر، ساسکیا ون وین
و رولی والتنگ

منتشر شده توسط موسسه
Light for the World (LFTW)

صندوق پستی 6723900
هالند

29 نوامبر 2012

چاپ دوم

ISBN 978-90-819970-0-3

دیزاین: WAT ontwerpers, Utrecht

دیزاینی در: Luna 3, Utrecht

عکاس: Ulrich Egner, Anja Ligtenberg

Shumon Ahmed

نسخه چاپی آن در بدل پول قابل دسترس است.
در صورت درخواست نسخه بریل نیز قابل دسترس
می‌باشد.

نسخه غیرچاپی را به زبان‌های انگلیسی و فرانسوی
می‌توانید از صفحه اینترنتی به دست بیاورید.

برای معلومات اضافی به آدرس ذیل مراجعه شود:
<http://www.lightfortheworld.nl/en>

what-we-do/training-and-services/count-me-in

یا به این آدرس ایمیل کنید:

info@lightfortheworld.nl

ناشر در: مرکز اجتماعی معلولین (CCD)

سال: 1383 (2014)

مترجم: احمد نوید بهبود

ویراستار در: محمدرضا گلکوهی



Funded by



تعاون شاه توسط





اشخاص دارای معلولیت از جمله فقیرترین اشخاص در جهان پیشرفته است. تا به حال آنها از پروژه های انکشافی باز مانده اند. این بخاطر خصومت نیست. موسسات انکشافی نمی دانند که چطور آنها را شامل سازند. این کتاب نظریه هایی را پیشنهاد می کند که بر اساس اشتراک موسسات در برنامه های آموزشی دو ساله بدست آمده است. این شامل نکته های مفید است که چگونه می توانیم برنامه و پروژه شامل سازی را آغاز کنیم، چگونه کارمندان را با کار کردن همراه اشخاص دارای معلولیت آماده سازیم و چگونه سیستم و پروسه های سازمانی خود را تغییر دهیم.

مرا شامل سازید

منتشر شده توسط موسسه
Light for the World (LFTW)

ناشر دری: مرکز اجتماعی
معلولین (CCD)



Funded by



TAWANMANDI
Strengthening Civil Society
in Afghanistan

The following organisations have contributed to this publication:

